Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 109 (1991)

Heft: 184

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

24. 9. 1991 AZ 3000 Bern 1 No 184 – 4129

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang
Dienstag
24. September 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.– jährlich; Ausland Fr. 112.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.–; étranger fr. 112.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 78 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année
Mardi
24 septembre 1991

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. September 1991
Güttinger AG, in Zürich 4, Handel mit Nähmaschinen, Näh-Automaten usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1991, S. 3145). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Kräuchi Thomas; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Gola Lebensmittel AG, in Volketswil, Errichtung und Betrieb von Detailhandelsgeschäften für Waren aller Art (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2306). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. 8. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Gola Lebensmittel AG in Liquidation** durchgeführt. Weidmann Franz-Xaver, und Christen Bruno, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Mayer Ulrich, von Schaffhausen, in Winterthur. Liquidationsadresse: Industriestrasse 25, Volketswil, c/o Poli-Usego AG.

12. September 1991
«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3789). Die Unterschrift von Brühwiler Bruno, Dr., sowie die Prokura von Arnold Heinz, sind erloschen.

12. September 1991
Chinos SA, in Bülach, Bekleidungsartikel und Modewaren aller Art (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1991, S. 866). Graf Peter, und Maier Paul, Dr., sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Weiss Robert, Dr., von Obfelden, in Birmensdorf ZH; Wanke Holger, von Grellingen, in Unterägeri; Beil Hans-Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), und Blumer Fritz, von Engi, in Stans; alle vier mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Rome Treuhand AG, in Uster (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3151). Meier Erwin, Meier-Spörri Vreni, und Rössig Udo, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Nemes Laszlo, von Basel, in Kollbrunn.

12. September 1991
Liggenstorfer AG, Elektromotoren- und Maschinenbau, in Winterthur IV (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1991, S. 1125). Frauenfelder Georg, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. September 1991
NST Diener AG, in Maur, Anlagen und Systeme zur Automation von Montage- und/oder Fertigungsabläufen (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3883). Hefti Kurt, nun mit Kollektivunterschrift zu zweien; Prokura erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Diener Ulrich, von Bubikon, in Balsthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Sedimenta AG, in Winterthur I, Betrieb von Steinbrüchen usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3557). Unterschrift von Staub Peter erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Reifler Max, von Stein AR, in Embrach, Geschäftsführer, und Kümin Karl, von Illnau-Effretikon und Freienbach, in Illnau-Effretikon, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Heris-Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1990, S. 581). Traugott Walter und Höpflinger Hans sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

12. September 1991
Fuji Bank (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3194). Die Unterschrift von Nishiyama Akinori ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Matsumaru Ryuichi; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Nozaka Kazuo, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Stutz-Umwelttechnik AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3557). Unterschriften von Reifler Max, Geschäftsführer, und Kümin Karl erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Staub Peter, von Zürich und Sevelen, in Dällikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
3 C-Systems AG, in Urdorf, Projektierung und Ausführung von EDV-Datenleitungen und EDV-Netzwerken (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2997). Holder Fritz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Denier Rudolf, nun in Buchs ZH wohnhaft, mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Zangger Peter, von Fischenthal, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. September 1991
Pneu Etter AG, in Uitikon (SHAB Nr. 150 vom 7. 8. 1991, S. 3422). Etter Werner, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
HDZ Elektroingenieure AG, in Urdorf (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2997). Holder Fritz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Denier Rudolf, nun in Buchs ZH wohnhaft, mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Zangger Peter, von Fischenthal, in Birmensdorf ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. September 1991
Zürichconsult AG, in Zürich 1, Übernahme und Ausführung von Ingenieur- und Planungsaufträgen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 473). Wildberger Alex ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Gubelstrasse 28, Zürich 11.

12. September 1991
P & F Petrocredit AG in Liquidation, in Zürich 2, Vermittlung und Finanzierung von Ölgeschäften weltweit usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1571). Die Gesellschaft hat ihr Domizil an der Stockerstrasse 33 eingebüsst. Studer Guido ist als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. September 1991
Urbania AG in Liqudation, in Zürich, Anlage von Kapitalien in und Finanzierung von Liegenschaften (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2666). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Trimovex AG in Liquidation, in Zürich, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1987, S. 4473). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Imexo-Plast AG, bisher in Zürich 6, An- und Verkauf von Rohstoffen usw. der Plastikindustrie usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1988, S. 1021). Statuten am 27. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Oberglatt. Adresse: Chlirietstrasse 1, c/o Teresina Quadranti.

12. September 1991
Arte + Ambiente AG in Liquidation, bisher in Birmensdorf, Liegenschaftenhandel usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2615). Statuten am 28. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Stallikon. Adresse: Büelstrasse 48. Nachdem damit der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 88bis HRegV). Die Firma lautet wieder: **Arte + Ambiente AG.**

12. September 1991
Tobag Baustein AG, in Bauma (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3441). Lüthy Bruno ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. September 1991
Lanny Investment AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4363). Graf Heinz und Pollak Georg W. sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR: Putora Pavol, von Senèdes, in Wünnewil-Flamatt, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Neue Adresse: Kilchbergstreig 7, Zürich 2, c/o Pavol Putora.

12. September 1991
Intersoge AG, in Zürich 2, Durchführung von Finanzgeschäften (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3170). Neuer Zeichnungsberechtigter: Hervé Laurent, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Generaldirektor, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Alltranex AG in Liquidation, in Zürich, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4328). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Petol Consulting AG, in Regensdorf, Beratung im Bereiche des Marketing usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4901). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Schärer Heinrich, von Horgen, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Belair Electronics AG in Liquidation, in Zürich, Herstellung usw. von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2626). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Monstein Megaplan AG, in Maur, Anwender- und Dienstprogramme (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1990, S. 126). Neue Adresse: Staubergasse 1.

12. September 1991
Kimche Asset Management AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3557). Statuten am 6. 9. 1991 geändert. Neue Firma: **KAM Management AG.** Neuer Zweck: Erbrigung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unternehmensberatung und der Unternehmensanalyse sowie von weiteren damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen der gleichen oder verwandten Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben.

12. September 1991
Trima AG, in Opfikon, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1989, S. 3433). Die Unterschrift von Huber Bruno ist erloschen.

12. September 1991
BBD Beratungsdienst AG in Liquidation, in Zürich, Beratung in modernen Unternehmensformen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 266). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Stoweg Bau AG, in Zürich 4, An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1988, S. 2015). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 8. 1991 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 28. 8. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

4129 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

4137 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

4138 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali
Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes – Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés – Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè.
Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes – Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances – Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.
Generalbevollmächtigter – Mandataire général – Mandatario generale.
Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch – Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Bénéfice d'inventaire.
Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf.
Erbenruf.
Schuldenruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.
Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

4143 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
385341–385390

4146 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

4146 Ausschreibung gemäss GATT-Übercinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.
Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.
Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. September 1991.
Banque nationale suisse – Situation au 20 septembre 1991.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

12. September 1991
Relotex AG, in Opfikon, Import und Export sowie Gross- und Detailhandel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3449). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 30. 7. 1991 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

12. September 1991
Biophysik Institut Numen AG in Liquidation, in Zürich, Führung eines Institutes im Bereich der Biophysik für die Erforschung usw. von Verfahren usw. (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1988, S. 2995). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Paul R. Kollbrunner AG, Dipl. Arch. SIA, in Liquidation, in Zürich 8 (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1988, S. 4195). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 3. 1991 der Konkurs eröffnet. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 29. 8. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

12. September 1991
Tit AG in Liquidation, in Zürich, Förderung von Handelsgesellschaften usw. durch Leistung finanzieller Dienste usw. (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1988, S. 741). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Bilfinanz und Verwaltung AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3123). Die Prokura von Mérey Paul Michel ist erloschen.

12. September 1991
Sunset Holidays Ltd in Liquidation, in Zürich 5, Betrieb eines Reisebüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4746). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Technosearch AG, in Zürich 6, Beratung im Personalwesen usw. (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1990, S. 3081). Houche Bernard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. September 1991
Braco AG in Liquidation, in Zürich, Ausübung von Vertretungen in Textilien im In- und Ausland und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988, S. 389). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 28. 8. 1991 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Volpi AG, in Schlieren, optische, feinmechanische und elektronische Geräte (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1884). Die Unterschrift von Rieder Peter ist erloschen.

12. September 1991
Rab Publicity-Department AG, in Opfikon, Verkauf von Inseraten und Anzeigen (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4567). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 22. 4. 1991 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 21. 8. 1991 mangels Aktiven eingestellt.

12. September 1991
ZN Service H. Neukum & M. Zollinger, in Jona, Belsitostrasse 6, Kempraten, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1991. Gesellschafter: Neukum Herbert, von Zürich, in Meilen, und Zollinger-Schneeberger Monika, von Gossau ZH und Langenthal, in Jona; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übernahme von externen Büro- und Treuhandaufgaben, sowie Handel mit Geräten für die Büroautomation.

12. September 1991
Pegasus Software, Ziegler + Co, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, EDV-Beratung (SHAB Nr. 60 vom 27. 3. 1990, S. 1182). Der Gesellschafter Solero Walter, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Stindt Jörg, von Dübendorf, in Wallisellen. Neuer Wortlaut der Firma: **Pegasus Informatik, Ziegler + Co.**

12. September 1991
Soffec Flies & Co, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1360). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Goor Jürg aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Flies Johannes, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Soffec Flies** fortgesetzt.

12. September 1991
Potzinger & Linggi, bisher in Wallisellen, Kollektivgesellschaft, Forstunternehmen (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4389). Neuer Sitz: Küsnacht. Adresse: Tollwiesstrasse 4. Potzinger Alfred, Gesellschafter, wohnt nun in Küsnacht ZH.

12. September 1991
Akkaya & Kaya, Lebensmittel & Döner, in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 689). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kaya Orhan, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Akkaya Süreyya, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Akkaya, Lebensmittel & Döner,** fortgesetzt; er ist nun einzeln zur Vertretung befugt. Seine Kollektivunterschrift wird gestrichen.

12. September 1991
Baugeschäft Meier & Schütz, in Niederglatt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1987, S. 1194). Neue Adresse: Geerenstrasse 14b.

12. September 1991
von Streng & Co (vormals von Schumacher & Co), in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Verwaltung und Nutzung eigener Liegenschaften (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2731). Neuer Wortlaut der Firma: **Haus zum Sihlgarten, von Streng & Co.**

12. September 1991
Impregna S. à r. l., bisher in Zürich 4, GmbH, Produkte für die Imprägnierung oder die Erhaltung von Holz (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1989, S. 3938). Statuten am 22. 8. 1991 geändert. Neuer Sitz: Urdorf. Adresse. Steinackerstrasse 39.

12. September 1991
Digentia, Stenermark, in Neftenbach, Seuzachstrasse 23a, Einzelfirma (Neueintragung). Import und Export von und Handel mit Gütern aller Art sowie Liegenschaftsverwaltung und Unternehmensberatung. Inhaber: Stenermark Stig-Olof, schwedischer Staatsangehöriger, in Neftenbach. Übrige Zeichnungsberechtigte: Stenermark Maria, schwedische Staatsangehörige, in Neftenbach, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
MA Malergeschäft Ajet Muhaxheri, in Uster, Zürichstrasse 75, Nänikon, Einzelfirma (Neueintragung). Malergeschäft. Inhaber: Muhaxheri Ajet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uster.

12. September 1991
Max Wildi, Generalagent der Berner Versicherung, in Thalwil, Alte Landstrasse 135, Einzelfirma (Neueintragung). Generalagentur der Berner Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, in Bern. (Ausgenommen Lebensversicherungen.) Inhaber: Wildi Max, von Horgen und Schafisheim, in Wädenswil.

12. September 1991
Schmuck it yourself, Regula Bamert, in Zürich, Kirchgasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Verkauf von verschiedenem Zubehör zum Schmuck basteln. Inhaber: Bamert Regula, von Tuggen, in Horgen.

12. September 1991
Verda Durin von Horsten, Dertour Reiseberatung, in Wädenswil, Obere Leihofstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: von Horsten Verda Durin, von Fischenthal, in Wädenswil. Reiseberatung, Verkauf sowie Planung und Organisation von diversen Reisezielen.

12. September 1991
Baugeschäft Looser, Inhaber Max Scherrer, in Horgen, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1987, S. 4197). Neuer Wortlaut der Firma: **Max Scherrer, Baugeschäft, Umbauten.** Neuer Zweck: Ausführung von Hoch-, Tief- und Umbauarbeiten. Neue Adresse: Zugerstrasse 90.

12. September 1991
Grabo, Janko Bohucky, in Dietikon, Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1989, S. 4490). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. September 1991
Lutz Optik, bisher in Opfikon (SHAB Nr. 139 vom 22. 7. 1991, S. 3170). Neuer Sitz: Pfäffikon. Adresse: Kempthalstrasse 6.

12. September 1991
M. Reber, Comestibles, in Zürich, Führung eines Lebesmittelgeschäftes mit italienischen und spanischen Spezialitäten (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1780). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. September 1991
P. Doufas, Kälte + Klima, in Winkel, Ausführung von Servicedienstleistungen an Kälte- und Klimaanlagen (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5014). Neue Adresse: Altrebenstrasse 43.

12. September 1991
Braun Natursteine, in Bauma (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1988, S. 2996). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon vom 15. 8. 1991 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Unique, J. Nasri, bisher in Wohlen (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3297). Neuer Sitz: Zürich. Badenerstrasse 406. Inhaber: Nasri Jallal S., iranischer Staatsangehöriger, in Veyrier. Handel mit Orientteppichen und Antiquitäten.

12. September 1991
Kurt Stammbach, Werkzeugmaschinen, in Wetzikon (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1984, S. 1722). Der Firmainhaber ist gestorben. Über seinen Nachlass ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Hinwil vom 15. 7. 1991 die konkursamtliche Nachlassliquidation angeordnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Gerbag, C. Gerber, in Zürich, Ausführung von Bauabdichtungen (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1990, S. 750). Neue Adresse: Nordstrasse 249. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10.

12. September 1991
René Müller, bisher in Adliswil, zahntechnisches Labor (SHAB Nr. 233 vom 29. 11. 1990, S. 4756). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seestrasse 345. Der Firmainhaber wohnt nun in Menzingen.

12. September 1991
Antiquariat Zähringer, in Zürich, Buchantiquariat (SHAB Nr. 100 vom 25. 5. 1990, S. 2094). Neue Adresse: Froschaugasse 5.

12. September 1991
Fisa AG Füllinsdorf, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Basel-Landschaft eingetragenen Aktiengesellschaft «Fisa AG Füllinsdorf» mit Sitz in Füllinsdorf (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1149). Adresse der Zweigniederlassung: Feldeggstrasse 53, Zürich 8. Zweck der Gesellschaft: Herstellung und Montage im Bereiche des industriellen Ofenbaues sowie im Bereiche von Industrie- und Wohnkaminen und Sanierung derselben sowie sämtliche damit zusammenhängende Arbeiten; kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten, sich an gleichlautenden Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Mäder Hans-Jörg, von Schleitheim, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Franz Vago AG Strassen- und Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung Urdorf, in Urdorf. Unter dieser Firma besteht in Urdorf eine Zweigniederlassung der im Handelsregister Thurgau eingetragenen Aktiengesellschaft «Franz Vago AG Strassen- und Tiefbauunternehmung» mit Sitz in Hasli-Wigoltingen (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4368). Adresse der Zweigniederlassung: Fadmatt 38. Zweck der Gesellschaft: Betrieb von Bauunternehmungen, insbesondere für Strassen- und Geleisebau, daneben Hoch- und Tiefbau; kann sich mit allen anderen mit der Baubranche in Verbindung stehenden Geschäften befassen und sich an anderen Unternehmungen dieser Art beteiligen, Finanzgeschäfte aller Art vornehmen sowie Liegenschaften erwerben, ausbeuten; überbauen und veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Uhlmann Hans, von Trub und Bonau, in Bonau, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Zingg Peter, von Rapperswil BE, in Bottighofen, Delegierter des VR, und Amacher Hans-Rudolf, von Zürich, in Urdorf, Vizedirektor, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soller Max, von Zihlschlacht, in Wigoltingen; Gemperle Elisabeth, von Oberuzwil, in Alterswilen TG, und Walker Hans-Rudolf, von Altdorf, in Zug, Leiter der Zweigniederlassung, alle drei mit Kollektivprokura zu zweien.

12. September 1991
Diralsa AG, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Aktiengesellschaft «Diralsa AG» mit Sitz in Neuenhof (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3442). Adresse der Zweigniederlassung: Färberstrasse 33, Zürich 8. Zweck der Gesellschaft: Herstellung, Verkauf und Montage von hochwertigen Fassaden sowie von Fenstern und Türen, Bauprodukten und Baukonstruktionen, Herstellung und Verkauf von Apparaten, namentlich des Förderwesens sowie von Einrichtungen, Maschinen, Stahlbauteilen, Transport- und Fördereinrichtungen, insbesondere für Zigarettenfabriken; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung durch: Dirilgen Necdet, von und in Männedorf, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), Dirilgen Orhan, von Männedorf, in Zürich, Mitglied des VR und Geschäftsführer der Zweigniederlassung, beide mit Einzelunterschrift sowie Bähler Hans Peter, von Buchholterberg, in Winterthur, und Hunn Alfred, von Egliswil, in Lenzburg, beide mit Kollektivprokura zu zweien.

12. September 1991
Kasapro AG, Gossau, Zweigniederlassung in Meilen, Burgrain 2 (Neueintragung), Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragenen Aktiengesellschaft «Kasapro AG, Gossau», in Gossau (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3156). Zweck: Kanalreparaturen aller Rohrleitungsarten; kann verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Vertretung: Ammann Paul, von Morissen, in Gossau SG, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Banco Santander (Suisse) SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3678), mit Hauptsitz in Genf. Neuer Zeichnungsberechtigter: Bussard Alain, von Gruyères, in Perly-Certoux, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Banque Scandinave en Suisse, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2540), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Senft Christophe, ist erloschen.

12. September 1991
Pensionskasse der Arbeitnehmer der Schweizerischen Krankenkasse Helvetia, in Zürich 1, Versicherung der Arbeitnehmer der Krankenkasse Helvetia usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2261). Statuten am 28. 9. 1990 geändert. Neue Firma: **Pensionskasse der Arbeitnehmer der Krankenkasse Helvetia.**

12. September 1991
Gemeinnützige Baugenossenschaft Oberengstringen, in Oberengstringen (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1066). Rutz Peter, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes: Weilenmann Walter, von und in Oberengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Immobilien-Gesellschaft «Pro Wädenswil», in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1990, S. 3626). Sperb Fritz, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung: Mattle Herbert, von Oberriet SG und Luzern, in Obfelden, Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Raiffeisenbank Höri, in Höri, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1990, S. 4227). Neuer Zeichnungsberechtigter: Maag-Immoos Alfred, von und in Höri, Stellvertreter des Verwalters, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Meister Leonora, ist nicht mehr Stellvertreterin des Verwalters; sie führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Baugenossenschaft «Eichweid», in Wädenswil (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2926). Sperb Fritz, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung: Wissmann Peter Gerold, von Zürich, in Wädenswil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Gemeinnützige Baugenossenschaft Wiedinghof Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1985, S. 2997). Uehlinger Walter, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes: Glaus Max, von und in Zürich, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
SV-Service Schweizer Verband Volksdienst, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2567). Neue Zeichnungsberechtigte: Bachmann Esther, von Röthenbach im Emmental, in Muri bei Bern, mit Kollektivprokura zu zweien.

12. September 1991
Schweizerischer Verband für Berufsberatung, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4823). Die Unterschrift von Schmid Carlo ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dietrich Franz, von Eggersriet, in Köniz, Präsident des Vorstandes.

12. September 1991
Data Quest AG (Data Quest SA) (Data Quest Ltd), in Dietikon, Riedstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 9. 1991. Zweck: Handel mit Computer Hardware und Software sowie Beratung und Entwicklung im EDV-Bereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie auch Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre können, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, rechtsgültig auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen; in diesem Fall kann die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt unterbleiben. Verwaltungsrat von 1 bis 7 Mitgliedern: Vogt Roger, von Zürich und Wangen SZ, in Schlieren, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schneider René, von Basel und Gelterkinden, in Dietikon, mit Einzelunterschrift, und Gerber Martin, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
O. F. Brazerol AG, Foto + Repro, in Uster, Wilstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 8. 1991. Zweck: Gewerbliche Herstellung und Vertrieb von Foto- und Repro-Arbeiten sowie Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Immobiliengeschäfte tätigen. Grundkapital. Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern: Brazerol Otto Franz, von Schmitten GR, in Uster ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Stika AG, bisher in Luzern (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3848). Statuten, ursprünglich vom 18. 4. 1953, letztmals am 16. 8. 1991 geändert, am 16. 8. 1991 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seefeldstrasse 26, Zürich 8. Zweck: Handel mit Fahrzeugen und Waren aller Art sowie Übernahme von Vertretungen aller Art; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Erwarb ein Auto, Marke Austin 6 CV, sowie gemäss Vereinbarung vom 4. 5. 1953 und Inventar vom 30. 4. 1953 das Warenlager der Niederlassung Luzern (Fahrräder, Zubehörteile für Velos und Motorräder) der «Van Leisen SA«, in Genf. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, andernfalls im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Elsener Helen, von Zürich und Menzingen, in Zürich, Präsidentin mit Einzelunterschrift; Elsener Paul J., von Zürich und Menzingen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift (beide bisher).

Nachtrag
Briner Kieswerke AG, in Wiesendangen (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 3997). Stutz Susanne, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsidentin desselben, und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

11. September 1991
Käsereigenossenschaft Wiler bei Seedorf, in Wiler, Gemeinde Seedorf (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 47). Fritz Häni-Lauper, bisher Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Leiser, bisher Vizepräsident, ist neu Präsident und Fritz Lauper, von Seedorf, in Wiler, bisher Beisitzer, ist neu Vizepräsident; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1991
P. Eggli, in Lyss, Coiffeurgeschäft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1975, S. 494). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gem. Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Willy Schmitz, Inhaberin M. Schmitz, Bildhauer-Atelier, in Lyss, Bildhaueratelier (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1982, S. 2837). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. September 1991
Autobahn-Garage Willy Zwahlen AG, in Lyss, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 587). Willy Zwahlen und Marlise Zwahlen wohnen neu in Busswil b. Büren.

12. September 1991
Robert Gutjahr, Schleifferei, in Seedorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Robert Gutjahr, von Rohrbach, in Seedorf BE. Produktion von Holzbearbeitungsmessern und Maschinenbauteilen. Bernstrasse 181.

Nachtrag
Ritter + Stutz AG Filiale Meikirch, Zweigniederlassung in Meikirch, Ausführung von Ingenieurarbeiten (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1501), mit Hauptsitz in Münchenbuchsee. Der Zweck lautet (ausführlicher): Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art, die Vermittlung, Verwaltung, den Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie die Durchführung von Liegenschaftsbewertungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Geschäftsdomizil: Birkenweg 21 (nicht: 15).

Berichtigung
HBG Düngervertriebs AG, in Grossaffoltern (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3924). Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder mit dem Sekretär: Peter Schnyder, von Diessbach BE, in Stettfurt (nicht: Geschäftsleiter).

Büro Bern

12. September 1991
Urs Schenker Holding AG, in Bern. Mit Statuten vom 23. August 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb der Forster AG, in Bern, und der Symaplan AG, in Köniz, zu mindestens zwei Dritteln sowie die Beteiligung an anderen Gesellschaften. Das mit Fr. 56 100 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 102 000, eingeteilt in 102 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. 8 1991 von Urs Schenker, Tägertschi, 40 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Forster AG, Bern, zum Übernahmepreis von Fr. 40 000, sowie 15 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der Symaplan AG, Köniz, zum Übernahmepreis von Fr. 15 000. Der totale Übernahmepreis von Fr. 55 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Urs Schenker, von Däniken, in Tägertschi. Geschäftsdomizil: Zentweg 21.

12. September 1991
Aseol AG, in Bern, Schmierstoffe usw. (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1990, S. 4089). Die Prokura von Paul Brennwalder ist erloschen.

12. September 1991
Emissionszentrale für gemeinnützige Wohnbauträger EGW, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 5. 1991, S. 2059). Die Generalversammlung vom 26. Juni 1991 hat die Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen sind davon nicht betroffen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. 12. 1990 (nicht vom 11. 11. 1990). Das Geschäftsdomizil lautet richtig: Bernastrasse 6 (nicht Bernstrasse 6).

12. September 1991
Geotest AG, in Zollikofen, Untersuchungen auf den Gebieten der angewandten Erdwissenschaften usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1559). Diese Gesellschaft, die sich infolge Fusion mit der «Hotrix AG», nun «Geotest AG», in Zollikofen, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, gelöscht.

12. September 1991
GPS Invest-Service AG, in Bern. Mit Statuten vom 30. August 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Evaluation von Investitionsprojekten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mit Einzelunterschrift Michael Bader, von Holderbank AG und Suhr, in Laupen, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien Rodger Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Strasbourg (F), Vizepräsident; Beat Ruch, von Winterthur und Pfäfers, in Aarau; Eugen Wettstein, von Aarau und Remetschwil, in Aarau, und Christoph Widmer, von Schönenwerd und Safenwil, in Zofingen. Geschäftsdomizil: Münstergasse 34.

12. September 1991
Schweizerische Grütli, in Bern, Krankenversicherung usw., Verein (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3615). Die Prokuristin Geneviève Ramseyer-Vuillemin heisst nun: Geneviève Vuillemin.

12. September 1991
Copy Quick Ursula Hostettler, in Bern, Drucksachen usw. (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1990, S. 1908). Die Unterschriften von Ruth Gouw-Hostettler und Andries Gouw-Hostettler sowie die Prokura von Walter Zwahlen sind erloschen Kollektivunterschrift zu zweien führt als Direktor neu: Peter Moser, von Zäziwil, in Laupen.

12. September 1991
Boutique Jutta AG, in Bern, Modeboutique (SHAB Nr. 59 vom 28. 3. 1989, S. 1222). Jutta van Doornick ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Einziges VR-Mitglied ist nun Urs Stüdi; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. September 1991
Reber & Partner AG, in Bern, Werbung usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3884). Die Generalversammlung vom 10. September 1991 hat die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **B & M Werbeagentur AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereiche der Werbung und Kommunikation, insbesondere im Marketing, Consulting, Desktop-Publishing und in der Medienberatung sowie in den Public Relations. Sie kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich.

12. September 1991
Schweizerischer Verband der Innendekorateure und des Möbelfachhandels (SVIM), in Bern, Verein (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1984, S. 3522). Da dieser Verein nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung vom 8. Juni 1991 im Handelsregister gelöscht.

12. September 1991
Giulia's Ferienshop Juliana Dufaux, in Ostermundigen. Inhaberin der Firma ist Juliana Dufaux-Farkas, von Montreux und Russo, in Stettlen. Betrieb eines Reisebüros. Bernstrasse 12.

12. September 1991
Fiberag AG, in Bern. Mit Statuten vom 3. September 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzberatungen aller Art, Vermögensverwaltungen, Portofolio-Management und Erbringung von Dienstleistungen auf diesen Gebieten. Sie kann Grundstücke und Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern. Das mit Fr. 20 000 liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Roman Meier, von Dintikon, in Kehrsatz. Geschäftsdomizil: Gerberngasse 19.

12. September 1991
Käsereigenossenschaft Gasel-Mengestorf, in Gasel, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2243). Hans Käser, Präsident, und Ernst Burren, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident der Verwaltung, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, ist Hans Burren, 1940 (bisher Vizepräsident). Neuer Vizepräsident ist Rudolf Burren, von Köniz, in Gasel, Gemeinde Köniz (bisher Mitglied); er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Der Verwaltung gehört als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Walter Stettler, von Eggiwil, in Gasel, Gemeinde Köniz. Geschäftsdomizil: Mengestorf-Boden (bei Hans Burren, Präsident).

12. September 1991
Rehoma AG, in Bern, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1986, S. 3426). Paul Liechti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Termignone ist aus dem VR ausgeschieden; er führt als Geschäftsführer nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Dem VR gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Georg Schärrer, von Neunkirch, in Bern; Rolf Grossenbacher, von Trachselwald, in Wiler, Gemeinde Seedorf BE, und Markus Hügli, von Seedorf BE, in Bern. Willi Hofstetter führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des VR (bisher Mitglied). Alle Mitglieder des VR zeichnen nun kollektiv beliebig zu zweien.

12. September 1991
Studer Electronic AG, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern (SHAB Nr. 64 vom 4. 4. 1991, S. 1361). Daniel Iseli, dessen Prokura erloschen ist, ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
UMS Schweizerische Metallwerke Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3811). Werner K. Rey, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gérard Kemper, von und in Lausanne. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Joseph Flach, von Basel, in Reconvilier. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Robert Zürcher, von Trub, in Ostermundigen.

12. September 1991
VLT Werkstatt-Technik AG, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2907). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Ruth Niederhauser, von Bowil, in Kiesen.

12. September 1991
Otto Wartmann AG, in Bern, Damenbekleidung usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 504). Philippe Garaux ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unteschrift ist erloschen.

12. September 1991
Heiner Zumstein, Ingenieur SIA, AG für Sanitärplanung, Bern, in Bern (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987, S. 1342). Hans Peter Binggeli ist neu VR-Mitglied und Präsident; er führt neu Einzelunterschrift. Heiner Zumstein ist neu VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, bisher VR-Präsident.

Büro Biel

12. September 1991
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung in Biel, Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art, usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4951), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Erich Casoni, Vizedirektor, ist erloschen.

12. September 1991
Remag Immobilien und Verwaltungs AG, in Biel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1988, S. 1063). Es wohnen nun die Verwaltungsräte: Ernst Gehri in Vinelz, und Kurt Werner Wicki in Cully.

Büro Büren an der Aare

Berichtigung
Dlog AG, in Lengnau (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3847). Berichtigung des Domizils: Industriestrasse 6 (nicht 2).

Büro Interlaken

10. September 1991
Vicunia AG, in Grindelwald, Handel mit Wollwaren aller Art (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4085). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Marcus Werner Mey, deutscher Staatsangehöriger, in Grindelwald.

10. September 1991
Schlaefli AG Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3592). Statutenänderung: 2. September 1991. Verwaltungsrat nun 3 oder mehr Mitglieder. Die weiteren Statutenänderungen betreffen die nichtpublikationspflichtigen Tatsachen. Gertrud Reber-Bollmann und Marianne Reber-Schulze sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Kollektivunterschrift sind erloschen. Unterschriften Dr. Hermann Reber, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, nun Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Neue Verwaltungsratsmitglieder: Konrad Maurer, von Adelboden, in Spiez, Vizepräsident und Delegierter, Dr. Peter Maurer, von Adelboden, in Herrenschwanden, Dr. Hanspeter Maurer, von Adelboden, in Spiez, und Peter Widmer, von Heimiswil, in Säriswil. Konrad und Hanspeter Maurer zeichnen kollektiv zu zweien.

11. September 1991
Hotel Residence AG, Grindelwald, in Grindelwald (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4697). Rolf Studer, bisher Verwaltungsratspräsident, neu Verwaltungsratsmitglied, zeichnet weiterhin zu zweien. Jean-Claude Grogg, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. September 1991
Verein Signum vitae, in Interlaken (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4871). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Steudler, Präsident; Unterschrift erloschen. Der bisherige Beisitzer Bruno Schindler führt seine Unterschrift zu zweien neu als Präsident mit einem Mitglied (ohne Vizepräsident). Neu im Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident: Andreas Schenk, von Röthenbach im Emmental BE, in Burgistein Station. Domizil nun: c/o Bruno Schindler, Groffeldstrasse 10 a, 9570 Buchs SG.

Büro Laupen

3. September 1991
Deponie Teuftal AG, in Mühleberg (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3698). Jean-Pierre Bringhen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschrift erloschen.

5. September 1991
«Schatzkästli», Antiquitäten Ugrinovits, in Laupen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1976, S. 3305). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Murten (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3813) im Handelsregister von Laupen von Amtes wegen gelöscht.

9. September 1991
Revi plus AG (Revi plus SA, Revi plus Ltd), in Laupen (SHAB Nr. 65 vom 3. 4. 1990, S. 1290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Konolfingen (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3847) im Handelsregister von Laupen von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1991
Richner, in Mühleberg. Inhaber ist Felix Richner, von Gränichen AG, in Mühleberg, Handel mit Natursteinen, Bau- und Gartenbaumaterialien und Gartenbauartikeln. Domizil: Murtenstrasse 201 F, 3203 Mühleberg.

Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

10. September 1991
A. Anderegg & Co., in Hasliberg, Kollektivgesellschaft, An- und Verkauf von Grundstücken, Betrieb Wasserversorgung Wasserwendi-Nord (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1502). Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Arthur Anderegg. Gesellschafter neu: Ernst Anderegg, von und in Hasliberg. Firma nun: **Anderegg & Co.**

Bureau de Moutier

11 septembre 1991
Wahli Frères S.A., à Bévilard, fabrication et vente de machines etc., société anonyme (FOSC du 2. 8. 1990, no 148, p. 3099). René Castella, d'Albeuve, à Gorgier, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

11 septembre 1991
Christian Golay, à Court, entreprise de peinture (FOSC du 18. 9. 1985, no 207, p. 3561). Ensuite de constitution d'une nouvelle société anonyme Golay et Affolter S.A., la maison Christian Golay, à Court, modifie son genre d'affaires comme suit: gérance, administration et commerce d'immeubles. Adresse: La Valle 28.

11 septembre 1991
Mme Claudine Schaer, à Saules, alimentation générale (FOSC du 27. 1. 1988, no 21, p. 340). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 septembre 1991
«Vincent Diacon», à Moutier, revêtements intérieurs (FOSC du 21. 8. 1990, no 161, p. 3368). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Büro Nidau

12. September 1991
Muriel Girardin, in Port. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin der Firma ist Muriel Girardin, von Miécourt, in Biel BE. Führung des «Muriel's Bar-Club». Geschäftslokal: Allmendstrasse 8, 2562 Port.

12. September 1991
Marto AG, in Brügg, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Elektroapparaten usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1983, S. 2539). Walter Burkhard, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist infolge Todes aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR: René Schütz, von Sumiswald, in Dotzigen, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura wird an Monika Wasser, von Fraubrunnen, in Orpund, erteilt.

Büro Thun

12. September 1991
Intersole AG (Intersole SA) (Intersole Ltd), bisher in Ligerz (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219). Statutenänderung: 8. August 1991. Sitz nun: Thun, Gwattstrasse 33, c/o Treuhandbüro B. Schmid, 3604 Thun. Ursprüngliche Statuten: 7. 6. 1983, revidiert am 16. 3. 1984. Zweck: Handel mit und Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Liegenschaftsanteilen sowie die Übernahme von Immobilientreuhandmandaten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Aktiveninventar (Videoanlage mit Zubehör, Kassaschrank, Orientteppiche, Kopiermaschine, Bildersammlung, Fahrzeuge, Büromaschinen und Büromöbel) zum Übernahmepreis von Fr. 71 900, wovon Fr. 71 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind (gem. Sacheinlageverträgen vom 7. 6. 1983). Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung an die Aktionäre. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: Peter Jutzler, von Basel, nun in Cagiallo, als Präsident, und Marco Antognini, von San Nazzaro, nun in Cagiallo, beide mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Martin Bergmann, in Thun, Grabenstrasse 8a, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Bergmann, von Meikirch, in Thun. Betrieb des Restaurants «Taverne».

12. September 1991
Heinz Scholl AG, in Thun, Handel, Import und Export von Maschinen, Werkzeugen u. chem.-techn. Produkten (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1989, S. 3779). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Beat Herrmann, von Langnau im Emmental, in Thun. Unterschriften Heidi Schmid und Thomas Nydegger erloschen.

12. September 1991
Teva Terra AG (Teva Terra SA) (Teva Terra Ltd), bisher in Ligerz (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1984, S. 1219). Statutenänderung: 8. August 1991. Sitz nun: Thun, Gwattstrasse 33, c/o Treuhandbüro B. Schmid, 3604 Thun. Ursprüngliche Statuten: 1. 11. 1982, revidiert am 16. 3. 1984. Zweck: Handel mit und Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Liegenschaftsanteilen sowie die Übernahme von Immobilientreuhandmandaten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Aktiveninventar (Fahrzeuge, Büromaschinen und Büromobiliar) im Wert und zum Übernahmepreis von Fr. 74 000, wovon Fr. 70 000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind (gem. Sacheinlagevertrag vom 1. 11. 1982). Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher einzig an: Peter Jutzler, von Basel-Stadt, nun in Cagiallo, mit Einzelunterschrift.

12. September 1991
Milchgenossenschaft Schwanden b/Sigriswil, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4794). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Häfliger, Sekretär; Unterschrift erloschen. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien ist der bisherige Beisitzer Walter Amstutz, geb. 25. 1. 1957, von Sigriswil, in Schwanden, Gemeinde Sigriswil.

Büro Trachselwald

12. September 1991
Ernst Bärtschi, in Lützelflüh. Inhaber der Firma ist Ernst Bärtschi, von und in Lützelflüh. Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes. Geschäftsdomizil: Hüseli, 3452 Grünenmatt.

Büro Wangen an der Aare

12. September 1991
AC RIM AG, in Wanzwil, Produktion von und Handel mit Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1989, S. 4654). Der Gerichtspräsident von Wangen an der Aare hat mit Wirkung vom 28. 8. 1991 über die Firma den Konkurs eröffnet.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. September 1991
Technitrad AG, in Dierikon, Produkte und Dienstleistungen in Technik, Chemie usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2873). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 29. Juli 1991 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.

12. September 1991
Swihopa AG, in Weggis, Dienstleistungen im Tourismusbereich (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1857). Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Zimmermann, von und in Vitznau.

12. September 1991
Adidas-Handels AG, in Luzern, Sport- und Freizeitschuhe und -textilien usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2914). Die Prokura von Wolf Walter Anderié ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Simon Markus Lüthi, von Rüderswil, in Urdorf.

12. September 1991
GTV Verwaltungen AG in Liquidation, in Luzern (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3100). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

12. September 1991
Reichenberger AG, in Gisikon, Dienstleistungen in der Brandschadensanierung usw. (SHAB Nr. 69 vom 9. 4. 1990, S. 1375). Die Prokura von Peter Gugelmann ist erloschen.

12. September 1991
B + T Bau und Techno Personal AG in Liquidation, in Luzern, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1991, S. 565). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 1. Juli 1991 über die von Amtes wegen aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.

12. September 1991
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, technische Produkte usw. (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1991, S. 524), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Vizedirektors Erich Casoni ist erloschen.

12. September 1991
Tess AG, Zweigniederlassung in Luzern, Stellenvermittlung (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1989, S. 3031), mit Hauptsitz in Bern. Susanne Sahli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie die Prokura von Eduard Gyger sind erloschen. Fritz Sahli, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat und wohnt in Vernate. Er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Die Prokuristin Monika Auf der Maur wohnt nun in Buchrain. Die Filiale wird zusätzlich durch eine Handlungsbevollmächtigte vertreten.

12. September 1991
Theo Stierli + Partner AG, Zweigniederlassung in Luzern, Büro für Raumplanung (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 1990, S. 4658), mit Hauptsitz in Zürich. Kurt Strub ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben. Peter Stierli, bisher Mitglied, ist nun Präsident; sie zeichnen beide weiterhin einzeln.

12. September 1991
Gemeinnützige Baugenossenschaft Emmen GBE, in Emmen (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3125). Statutenänderung vom 4. Mai 1991. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

12. September 1991
Bugem Contract Management GmbH, in Luzern, Nonfoodwaren, Dienstleistungen in Public Relations usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1989, S. 1776). Statutenänderung vom 18. März 1991. Neuer Zweck: Handel mit, Import und Export von Fleischwaren sowie von Food- und Nonfoodwaren; Beratung, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereiche der Public Realations sowie der Patentverwaltung und -verwertung, der Finanzierung und der Beteiligung; Beteiligungen; Übernahme von Vertretungen und Geschäftsführungen; Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken. Albert Friedrichs ist als Gesellschafter ausgeschieden; er bleibt jedoch Geschäftsführer und zeichnet weiterhin einzeln. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an den neuen Gesellschafter Hendrikus Martinus Gunnewegh, niederländischer Staatsangehöriger, in Maasdijk (NL) übergegangen, sodann ist dieser als Gesellschafter wieder ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an den neuen Gesellschafter Antonius Cornelius van der Meer, niederländischer Staatsangehöriger, in Remich (Luxembourg) übergegangen. Das Stammkapital besteht demnach aus einer Stammeinlage von Fr. 20 000 des Antonius Cornelius van der Meer (vorgenannt). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Edgar Unternährer, von Emmen, in Luzern. Neue Geschäftsadresse: Franziskanerplatz 5, bei SR Treuhand Edgar Unternäherer & Cie., 6003 Luzern.

12. September 1991
Sovimpex Trading Company Libicky & Co, in Honau, Handel mit Waren aller Art usw.; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1990, S. 4145). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 31. August 1991 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

12. September 1991
Othmar Lang Stalllüftungen, in Egolzwil (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1866). Der Amtsgerichtspräsident von Willisau hat mit Entscheid vom 14. August 1991 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

12. September 1991
Café Udelboden G. Klaus, in Littau, Luzernerstrasse 88, 6014 Littau, Einzelfirma (Neueintragung). Betrieb eines Cafés; Handel mit Frischprodukten, insbesondere des Gastgewerbes. Inhaber: Guido Klaus, von Littau und Uzwil, in Littau.

12. September 1991
Ali Osman Afsar, in Ebikon, Dorfstrasse 19, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Führen eines Lebensmittelgeschäftes mit türkischen und südländischen Spezialitäten; Betrieb einer Videothek; Vermittlung von Reisebilletten. Inhaber: Ali Osman Afsar, türkischer Staatsangehöriger, in Ebikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Monika Afsar, von Luzern und Willisau-Land, in Ebikon.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. September 1991
Jaba Holding GmbH, in Schwyz (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1988, S. 3590). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 4. September 1991 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Jaba Holding GmbH in Liquidation** durch die Liquidatorin «Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG», in Schwyz, durchgeführt. Die Unterschrift von Peter Blum als Geschäftsführer ist erloschen. Neues Domizil: oberer Steisteg 18, 6430 Schwyz.

12. September 1991
Reinigungsinstitut Tresch und Partner, Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Josef Tresch und Monika Tresch-Siegenthaler, beide von Silenen, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1990 begonnen hat. Beide Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Reinigungsinstitutes. Domizil: Bahnhofstrasse 9, 8854 Siebnen.

12. September 1991
Lagitex Consulting, in Lachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2982). Neu wurde Johann Peter Anton Stäger, von und in Maienfeld, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Skilift Biberegg-Mädern AG, in Liquidation, in Rothenthurm (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 485). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

12. September 1991
Effima AG, in Lachen, Ausführung von Treuhand- und Revisionsaufträgen usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1989, S. 1532). Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 27. Mai 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde gemäss Verfügung des gleichen Richters vom 23. Juli 1991 mangels Aktiven eingestellt.

12. September 1991
Oskar Rüegg AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Betrieb einer Fabrikationsunternehmung für die Herstellung von Formteilen und Federn usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1991, S. 2234). Heidy Häny-Rüegg ist nicht mehr Vizepräsidentin, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das bisherige Mitglied, Eduard Häny-Broger, ist nun Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien sondern neu Einzelunterschrift; er wohnt jetzt in Uetikon am See. Der bisherige Geschäftsführer, Ernst Sekkinger, der in Uerikon wohnt, ist jetzt Vizedirektor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Robert Pickel, von Davos, in Schönenberg; Josef Stoop, von Amden, in Wangen SZ, und Mathias Streiff, von Schwanden GL, in Jona. Der Prokurist, Eckhard Zwirner, wohnt nun in Oberägeri.

12. September 1991
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Lachen (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2789), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Robert A. Sutz ist erloschen.

12. September 1991
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1991, S. 2789), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Robert A. Sutz ist erloschen.

12. September 1991
Genossenschaft für Alterssiedlungen Einsiedeln, in Einsiedeln (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1985, S. 1151). Karl Eberle, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hansjörg Grotzer, von Wettswil, in Einsiedeln; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Kibag, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Vornahme von Baggerungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1991, S. 609). Peter J. Staub und Dr. Christian Jost sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Arnold Kriech sind erloschen. Neu wurde Dr. Reto Mengiardi, von Ardez, in Chur, in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Zürich.

12. September 1991
Gebrüder Calendo, Elektro-Planungsbüro, Zweigniederlassung in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Gebrüder Calendo, Elektro-Planungsbüro», in Wädenswil, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich (SHAB Nr. 119 vom 22. 6. 1990, S. 2510) in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch die Gesellschafter mit Einzelunterschrift vertreten durch Edoardo Calendo, Ciro Calendo und Angelo Calendo, Leiter der Filiale, alle italienische Staatsangehörige, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Betrieb eines Elektro-Planungsbüros. Domizil: Hüöblibachstrasse 2, 8808 Pfäffikon.

12. September 1991
Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, in Unteriberg (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1730). Dr. Fritz Strohmeier und Wilfried Meier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Prokura von Kurt Tresch ist erloschen. Neu wurde ohne Unterschrift Ruedi Keller, von Roggwil, in Gross, Gemeinde Einsiedeln, in den Verwaltungsrat gewählt.

12. September 1991
KHS Holding AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1986, S. 2812). Dr. Eric Homburger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Adolf Gugler, von Luzern und St. Silvester, in Zollikon, Präsident, und Dr. Thomas Lehner, von Untereggen und Zürich, in Zollikon. Dr. Richard E. Amstad, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

12. September 1991
Bloch-Erlanger AG, in Schübelbach, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2685). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1991 wurden die Statuten geändert. Neuer Gesellschaftszweck: Handel mit Lebensmitteln, Wein sowie mit Waren aller Art; kann als Vermittler wirken und Finanzierungen durchführen; sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke kaufen, verwalten, belehnen und verkaufen.

12. September 1991
Aktiengesellschaft Dr. Peter Scherrer, in Unteriberg, Rechts- und Wirtschaftsberatung usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1988, S. 654). Christa Scherrer-Heise ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Brentenstrasse 16, 8842 Unteriberg.

12. September 1991
Sabag Luzern AG, Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1990, S. 2256), mit Hauptsitz in Luzern. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Leo Fleischli, von Hildisrieden, in Udligenswil.

12. September 1991
Inter Collection Häseli AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit Möbeln, Einrichtungsgegenständen usw. (SHAB Nr. 158 vom 19. 8. 1991, S. 3617). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 22. Juli 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

12. September 1991
Hartmann Verlags AG, in Lachen, Herausgabe und Verlag von Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3831). Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 11. Juni 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

12. September 1991
Weso Architekturbüro AG, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB Nr. 103 vom 30. 5. 1990, S. 2164). Gemäss Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Schwyz, vom 8. August 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

12. September 1991
Siro Immobilien- und Verwaltungs AG, bisher in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2685). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3812) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Gebrüder Giannini, in Reichenburg. Stefano Giannini, in Reichenburg; Rocco Giannini, in Schübelbach, und Salvatore Giannini, in Schübelbach, alle italienische Staatsangehörige, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1991 begonnen hat. Ausführung von Gipser-Arbeiten und Isolationen. Domizil: Kistlerstrasse 12, 8864 Reichenburg.

12. September 1991
M. Hiestand, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln, Betrieb einer Bauunternehmung, in Konkurs (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1332). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
J. Aschwanden, AMB-Technik, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1990, S. 2898). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf die «J. Aschwanden AMB-Technik AG», in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2708) gelöscht.

12. September 1991
Stephan Freuler-Hug, bisher in Tuggen, Betrieb einer Auto-Karosserie und Autohandel (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 422). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Benken SG (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4995) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Delecto, René Müller, in Lachen, Handel mit Waren aller Art usw., in Konkurs (SHAB Nr. 215 vom 3. 11. 1989, S. 4469). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 24. Juli 1991 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Mccom Maria McWilliams, in Lauerz, Vermittlung, Beratung, Programmierung, Einkauf und Verkauf von EDV-Software (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1990, S. 4594). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

12. September 1991
Mccom McWilliams & Co., in Lauerz. Maria Julie McWilliams, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Unterengstringen, und John McWilliams, amerikanischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1991 begonnen hat. Vermittlung, Beratung, Programmierung, Einkauf und Verkauf von EDV-Software. Domizil: im Hasen 73, 6424 Lauerz.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

12. September 1991
Eco Verwaltungs AG, in Sachseln, Verwaltung internationaler Lizenzen usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2365). Die Unterschrift des Geschäftsführers Michael Wilhelm Rosenlew ist erloschen. Neuer Geschäftsführer ist der bisher zeichnungsberechtigte Carl-Wilhelm Rosenlew, finnischer Staatsangehöriger, nun in Alpnach. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

12. September 1991
Ingenieur Frick AG, in Hergiswil, Installation von Heizungen und Ölbrennern, durch Konkurs aufgelöst (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 999). Löschung von Amtes wegen nach beendigtem Konkursverfahren.

12. September 1991
Gowa AG, in Stans, Betrieb einer Autounternehmung usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1941). Die Prokura von Jürg Braunwalder ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

12. September 1991
Netstal-Maschinen AG, in Näfels (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4020). Die Unterschrift von Fritz Autenrieth, Direktor, ist erloschen.

12. September 1991
Tamina Verwaltungs AG, in Mitlödi (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 224)
Rupp Verwaltungs AG, in Mitlödi (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1987, S. 50)

Neues Domizil: c/o Katharina Stamm-Gmür, Neugaden 2.

12. September 1991
Astury A.G., in Glarus, An- und Verkauf von sowie Handel mit Rohmaterialien (SHAB Nr. 297 vom 22. 12. 1981, S. 4011). André Lyard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

12. September 1991
ITI Inter Technik Innovation AG (ITI Inter Technique Innovation SA) (ITI Inter Technic Innovation Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4002). Statutenänderung: 10. September 1991. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Experta Treuhand AG, 6301 Zug. Ursprüngliche Statuten: 17. 3. 1988. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Baumaterialien und Fertigbauelementen zur Erstellung von Normhäusern; kann sich an gleichen und ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen, treuhänderische Geschäfte tätigen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie alle Transaktionen des Mobilienverkehrs tätigen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jörg Wasem, von Rüschegg, in Uitikon Waldegg (bisher).

12. September 1991
CMC Trading AG, in Zug, Handel auf internationaler Basis mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 161 vom 22. 8. 1991, S. 3681). Kollektivprokura zu zweien führt neu Grahame Peter Anschau, australischer Staatsangehöriger, in Cham.

12. September 1991
B & J Rocket Sales AG, in Baar, Verkauf von «Rocket» Schnell-Sägefeilen usw. (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3012). Dr. Antonio Planzer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Hünenberg.

12. September 1991
Richard Hermes Verlag AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2335). Lic. iur. Iso Lenzlinger, Präsident, und lic. iur. Werner Goldmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Günter U. Fokuhl ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift.

12. September 1991
Intermail Marketing AG, bisher in Zug, Beratung in- und ausländischer Mail-Order-Firmen usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 937). Statutenänderung: 27. August 1991. Neuer Sitz: Baar. Adresse: Lättichstrasse 8, 6340 Baar. Neue Firma: **Intermedia-Buch-Marketing AG.** Neuer Zweck: Beratung für Mail-Order-Firmen, vor allem im Verlagsbereich.

12. September 1991
Bekag AG Zug, in Zug, An- und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4949). Auflösung durch Generalversammlung vom 22. August 1991. Firma nun: **Bekag AG Zug in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, einziges Mitglied des Verwaltungsrates.

12. September 1991
Random Informatic AG, in Zug, An- und Verkauf sowie Vermietung von Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886). Pierre Wohlhauser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Gion Aeppli von Zürich, in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf. Elisabeth Elmer, Prokuristin, heisst nun Elisabeth Weber. Sie ist Bürgerin von Matt und nun auch von Luzern.

12. September 1991
Masafin AG, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Gesellschaften (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3198). Dr. Peter Weisser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte sind Rupert Hatschek, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), zugleich Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Anton E. Schrafl, von und in Zollikon, und René Blum, von Zürich, in Meilen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Rest. Tribhuus AG, in Unterägeri, Führung des Restaurants Tribhuus in Unterägeri usw. (SHAB Nr. 177 vom 12. 9. 1989, S. 3765). Daniel Groth, Präsident, und Wanda Steimle sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Isaak Gablinger, von Zürich, in Zollikon; Guido Rauch, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Leschgo und Partners AG, in Zug, Unternehmens- und Personalberatung usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2755). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Dr. Urs A. Weidmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

12. September 1991
Farbax B. Schmid, in Cham, Hinterbergstrasse 30, 6330 Cham, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Schmid, von Luzern und Meggen, in Wolhusen. Einzelprokura ist erteilt an Claudia Schmid-Fischer, von Luzern und Meggen, in Wolhusen. Verkaufsagentur für Recyclingprodukte im Büromaschinenbercich.

12. September 1991
Valery Baby B. Schmid, in Cham, Handel mit Baby- und Kleinkinderartikeln (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1989, S. 1561). Einzelprokura führt neu Claudia Schmid-Fischer, von Luzern und Meggen, in Wolhusen.

12. September 1991
Coldex AG, in Unterägeri, Herstellung und Vertrieb von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1990, S. 2686). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu Helmut Kocher, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri.

12. September 1991
Kamerbeek (Schweiz) AG, in Zug, Versicherungsberatung usw. (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1988, S. 351). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Urdorf (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3921) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
Parfums Elle SA, in Steinhausen, Herstellung und Vertrieb von Parfums usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2426). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Riedern (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3886) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. September 1991
HZM Holding AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2543). Felix Matthys, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

12. September 1991
FFW-Finanzierungsgenossenschaft zur Förderung von Wohneigentum in Cham, in Cham, Gewerbestrasse 8, 6330 Cham. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 3. September 1991. Zweck: Förderung von privatem Wohneigentum zum Eigengebrauch, insbesondere durch Vermittlung und Gewährung von günstigen Finanzierungen an die Käufer von Wohneigentum, durch Beratung der Mitglieder und Käufer in rechtlichen, wirtschaftlichen und finanziellen Belangen betreffend Immobilien und Wohneigentum, durch Planung und Realisierung von preisgünstigen Überbauungen, durch An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie durch Vermietung von Liegenschaften. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 10 000 und Fr. 1000 ausgegeben. Jedes Mitglied hat mindestens einen Anteilschein zu Fr. 1000 zu übernehmen. Verwaltung: Mindestens fünf Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Dr. Peter Hess, von Unterägeri, in Zug, Präsident, Alois Staub, von Menzingen, in Cham, Vizepräsident, Rainer Hodel, von Willisau Land, in Zug, Willy Bernet, von Ufhusen und Willisau Stadt, in Cham, und Daniel Schären, von Spiez, in Zofingen, Mitglieder der Verwaltung. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Daniel Stalder, von Hochdorf, in Baar.

12. September 1991
Oak Investment AG, in Zug, Landhausweg 5c, c/o Amzug AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. September 1991. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere an solchen, die in Deutschland ihren Sitz haben; kann Immobilien ausserhalb der Schweiz erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 52 000, voll liberiert 52 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bodo von Düring, von Horw, in Luzern.

12. September 1991
Makro Kommerz AG, in Zug, Tätigung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3520). Peter Traber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Walter Wietlisbach, Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Walchwil.

12. September 1991
«Sportswear International» Verlag AG, in Zug, Herausgabe, Herstellung und Verbreitung von Presseerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1990, S. 4304). Hugo Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Erwin Stadelmann, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Er wohnt nun in Zug. Neue Geschäftsadresse: Innere Güterstrasse 4, 6304 Zug.

12. September 1991
G. Bindella Touristica AG, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2807). Thomas Heldstab ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Bucheli, von Schwarzenberg, in Hünenberg.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

12 septembre 1991
SCBT Société de Commercialisation des Bois Tropicaux S.A., précédemment à Lausanne, commerce, commercialisation et promotion des bois tropicaux, sous toutes ces formes (FOSC du 17. 6. 1985, p. 2331). Nouveau siège: Bulle, rue de Vevey 13, c/o Pierre Rime, notaire. Nouvelle raison sociale: **Saparim Participations S.A.** Nouveau but: la prise de participations dans des sociétés immobilières étrangères. Statuts originaires du 8. 5. 1985 modifiés le 10. 9. 1991 sur ces points et d'autres non soumis à publication. Capital: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Claude Roch, de Château-d'Oex, à Orbe, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991
CPS Architectes S.A., à Fribourg, exploitation d'un atelier d'architecture, étude, conseil, etc. (FOSC du 9. 7. 1991, no 130, p. 2961). Nouvelle raison sociale: **Atelier d'architecture Christian Cotting SA.** Statuts modifiés le 5. 9. 1991.

12 septembre 1991
Janos SA, à Fribourg, c/o Consultco SA, Beauregard 12. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 9. 1991. But: prise et gestion de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Tournaire, de Genève, à Troinex, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991
Curragh SA, à Fribourg, exercer à l'étranger la vente de concentrés de métaux de base, etc. (FOSC du 29. 3. 1990, no 62, p. 1221). Douglas J. Grenville, du Canada, à Marly, a été nommé directeur avec signature collective à deux. Les administrateurs inscrits, Clifford H. Frame, Raoul Lenz et Philippe de Coulon signent dorénavant collectivement à deux.

12 septembre 1991
Thomilie S.A., à Fribourg, prendre et administrer des participations, etc. (FOSC du 10. 5. 1989, no 89, p. 1925). Franz Hayoz inscrit, devient président. Karl Helmut Friedrich Hoedt, d'Allemagne, à Plasselb, et Balkrishna Gadgil, de Elsau, à Räterschen, ont été nommés administrateurs. Les administrateurs signent collectivement à deux.

12 septembre 1991
STH Autos-Export SA, à Fribourg (FOSC du 23. 10. 1987, no 246, p. 4140). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

Büro Murten (Bezirk See)

12. September 1991
Hans Herrli AG, in Kerzers, Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2433). Jean-Ludovic Hartmann und Franz Salm sind als Verwaltungsräte zurückgetreten; die Unterschrift von Jean-Ludovic Hartmann ist erloschen. Franz Salm ist weiterhin Direktor und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Verwaltungsräte: Antonio Poretti, von Lugano, in Hilterfingen, Vizepräsident, und Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Hünenberg, beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

12. September 1991
Précitube SA, in Kerzers, Entwicklung und Fabrikation von sowie den Handel mit Rohren und Rohrprodukten aus Stahl, Edelstahl und anderen Metallen usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1209). Jean-Ludovic Hartmann, Werner Metz und Franz Salm sind als Verwaltungsräte zurückgetreten; die Unterschriften von Jean-Ludovic Hartmann und Werner Metz sind erloschen. Franz Salm ist weiterhin Direktor und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mikael Sthaalros ist als Sekretär des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte: Antonio Poretti, von Lugano, in Hilterfingen, Vizepräsident, und Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Hünenberg, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

11. September 1991
Härterei Wiederkehr AG Bern, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3001). Statutendatum: 5. Juli 1991. Sitz nun: in Bösingen FR. Ursprüngliche Statuten: 5. 1. 1968. Neuer Name: **Härterei Wiederkehr AG Bösingen.** Zweck: Betrieb einer Lohnhärterei. Grundkapital: Fr. 170 000, voll liberiert, eingeteilt in 170 Namenaktien zu je Fr. 1000, wovon Fr. 70 000 durch Sacheinlage am Gründungstage. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört an: Heinz Buhofer, von Reinach AG, in Hagendorn-Cham, Präsident; Alex Meyerhans, von Griesenberg, in Horw; die beide kollektiv zu zweien zeichnen; Kaufmann Hans, von Eschholzmatt, in Entlebuch, er ist neu kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt; Dütschler Kurt, von Krummenau, in Kindhausen-Bergdietikon, Geschäftsführer, er zeichnet kollektiv zu zweien; Spiess Hans, von Wald, in Stallikon ZH, Prokurist; er zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 58, 3178 Bösingen.

11. September 1991
P. Kühni Unternehmungen, in Ueberstorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Philippe Kühni, in Langnau im Emmental, von Ueberstorf. Handel mit Waren aller Art, Autos, Motos, Haushalts-, Elektro- und Musikgeräten (Instrumente). Geschäftsdomizil: Guldifeld 37, 3182 Ueberstorf.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

10. September 1991
Raiffeisenkasse Gempen, in Gempen (SHAB Nr. 181 vom 18. 9. 1990, S. 3736). Neu in den Vorstand wurde gewählt: Marita Walliser, von Dornach, in Gempen, als Verwalter-Stellvertreterin; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

10. September 1991
PCE Holding AG (PCE Holding SA) (PCE Holding Ltd), bisher in Olten, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 28. 8. 1991, S. 3757). Statutenänderung: 9. 8. 1991. Sitz nun: Dornach SO, In den Böden 5, bei Alois Zimmermann. Ursprüngliche Statuten: 26. 2. 1991. Zweck: Erwerb und das dauernde Halten sowie Verwalten von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Sie kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Heinz Max Langner, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), als Präsident; Justin Kessler, von Schübelbach SZ, in Bottmingen BL; neu Eduard Pfändler, von Mogelsberg SG, in Gravesano TI; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Geoffrey Haeberlin, Unterschrift erloschen.

Büro Stadt Solothurn

12. September 1991
Bistraito und Glacerie L. Privé, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Bistraito» sowie Herstellung und Verkauf von Glacespezialitäten (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1988, S. 1188). Erweiterung der Geschäftsnatur: Handel mit Weinen. Die Prokuristin Maria Orlandi heisst nun Maria Privé-Caselli.

12. September 1991
Franziska Kiefer, in Solothurn, Vogelherdstrasse 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Franziska Kiefer, von Riedholz, in Oberdorf SO. Betrieb des Restaurants «Café de l'Industrie».

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. September 1991
Videothek «Casablanca» B. Berger, in Riehen, Wasserstelzenweg 36, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Berger, von Wengi, in Basel. Vermietung von Videofilmen.

11. September 1991
Tex'n Art Michaela Handloser, in Basel, St. Alban-Ring 252, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Michaela Handloser, von und in Basel. Druck von Kunstmotiven sowie individuelle Vorlagen auf Textilien im Transferverfahren.

11. September 1991
Ceramica Galioto, in Basel, Giessliweg 51, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vito Galioto, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Import und Verkauf von keramischen Wand- und Bodenplatten sowie artverwandten Produkten.

11. September 1991
Isatz Christian Lienhard, in Basel, Gemsberg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Lienhard, von Freienstein-Teufen, in Basel. Grafische Gestaltung von Werbemitteln.

11. September 1991
Intonare Moni Junker-Zimmermann Basel, in Basel, Blumenrain 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Monika Junker, von und in Riehen. Dienstleistungen auf dem Gebiet der Farb- und Modestilberatung sowie Durchführung von Kursen und Seminarien auf diesem Gebiet. Handel mit Artikeln aus der Modebranche.

11. September 1991
Fibertrade AG, in Basel, synthetische Textilrohstoffe usw. (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 940). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jacques Stocker. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Werner Kasper, von Basel, in Reinach BL.

11. September 1991
Asga AG, in Basel, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3157). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Karl Wüthrich. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Karl Gasser, von Zürich, in Reinach BL.

11. September 1991
DC Diamond Corporation AG, in Basel, Edelsteine usw. (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1990, S. 2915). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Philip Oser. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Karl Gasser, von Zürich, in Reinach BL.

11. September 1991
Pauro AG, Unternehmensberatung, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 133). Domizil nun: Dornacherstrasse 18.

11. September 1991
Immobilien-Gesellschaft St. Jakob AG, in Basel (SHAB Nr. 109 vom 8. 6. 1989, S. 2381). Dr. Wolfgang Baumann, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Binningen.

11. September 1991
Zollagentur Imlig AG, in Riehen (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1988, S. 3711). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Yvonne Imlig, von Schwyz, in Magden. Prokura zu zweien neu: Roland Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Steinen (D).

11. September 1991
Espaclub AG in Liq., in Basel, Gaststätten usw. (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 762). Über die aufgelöste Gesellschaft wurde am 26. 8. 1991 der Konkurs erkannt.

11. September 1991
Popularis Tours, Filiale Basel, in Basel, Geschäftstätigkeit in sämtlichen Bereichen der Touristikbranche (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1463), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Statutenänderung am Hauptsitz. Firma am Hauptsitz nun: «Reisebüro Popularis (Voyages Popularis) (Viaggi Popularis)». Firma der Zweigniederlassung nun: **Reisebüro Popularis, Filiale Basel.** Unterschrift Hugo Schlumpf, Vizedirektor, sowie Prokura Werner Stauffer erloschen. Prokura zu zweien neu: Brigitte Lütscher, von Jenins, in Frauenkappelen.

11. September 1991
Klassische Herrenmode Kiehl GmbH, in Basel (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2852). Statutenänderung: 9. 9. 1991. Erhöhung des Stammkapitals von Fr. 20 000 um Fr. 20 000 auf Fr. 40 000. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Pierre Leiber, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist. Seine Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den bisherigen Gesellschafter Jean-Paul A. Kiehl übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt. Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000 und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Hans Beuggert, von Unterseen, in Reinach BL.

11. September 1991
Robapharm AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3927). Marcel Jörin ist nicht stellvertretender Direktor, sondern stellvertretender Generaldirektor.

11. September 1991
Basilius Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3386). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Fleckenstein, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Gesellschaft ohne Verwaltung und ohne Vertretung.

11. September 1991
Navigare Finanz und Verwaltungs AG, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1991, S. 1043). Franzisca Tromp, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Sedrun.

11. September 1991
Waxoyl AG, in Basel, chemische Artikel für Industrie usw. (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1601). Statutenänderung: 10. 9. 1991. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

11. September 1991
BOC AG, Zweigniederlassung Tieftemperaturtechnik, in Basel (SHAB Nr. 86 vom 4. 5. 1990, S. 1760), mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift Peter Sales, Verwaltungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Brian Charles Green, britischer Staatsangehöriger, in Brockham (GB), Verwaltungsratspräsident.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

12. September 1991
Kraft & Geiser AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4050). Statutenänderung: 2. September 1991. Sitz nun: Münchenstein, Grabenackerstrasse 8. Ursprüngliche Statuten: 1. September 1941, geändert am 20. Mai 1948. Zweck: Handel mit und Fabrikation von metallurgischen Produkten, Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen und verwandten Artikeln, Übernahme von Vertretungen von diesen und einschlägigen Artikeln, Beteiligungen an ähnlichen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven von Fr. 101 371.21 und Passiven von Fr. 75 788.30 der erloschenen Einzelfirma «Kraft-Schaub», in Basel. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 25 582.91 wurden Fr. 24 750 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 100 000 wurden durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören wie bisher mit Unterschrift zu zweien an: Dr. Michael Pfeifer, von Basel und Metzerlen, nun in Binningen, Präsident, Dieter Kraft, von Basel, in Oberwil BL, Delegierter, und Max Th. Herzig, von Obersteckholz, nun in Oberwil BL. Unterschrift Alfred Salamoni, Vizedirektor, erloschen.

12. September 1991
Serba AG in Liq., in Liestal, Dienstleistungen im Bankgeschäft usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4766). Liquidation beendigt. Firma erloschen.

12. September 1991
Frau M. Lovato-Onorini, in Muttenz, Reisebüro (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1989, S. 386). Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht, da nicht eintragungspflichtig.

12. September 1991
Ingenieurbüro Blattner, in Sissach (SHAB Nr. 262 vom 10. 11. 1986, S. 4301). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue «Ingenieurbüro Blattner AG», in Sissach, erloschen.

12. September 1991
Barbara Roggo Heimtextilien Vorhänge Bettwaren, in Sissach, Bahnhofstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Barbara Roggo, von Fribourg, in Lausen. Verkauf von Vorhängen, Bettwaren und Tischdecken.

12. September 1991
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung in Aesch BL, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4932), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Erich Casoni, Vizedirektor, erloschen.

12. September 1991
Sefco AG, bisher in Binningen, Maschinensysteme usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1989, S. 5136). Statutenänderung: 11. September 1991. Sitz nun: Bottmingen, Wuhrmattstrasse 15.

12. September 1991
Lapanouse AG, in Bubendorf, Vertretung von und Beteiligung an Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1986, S. 4961). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Lucie Eglin-Lapanouse, Präsidentin; Unterschrift gelöscht. Neuer Präsident ist das Verwaltungsratsmitglied Ernst Eglin; er zeichnet nun einzeln. Rita Beatrice Hördegen, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

12. September 1991
List AG, in Pratteln, Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4697). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Bernhard Laederach-Aerni, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist Jörg List-Kunz und neuer Vizepräsident ist Klaus List-Forster, beide Verwaltungsratsmitglieder; sie zeichnen weiterhin zu zweien.

12. September 1991
Plasmet AG, in Pratteln, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1991, S. 738). Prokura zu zweien neu: Bernhard Gerwer, von Bremgarten AG, in Oberwil BL.

12. September 1991
Vermandia AG, in Muttenz, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 305). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Jean Keller, Präsident; Unterschrift gelöscht. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Stephan Werthmüller, von Basel, in Allschwil, Präsident.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. September 1991
Weinmann Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Fahrzeugbestandteile (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3473). Fredy Frank Brägger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Egolf, bisher Präsident, ist nun alleiniger VR; er zeichnet weiterhin einzeln.

11. September 1991
Georg Fischer Giessereianlagen AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1576). Prokura zu zweien wurde erteilt an Ulrich Brand, von Lauperswil, in Schaffhausen.

11. September 1991
Albert Pletscher AG, in Schaffhausen, Kaffeerösterei und -handel (SHAB Nr. 89 vom 9. 5. 1990, S. 1842). Die Prokura von Robert Bleuler ist erloschen. Stefan Leuthold wohnt nun in St. Gallen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Kuster, von Merishausen, in Romanshorn, Geschäftsführer.

11. September 1991
Pneu Montana AG, in Ramsen (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3928). Einzelprokura wurde erteilt an Wolfgang Konz, deutscher Staatsangehöriger, in Oehningen-Wangen (D).

11. September 1991
Amag Automobil- & Motoren AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1959), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Einzelunterschrift führt neu: Walter Haefner, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Unterschrift zu zweien führen neu: Eva Maria Bucher-Haefner, von und in Kerns, VR-Mitglied; Martin Haefner, von Zürich, in Luzern, VR-Mitglied; Dr. Peter Widmer, von Hausen bei Brugg, in Zumikon, VR-Mitglied; Heinz Baltensperger, von Winterthur, in Opfikon. Die Prokura von Beat Moser ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Daniel Götschi, von Matzendorf, in Schaffhausen.

11. September 1991
Treuhandpraxis Wilhelm Morath, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3182). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. September 1991
Malergeschäft Max Ulrich, in Schaffhausen. Im Freien 14. Neue Einzelfirma. Inhaber: Max Ulrich, von St. Antoni FR, in Schaffhausen. Ausführung von Malerarbeiten.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

11. September 1991
Compomed AG, in Gais, Entwicklung und Fabrikation industrieller Elektronik usw. (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1987, S. 1585). Die Einzelunterschrift von Dr. Ralph Kaufmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Pia Schär, von Wyssachen, und Rolf Minder, von Flühli; beide in Gais.

11. September 1991
Enz Electronic AG, in Gais (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1985, S. 237). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Karl Göltenboth, von St. Gallen, in Gais. Der Kollektivzeichnungsberechtigte Rolf Minder wohnt nun in Gais.

11. September 1991
Zwicker Gerüstbau und SSK Metallservice AG, in Gais (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1984, S. 4236). Gabriela Zwicker, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst nun Gabriela Hitz-Zwicker, nun von Waldkirch und Seewis im Prättigau und wohnt nun in Staad, Gemeinde Thal.

11. September 1991
Beeler und Frei Innenausbau, in Heiden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 6. 2. 1990, S. 465). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Peter Beeler. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Urs Frei. Firma nun: **U. Frei Innenausbau.** Geschäftsnatur wie bisher: Betrieb einer Schreinerei.

11. September 1991
ABC-Fashion AG, in Wolfhalden, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 1990, S. 4724). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchberg SG (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3834) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

11. September 1991
Casaforma, in Speicher, exklusive Bäder und Küchen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 97). Adolf Gucker, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

11. September 1991
Emil Manser, in Appenzell, Bezirk Rüte. Inhaber dieser Firma ist Emil Manser, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Rüte. Betrieb des Restaurants Eggli. Eggli, Steinegg, 9050 Appenzell.

11. September 1991
KM Holding AG, in Weissbad, Bezirk Schwende. Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1990, S. 306). An der Generalversammlung vom 22. August 1991 wurde die Firma geändert in: **KG Holding AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

12. September 1991
Nigg Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4641). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Müller Reto, von Hundwil, in Waldstatt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kesseli Marlies, von Gams, in Mörschwil.

12. September 1991
National Treuhand AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 21. 11. 1990, S. 4641). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Müller Reto, von Hundwil, in Waldstatt.

12. September 1991
Flower Blumen W. Meyer, in Sargans. Inhaber der Firma ist Meyer Walter, von Zürich, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Blumenhandel. Falknisstrasse 9a, 7320 Sargans.

12. September 1991
Security Service Mathys, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Mathys Stefan, von Walperswil, in Urdorf. Personen-, Objekt- und Begleitschutz sowie Haushütedienst. Rosenbergstrasse 14, 9000 St. Gallen.

12. September 1991
Bahlsen International Holding AG, in Wil (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 288). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ehrbar Andreas, von Zürich, Zollikon und Urnäsch, in Winterthur.

12. September 1991
Lexeta O. Lengg, in Jona, Handel mit und Service von wärmetechnischen Produkten (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1611). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. September 1991
Royal Leather + Trading AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 167 vom 30. 8. 1991, S. 3789). An der Generalversammlung vom 12. September 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 15. Januar 1990 entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Internationaler Handel mit Gütern aller Art, insbesondere von Lederwaren der Marke «Royal». Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): höchstens 5 Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied, Hardt Thomas, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Gantenbein Hansueli, von Grabs, in Goldach. Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 27, 9006 St. Gallen.

12. September 1991
Autotransport Christian Vetsch AG, in Buchs (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3885). An der Generalversammlung vom 11. September 1991 wurden die Firma geändert in: **A. Vetsch Transport AG** und die Statuten entsprechend revidiert. Einzelunterschrift wurde erteilt an Vetsch Elisabeth, von Grabs, in Buchs SG.

12. September 1991
Theo Stierli + Partner AG, Zweigniederlassung in Wil, Betrieb eines Büros für Raumplanung usw. (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 1990, S. 4776), mit Hauptsitz in Zürich. Strub Karl, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun als Mitglied des VR, und Stierli Peter, bisher Mitglied des VR, führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des VR.

12. September 1991
Angehrn Holding AG, in Gossau (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2916). Hüppi Josef, Dr., Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Cagianut Francis, Prof. Dr., von Breil/Brigels, in Mörschwil.

12. September 1991
Angehrn Service AG, in Gossau, Erbringung von Dienstleistungen an Unternehmen des Detailhandels usw. (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2916). Hüppi Josef, Dr., ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Cagianut Francis, Prof. Dr., von Breil/Brigels, in Mörschwil, Präsident, und Nabholz Peter, Dr., von Zürich, in St. Gallen.

12. September 1991
Nemobau AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1987, S. 1338). Rohner Maria ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

12. September 1991
Amagosa AG Gossau, in Gossau, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 240 vom 8. 12. 1989, S. 4965). Die Prokura von Winkelmann Werner ist erloschen. Frischknecht-Haefeli Doris führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

12. September 1991
Walter Widmer AG, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Handel mit Waren aller Art, vorwiegend mit Schwimmbecken usw. (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 1989, S. 4273). Die Prokura von Gmünder Beatrice ist erloschen.

12. September 1991
Seeblick Garage AG, in Wil (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1988, S. 21). Das Rechtsdomizil c/o Filthaut Treuhand AG, Zürcherstrasse 65, in Wil, ist aufgehoben. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **Seeblick Garage AG in Liq.** Zum Liquidator wird das einzige Verwaltungsratsmitglied, Schmid Rudolf, ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Liquidationsadresse: c/o Rudolf Schmid, Konstanzerstrasse 76, 8280 Kreuzlingen.

12. September 1991
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung in St. Gallen und St. Gallenkappel, Projektierung, Fabrikation, Verkauf und Montage technischer Produkte usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Casoni Erich, Vizedirektor, ist erloschen.

12. September 1991
RMC R. Clavadetscher GmbH, in Widnau, Verleih von Temporärarbeitskräften usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1991, S. 109). An der Gesellschafterversammlung vom 11. September 1991 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Verleih von Temporärarbeitskräften, Vermittlung und Veranstaltung von Reisen und die damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen, Import von und Handel mit Gütern aller Art sowie Durchführung von Reinigungsarbeiten aller Art, insbesondere an Gebäuden und Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann Immobilien mieten, vermieten, erwerben oder veräussern.

12. September 1991
Opal-Versand Garcia & Keller, in Rorschach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1990, S. 78). Neue Geschäftsadresse: Kirchstrasse 63, 9400 Rorschach.

12. September 1991
Zoller + Kellenberger, in Au, Schreinerei, Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1984, S. 3688). Weiteres Geschäftslokal: Schutzmühlestrasse 21 A, 9430 St. Margrethen.

12. September 1991
Rudolf Boss, in Mörschwil, Führung und Betrieb des Hotels Hecht usw. (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1985, S. 2269). Die Geschäftsnatur lautet nun: Verkauf und Verwaltung von Immobilien für das Gastgewerbe.

12. September 1991
Sandherr Holding AG, in Diepoldsau (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2277). An der Generalversammlung vom 12. September 1991 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 350 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 500 und 2500 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien), welche voll einbezahlt sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 2 350 000, eingeteilt in 2700 Namenaktien zu Fr. 500 und 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien). Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die übrige Änderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Von Albertini Johann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Arni Emanuel Lucas, von Biezwil, in Diegten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12. September 1991
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung in Chur, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Erich Casoni, Vizedirektor, ist erloschen.

12. September 1991
Kummler + Matter AG, Zweigniederlassung in Trimmis, Verkauf und Montage technischer Produkte aller Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 419), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Erich Casoni, Vizedirektor, ist erloschen.

12. September 1991
CCU Recycling AG, in Bonaduz, Aufbereitung und Beseitigung von Abfällen usw. (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1990, S. 328). Kollektivprokura zu zweien neu: Andreas Preisig, von Schwellbrunn, in Untervaz, Geschäftsführer.

12 settembre 1991
Electronic Holding SA in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 9. 4. 1990, n. 69, p. 1378). La liquidazione è terminata. La società è cancellata.

12 settembre 1991
Linaga AG, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 10. 1978, n. 234, p. 3080). Atto pubblico del 24. 7. 1990: Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Linaga AG in liquidazione** dal liquidatore unico con firma individuale Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Prato (Leventina). La firma di Adriano Antonini, amministratore unico, è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano.

12. September 1991
Penta Personal Chur, Dr. J. Hatz, in Chur, Stellenvermittlung usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3796). Firma neu: **Pecos-Personalberatung, Dr. J. Hatz.**

12. September 1991
Nisol SA, in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 3. 9. 1991, S. 3834). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Gesellschaft erloschen.

12. September 1991
Alpina Immobilien-Bau AG, in Liquidation, in St. Moritz, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Gesellschaft erloschen.

12. September 1991
Füllemann Vertriebs AG, in Mastrils, Handel mit und Vertrieb von Produkten jeder Art usw. (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 155). Jürg Füllemann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Präsident und zeichnet neu kollektiv zu zweien. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Bayard, von Eischoll, in Stansstad. Kollektivprokura zu zweien neu: Johann Adank, von Fläsch und Zizers, in Mastrils.

12. September 1991
Füllemann Patent AG, in Mastrils, Handel mit und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Know-how usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1991, S. 75). Jürg Füllemann, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun dessen Präsident und zeichnet neu kollektiv zu zweien. VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Bayard, von Eischoll, in Stansstad. Kollektivprokura zu zweien neu: Johann Adank, von Fläsch und Zizers, in Mastrils.

12. September 1991
Niggli Klosters AG in Liquidation, in Klosters, Verwaltung von Liegenschaften usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1991, S. 483). Nachdem die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt, ist die Gesellschaft erloschen.

12. September 1991
AL Aroser Lebensmittel AG, in Arosa (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2337). Öffentliche Urkunde vom 23. 8. 1991: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **AL Aroser Lebensmittel AG in Liquidation** durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Ulrich Bernhard Mayer, von Schaffhausen und Gaiserwald, in Winterthur. Franz Xaver Weidmann, Präsident, sowie Bruno Christen sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Usego AG, Industriestrasse 25, 8604 Volketswil.

12. September 1991
Scientific Books and Art Ltd., in Chur (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1988, S. 1283). Öffentliche Urkunde vom 11. 9. 1991: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Scientific Books and Art Ltd. in Liquidation** durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Bruno Tscholl, von Sta. Maria in Calanca, in Chur. Die Unterschrift von Dr. Jürg Christian Schürer, einziger Verwaltungsrat, ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Quaderstrasse 11, 7000 Chur.

12. September 1991
Würth Holding GmbH, in Chur (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4934). Michael François Kern, bisher Prokurist, ist nun Geschäftsführer; er zeichnet kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Gerd Rössler, deutscher Staatsangehöriger, in Ingelfingen-Criesbach (D).

Aargau – Argovie – Argovia

12. September 1991
Agentur D'Alessio, in Frick, Schulstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: D'Alessio Erich, von Niederried bei Interlaken, in Zeihen. Beratungs- sowie Vermittlungsstelle für operative kosmetische Behandlungen.

12. September 1991
Ringier AG, in Zofingen, Verlagsunternehmen (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2815). Unterschrift Räber Hans Ulrich, Vizedirektor, sowie Prokuren Leonhardt Dominik Th. und Beer Lydia erloschen.

12. September 1991
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Meisterschwanden-Fahrwangen in Liquidation, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 117 vom 20. 6. 1991, S. 2691). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

12. September 1991
François Varonier, in Brunegg, Beratungen im Maschinenbau usw. (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 289). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. September 1991
Transbohr Peter Suter, in Gränichen, Sattelmätteliweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Suter Peter, von und in Gränichen. Betrieb für Beton-Bohr- und -Sägearbeiten.

12. September 1991
J. Furrer AG, in Rohr, Fabrikation von und Handel mit Waschautomaten usw. (SHAB Nr. 77 vom 23. 4. 1991, S. 1681). Domizil weggefallen. Auflösung von Amtes wegen gemäss Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88 bis HRegV. Firma nun: **J. Furrer AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Verwaltung, ohne Vertretung, ohne Liquidatoren und ohne Domizil.

12. September 1991
Midena Verlag Alfred Haefeli-Schmid, in Küttigen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5072). Geschäftsadresse neu: Haselrainstrasse 28. Geschäftsnatur nun: Realisierung und Herausgabe von Verlagsobjekten, insbesondere im Bereich natürliches und gesundes Leben.

12. September 1991
Stim-Wermag-Werkzeugmaschinen AG, in Bremgarten (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2727). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Spacil Jan, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Prag (CSFR).

12. September 1991
Werner Beer AG, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit Verpackungen und Waren aller Art (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3306). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Schmid Peter; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Müller Fred, von und in Vitznau.

12. September 1991
Emil Bächli elektrische Anlagen Endingen, in Endingen (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1977, S. 4086). Unterschrift Bächli Hanna R. erloschen.

12. September 1991
Element AG Veltheim, in Veltheim, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1739). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maag Immanuel; Unterschrift erloschen. Direktoren mit Unterschrift zu zweien neu: Wydler Hans, dessen Prokura erloschen ist, sowie Baeriswyl Dionys, von Alterswil und Freiburg, in Tafers. Baeggli Walter, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Bern.

12. September 1991
Auto- und Motorradfahrschule Beat Koch & Co, in Boniswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1034). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Schaffhauser Franz. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Koch Beat. Firma nun: **Auto- und Motorradfahrschule Beat Koch.**

12. September 1991
Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Olsberg, in Olsberg (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1986, S. 881). Aus Vorstand ausgeschieden: Leuenberger Adolf, Präsident; Unterschrift erloschen. Bolinger Felix, bisher Vizepräsident und Aktuar, ist nun Vorstandspräsident. Unterschrift neu: Haumüller Peter, von Arisdorf, in Olsberg, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident. Vorstandsaktuar neu: Hodel Hans, von und in Olsberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

12. September 1991
E. Baumann, Möbelgeschäft & Polsterei, 5234 Villigen, in Villigen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 928). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. September 1991
Möbel Baumann + Co, in Villigen, Hauptstrasse 79, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 26. 4. 1990. Gesellschafter: Baumann Peter und Baumann Katharina, beide von und in Villigen. Betrieb eines Möbel-, Teppich- und Polstergeschäftes.

12. September 1991
Lag Unterlagsböden Venditti + Co, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 30. 1. 1987, S. 378). Firma nun: **Lag Unterlagsböden Venditti & Pirotti.** Aus Gesellschaft ausgeschieden: Venditti Giovanni.

12. September 1991
Erich Schwegler AG, in Merenschwand, Metalldrückerei und Stanzerei (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1246). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Schwegler Beat und Schwegler Priska, beide von Wattwil, in Affoltern am Albis. Schwegler Erich, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

12. September 1991
Schwegler Immobilien- & Beteiligungs AG, in Merenschwand (SHAB Nr. 63 vom 30. 3. 1990, S. 1246). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Schwegler Esther, von Wattwil, in Mettmenstetten. Schwegler Erich, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

12. September 1991
Wyscha-Computer Wyss + Schatzmann, in Villnachern, Oberdorfstrasse 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1990. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Schatzmann Reto, von Pagig, in Villnachern, und Wyss Roger, von Büron, in Egliswil. Beratungen sowie Verkauf und Installation von Computern.

12. September 1991
Landw. und Milchgenossenschaft Beinwil am See und Umgebung, in Beinwil am See (SHAB Nr. 48 vom 11. 3. 1991, S. 1023). Aus Verwaltung ausgeschieden: Rhinisperger Josef, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fischer Therese, von Pfeffikon, in Beinwil am See, bisher Mitglied, nun Verwaltungspräsidentin.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. September 1991
Galerie «Zum Schweizerhaus» Monica Forster-Epper AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Juli 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Vermittlung von Kunstgut. Sie betreibt Import und Export. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner An- und Verkauf von Grundeigentum. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 310 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juli 1991 von Monica Forster-Epper und Sandro Forster-Epper, in Arbon, die im Vertrag aufgeführten Sachwerte (Büromobiliar und Büromaschinen sowie Kunstgegenstände) im Betrage von Fr. 100 000, welcher Betrag voll auf das Grundstück angerechnet wird. Fr. 210 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Jürg Kugler, von Egnach, in Romanshorn, als Präsident; Kurt Prantl, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL); Hans Rudolf Erat, von Unteriberg, in Rheineck; Monica Forster-Epper, von Arbon und Muolen, in Arbon, und Sandro Forster-Epper, von Arbon und Muolen, in Arbon, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Neugasse 6, 9320 Arbon.

12. September 1991
Husz AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. September 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Tanzschule sowie einer Modeagentur. Die Gesellschaft kann auch Kleider und Accessoires importieren und exportieren. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Renata Husz, von Landschlacht, in Kreuzlingen. Domizil: Hauptstrasse 125, 8280 Kreuzlingen.

12. September 1991
Zumatech AG, in Altishausen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. September 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Zubehörteilen für die Umwelt- und Lufttechnik, sowie die Energierückgewinnung. Die Gesellschaft kann Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, erstellen und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Josef Helbling, von Kaltbrunn, in Altishausen. Domizil: Graltshauserstrasse, Altishausen, Post: 8573 Siegershausen.

12. September 1991
Wiesmann & Huber Architekten AG, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. September 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme und Ausführung von Aufträgen zur Planung, Projektierung, Bauleitung und Realisierung von Bauten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Georg Wiesmann, von Niederneunforn, in Neftenbach, als Präsident; Christian Huber, von Steinmaur, in Bülach, und Emil Sonderegger, von Speicher AR, in Weinfelden, als Mitglieder. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zürcherstrasse 235, 8500 Frauenfeld.

12. September 1991
Roduner Spielwaren AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1976, S. 3051). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. September 1991 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: **Roduner Spielwaren AG in Liquidation.** Walter Roduner-Linder, nun in Weinfelden, bisher Präsident, wurde zum Liquidator ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Liquidationsdomizil: Frauenfelderstrasse 32a.

12. September 1991
Photocolor Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1991, S. 851). Romeo Crameri, von Poschiavo, in Niederrohrdorf, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

12. September 1991
Kitterio, P. Hadorn, in Bürglen, Kunstharzbeläge (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1883). Der Firmainhaber Peter Hadorn hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Zihlschlacht verlegt. Jetzige Natur des Geschäftes: Fugendichtungen. Anwachsen, 8588 Zihlschlacht.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

11 settembre 1991
Agenzia Condor-Art di Bernasconi Giorgio, in Bellinzona, agenzia teatrale, ecc. (FUSC del 18. 6. 1991, n. 115, p. 2645). Questa ditta è radiata a seguito del mancato inizio dell'attività.

Ufficio di Biasca

9 settembre 1991
Nuovo Ossida S.A., in Biasca (FUSC del 18. 9. 1991, n. 180, p. 4040), ossidazione anodica, ecc. Sergio Costioli, cittadino italiano in Lugano, è nominato direttore; Egidio Sacchi, cittadino italiano in Lugano, è nominato condirettore, essi vincoleranno la società con il diritto di firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

12 settembre 1991
Starways SA, in Agno, acquisto e vendita di aerei, ecc. (FUSC del 22. 5. 1991, n. 96, p. 2186). Martin Born, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due sono: Ernst Saxer, da Hägglingen in Pregny-Chambésy, presidente et Michel Petit, cittadino francese in Le Grand-Saconnex, membro.

12 settembre 1991
Metrco S.A., in Mezzovico, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 1991. Scopo: importazione ed esportazione, compravendita ed amministrazione di beni mobili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Alfredo Tosi, da Aranno in Pollegio.

12 settembre 1991
Aedilia S.A., in Savosa, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 26. 11. 1990, n. 230, p. 4702). Roberto Ogliari, cittadino italiano in Savosa, è stato nominato direttore con firma individuale.

12 settembre 1991
Bosshard Arredamenti S.A., in Barbengo, commercio di articoli di arredamento, ecc. (FUSC del 7. 7. 1989, no. 130, p. 2843). Con decisione della Pretura del Distretto di Lugano del 22. 8. 1991 è stato omologato il concordato per abbandono dell'attivo tra la società ed i suoi creditori. Liquidatore con firma individuale è: Attilio Rampino, da Cauco GR in Taverne-Torricella. Le firme di Leopoldo Cicero, presidente; Giovanna Stefanini, vice-presidente; Amedeo Stefanini e Giorgio Giovanni Stefanini, membri, sono estinte. Nuova ragione sociale: **Bosshard Arredamenti S.A. in liquidazione concordataria.** Indirizzo attuale della società: Lugano, Quartiere Maghetti 20, c/o Avv. Attilio Rampino.

12 settembre 1991
Finpromotion Société de Promotion Financière S.A., in Lugano (FUSC dell'8. 1. 1991, n. 4, p. 77). La procura di Maurizio Romanelli è estinta. Nuovo recapito: via Nassa 42, uffici propri.

12 settembre 1991
Mikron SA Agno, in Agno, fabbricazione di macchine, ecc. (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211). Le firme di Peter Stern e Pierre Queloz, già direttori, sono estinte. Firma collettiva a due è stata conferita a: Alfeo Brazzale, da Bauma ZH in Bosco Luganese, direttore generale; Martin Frauenfelder, da Adlikon bei Andelfingen ZH in Breganzona, direttore; Laurent Vuille, già procuratore, è ora vice-direttore; la sua procura è estinta.

12 settembre 1991
Trendsetter AG, precedentemente a Rüschlikon (FUSC del 17. 5. 1989, n. 93, p. 2021). Nuova sede: Lugano, centro Maghetti, c/o Boutique California. Nuova ragione sociale: **Califo Lugano SA.** Lo statuto originale del 13. 4. 1984 con modifica del 9. 3. 1989 è stato modificato: 9. 9. 1991. Scopo: il commercio di capi di abbigliamento per il tempo libero, accessori e scarpe compresi, tessili e merce di altro genere. Partecipare ad altre imprese. Può acquistare immobili, amministrarli e alienarli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Manfred E. Buchser, da Schöftland AG in Rüschlikon.

12 settembre 1991
Nea Comex SA, in Lugano, transazioni commerciali, ecc. in fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211)
Bazar 2000 S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio di corredi, ecc. in fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211)

La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 4. 3. 1991 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione della disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

12 settembre 1991
Assinvest S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. in fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 25. 2. 1991 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

12 settembre 1991
Golestan S.A., in Lugano, immobili, ecc. in fallimento (FUSC del 22. 3. 1991, n. 57, p. 1211). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 28. 2. 1991 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

12 settembre 1991
Cattin Bernard, in Figino di Barbengo, posa di serramenti, ecc. in fallimento (FUSC del 3. 6. 1991, n. 104, p. 2383). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 16. 4. 1991 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Avendo il titolare cessato l'attività, la ditta è radiata d'ufficio.

12 settembre 1991
Wohngalerie Mobili, Paul Schindler, in Massagno, in fallimento (FUSC del 5. 3. 1991, n. 44, p. 940). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del 5. 2. 1991 dalla Pretura del Distretto di Lugano. Avendo il titolare cessato l'attività, la ditta è radiata d'ufficio.

12 settembre 1991
Peral-Plast SA, in Lugano, commercio di materie plastiche, ecc. (FUSC del 15. 8. 1991, n. 156, p. 3565). Herbert Ammann, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione. Hanns Buser, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

12 settembre 1991
Missicrie S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 24. 7. 1991, n. 141, p. 3224)
OTK-Società Gestionale S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 12. 8. 1991, n. 153, p. 3501)
Edilsud S.A. in liquidazione, in Lugano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 28. 2. 1991, n. 41, p. 873)
Sagittarius Limited in liquidazione, in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc., società anonima (FUSC dell'8. 4. 1991, n. 66, p. 1417)
The Pink White – 3000 S.A. in liquidazione, in Grancia, gestione di una lavanderia, ecc. (FUSC dell'8. 7. 1991, n. 129, p. 2942)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

12 settembre 1991
Società di Banca Svizzera, succursale di Lugano (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2205), società anonima con sede principale a Basilea. Procura collettiva a due è stata conferita a: Renato Lurati, da Stabio in Chiasso, e Jole Micheli, da ed in Balerna.

12 settembre 1991
Kummler + Matter AG, Succursale di Lugano, in Lugano, prodotti tecnici, ecc. (FUSC del 12. 12. 1990, n. 242, p. 4935), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Erich Casoni, già vice-direttore, è estinta.

12 settembre 1991
Lomabuch S.A. in liquidazione, in Lugano, commercio di libri, ecc. (FUSC del 3. 1. 1990, n. 1, p. 10). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

12 settembre 1991
Marcmetal S.A., in Bioggio, articoli normalizzati metallici per l'edilizia, ecc. (FUSC del 29. 5. 1991, n. 101, p. 2311). Procura collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione è stata conferita a: Jeannette Soro-Füglister, da Weggis LU in Ponte Capriasca; Walter Hutter, da Mund VS in Wettingen, e José Gonzàles, cittadino spagnolo in Wettingen.

12 settembre 1991
Adrewy S.A., in Novaggio, accessori per autoveicoli, ecc. (FUSC del 13. 9. 1991, n. 177, p. 3982). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma individuale è: René Köbeli, da Rupperswil in Nussbaumen.

12 settembre 1991
Claluna SA, in Lugano, via Ginevra 4, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 9. 1991. Scopo: l'acquisto e la vendita di immobili siti all'estero, la locazione, l'amministrazione e la mediazione di beni, la partecipazione ad altre società e il finanziamento di imprese commerciali, la conclusione di affari commerciali e finanziari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Giorgio Foppa, da ed in Lugano.

12 settembre 1991
Krofta Ecofund S.A., in Lugano, via Baroffio 6, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 9. 1991. Scopo: il finanziamento di impianti pubblici e privati di trattamento dell'acqua potabile, delle acque bianche e delle acque luride. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Ing. Milos Krofta, cittadino statunitense in Lenox (USA), presidente; Sergio Cattaneo, da Faido in Viganello, segretario, e Gabriella Rezzonico, da Lugano in Sorengo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del segretario e dalla firma collettiva a due del membro.

12 settembre 1991
Pirochta e Matter, in Sala Capriasca, Biolda. Posta: Tesserete. Società in nome collettivo con inizio il 1. 9. 1991, tra Robert Pirochta, cittadino austriaco in Sala Capriasca, e Norbert Matter, da Buerchens VS in Sala Capriasca. Impresa di costruzioni.

12 settembre 1991
Brokart Services SA, in Lugano, compravendita di opere d'arte, ecc. (FUSC del 24. 4. 1990, n. 78, p. 1572). Walter Caffi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Franco Faggi, da Lugano in Viganello.

12 settembre 1991
Eredi fu Erminio Belotti, in Lugano, drogheria, profumeria, ecc. (FUSC del 9. 1. 1989, n. 5, p. 81). La società è sciolta dal 31. 12. 1990. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Drogheria Belotti SA», in Lugano.

12 settembre 1991
Drogheria Belotti SA, in Lugano, via al Forte 10, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9. 9. 1991. Scopo: l'esercizio di una o più drogherie e la vendita al dettaglio di prodotti di drogheria, erboristeria, «Reform», articoli igienici e sanitari, prodotti chimici, insetticidi e giardinaggio, cosmesi e profumeria, alimentazione, igiene e corredo animali domestici, cereria. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni als portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo dal 1. 1. 1991, attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Eredi fu Erminio Belotti», in Lugano, come al bilancio 31. 12. 1990 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, che presenta un attivo di fr. 130 704.90 (cassa, posta, ecc.) ed un passivo di fr. 41 756.15 (fornitori, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 88 948.75 accettato dalla società per tale importo di cui fr. 50 000 computati sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUCT et FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Gianni Roberto Belotti, da Lugano in Gravesano, presidente, e Maria-Carmen Castelnovo nata Belotti, da Lugano in Cureglia, membro, entrambi con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

12 settembre 1991
Aedes Progettazioni S.A. in liquidazione, in Vacallo, progettazione di apparecchiature elettroniche, ecc. (FUSC del 19. 8. 1991, n. 158, p. 3620)
Wollega S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 23. 5. 1991, n. 97, p. 2205)
Comavalle S.A. in liquidazione, in Riva San Vitale, l'acquisto, la vendita, la gerenza di immobili, ecc. (FUSC del 5. 3. 1991, n. 44, p. 941)

Queste ragioni sociali sono radiate, avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

12 settembre 1991
Benoil S.A., in Rancate, la produzione ed il commercio di olii minerali, ecc. (FUSC del 25. 5. 1990, n. 100, p. 2099). Christian Schneebeli, già membro dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due è Alan E. M. Britten, cittadino britannico, in Kew (GB).

12 settembre 1991
Trans Car di Fantoni Carletti Maria Luisa, in Chiasso, trasporti internazionali (FUSC dell'11. 2. 1991, n. 28, p. 590). Nuovo genere di commercio: agenzia di prestazioni e servizi.

12 settembre 1991
Fischer e Rechsteiner S.A., in Chiasso, la gestione e l'esercizione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 4. 11. 1988, n. 258, p. 4463). Dott. Claudio Felice Loderer, membro, è ora domiciliato a Berna.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11 septembre 1991
Ariane Noyer, à Château-d'Oex (FOSC du 17. 3. 1988, p. 1067). Salon de coiffure à l'enseigne «Coiffure Monya». Cette raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 septembre 1991
Maurice Gétaz, à Château-d'Oex (FOSC du 15. 2. 1985, p. 608). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Pierre Mottier, d'Ormont-Dessous, aux Moulins.

Bureau de Cossonay

12 septembre 1991
J. Gerzner, à Penthaz, commerce de textiles et tapis (FOSC du 6. 3. 1968, p. 488). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

12 septembre 1991
Martine Fluckiger, à Penthalaz, route de la Gare 20. Titulaire: Martine Fluckiger, de Pohlern, à Penthalaz. Importation et diffusion d'articles de décoration.

12 septembre 1991
Risse & Cie S.A., société anonyme, précédemment à Prangins, production, distribution, transport de béton (FOSC du 17. 12. 1990, p. 4997). Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 août 1991, la société a procédé à une réduction de son capital par annulation de 230 actions de fr. 500 et à une augmentation simultanée du capital par l'émission de 230 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Statuts originaires du 13. 9. 1988, modifiés le 30 août 1991. Nouvelle raison sociale: **Finibati (Suisse) SA.** Siège social transféré à Eclépens. Nouveau but: diffusion en Suisse de tous services et produits en béton armé de micro armatures métalliques. Capital: fr. 400 000, divisé en 800 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: 3 membres au moins. Nicolas Stoll, de et à Lausanne, président; Pierre Robert, du Locle, au Landeron, secrétaire; Louis Mercier, de Cerneux-Péquignot, à Eclépens, administrateur; Jean-Daniel Lavanchy, de Lutry, à Cheseaux-Noréaz, administrateur; Angelo Lazzari, d'Italie, à Bruxelles, nouvel administrateur; les 5 avec signature collective à deux.

Bureau de Morges

11 septembre 1991
PL Gestion, Patrick Luquiens, à Tolochenaz, route Petite Caroline 3A. Titulaire: Patrick Luquiens, de Juriens et Lausanne, à Tolochenaz. Fiduciaire, conseils en informatique et conseils en assurance, achat et vente de biens mobiliers et immobiliers.

11 septembre 1991
Compagnie Vaudoise d'Electricité S.A., à Morges (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3059). La signature de César Neuenschwander est radiée. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux Eric Kehlhofer, de Weinigen TG, à Pully, et Olivier Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Lausanne.

11 septembre 1991
Union de Banques Suisses (UBS), succursale à Morges (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3059), avec siège principal à Zurich. La signature de Robert Sutz est radiée.

11 septembre 1991
Tan Holding S.A., à Morges, avenue de la Gare 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8. 8. 1991. But: participation financière à des entreprises. Nicole Truscello fait apport de 125 actions nominative de fr. 500, entièrement libérées de la société Polyanalytic SA, à Morges, apport accepté pour le prix de fr. 863 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par l'appport. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Nicole Truscello, de Monthey VS, à Lausanne.

11 septembre 1991
BG Holding S.A., à Morges, avene de la Gare 11. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8. 8. 1991. But: participation financière à des entreprises. Gérard Bill fait apport de 125 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées de la société Polyanalytic SA, à Morges, apport accepté pour le prix de fr. 863 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par l'apport. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Gérard Bill, de Lausanne, à Echandens.

Bureau de Nyon

11 septembre 1991
Indigo S.A., précédemment à Nyon, commerce en gros de textile (FOSC du 26. 2. 1990, p. 759). Siège transféré à Gland, cité Ouest D. Statuts modifiés en conséquence le 30 août 1991.

11 septembre 1991
Philips S.A., succursale de Gland (FOSC du 19. 8. 1991, p. 3621), appareils électroniques, avec siège à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Béat Weibel, de Dettighofen, à Montsur-Rolle.

Bureau d'Orbe

11 septembre 1991
Femada S.A., précédemment à Fontaines (FOSC du 6. 12. 1988, p. 4965). Siège transféré à Sergey, chez Charles Peterburger. But: achat, vente, commerce, importation et représentation de matériel sanitaire pour les animaux et de produits vétérinaires, complété comme suit: commerce de tous produits vendus en droguerie et pharmacie. Statuts primitifs du 12 novembre 1981 modifiés en conséquence le 2 septembre 1991. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Denis Clavel n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Les pouvoirs de Marc Esseiva sont éteints. Unique administratrice avec signature individuelle: Josette Amos, de Randogne, à Sergey. Publications: FOSC.

11 septembre 1991
BMEF S.A., à Vaulion, travaux forestiers (FOSC du 24. 10. 1990, p. 4233). Le capital est porté de fr. 50 000 à fr. 65 000 par l'émission de 15 actions nominatives de fr. 1000. Apport: selon convention du 5 septembre 1991, Jean-Luc Bigler fait apport de matériel d'exploitation pour fr. 18 815.25, dont fr. 15 000 imputés sur l'augmentation du capital. Le capital social est actuellement de fr. 65 000, divisé en 65 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 5 septembre 1991.

11 septembre 1991
J. P. Jaccard, à Rances, produits phytosanitaires (FOSC du 16. 3. 1977, p. 870). Raison radiée par suite de décès du titulaire.

11 septembre 1991
Museco S.A., précédemment à Baulmes, mécanique de précision (FOSC du 19. 3. 1976, p. 770). Le siège est transféré à Vuiteboeuf. Statuts primitifs du 4 mars 1976 modifiés en conséquence le 9 septembre 1991.

11 septembre 1991
Orlab S.A., à Orbe, laboratoires de physique, chimie et biologie (FOSC du 18. 4. 1989, p. 1567). Daniel Borgognon n'est plus président. Sa signature est radiée. Romain Felber, administrateur délégué inscrit, est nommé président et signe désormais collectivement à deux avec un administrateur. Nicolas Maire, actuellement à Yverdon-les-Bains, directeur inscrit, est nommé administrateur et signe désormais collectivement à deux avec le président.

12 septembre 1991
Katharina Berger, à Bretonnières. Titulaire: Katharina Berger, d'Oensingen, à Bretonnières. Exploitation du Café-Restaurant de l'Ecusson Vaudois.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

11 septembre 1991
Valtronic Holding S.A., aux Charbonnières, commune de Lieu (FOSC du 10. 7. 1990, p. 2753). Jean-Louis Fatio, de Genève, à Bellevue, et Jean-Claude Vagnières, d'Orzens, à La Neuveville, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux.

11 septembre 1991
Lucien Vallotton, aux Bioux, commune de L'Abbaye. La Grande Partie 20. Titulaire: Lucien Vallotton, de Vallorbe, aux Bioux, commune de L'Abbaye. Boulangerie, pâtisserie, alimentation. Procuration est conférée à Ghislaine Vallotton, de Vallorbe, aux Bioux, commune de L'Abbaye, avec signature individuelle.

Valais – Wallis – Vallese

Bureau de St-Maurice

12 septembre 1991
Caisse Raiffeisen d'Isérables, à Isérables, société coopérative (FOSC du 14. 8. 1990, p. 3262). Suivant décision de son assemblée générale du 5. 4. 1991, la responsabilité solidaire et illimitée de ses membres a été supprimée. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

12 septembre 1991
Bivo Textiles SA, à Troistorrents (FOSC du 22. 4. 1988, p. 1599). Dissolution par acte authentique du 2. 9. 1991. Nouvelle raison sociale: **Bivo Textiles SA en liquidation.** Jean-François Curdy, jusqu'ici administrateur unique, est liquidateur avec signature individuelle. Adresse de liquidation: c/o Fiduciaire Jean-François Curdy, rue du Coppet 2, 1870 Monthey.

Bureau de Sion

12 septembre 1991
Société Coopérative Familogis, à Sion. Nouvelle société coopérative. Statuts du 30. 1. 1991. But: favoriser, par une action commune, les intérêts économiques de ses membres; construire des logements à prix modérés au sens de la loi fédérale sur l'encouragement de la construction de logements, acquérir des parcelles de terrain à bâtir et construire des villas et maison familiales; les prix de location seront fixés sur la base des prix de revient, la société s'interdisant tout profit dont l'utilité n'est pas nécessaire à son existence. Les parts sont de fr. 1000. Organe de publications: la FOSC. Administration de 3 à 5 membres. Bernard Micheloud, de Vex, à Sion, président; Charly Bovier, de Chamoson, à Conthey, vice-président; Rémy Etique, de Bure, à Moléson-Village, commune de Gruyères. Signature collective à deux du président signant avec un autre administrateur. Adresse: route des Casernes 18, 1950 Sion.

Demandes
concernant les publications du registre
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

12 septembre 1991
Sicli Matériel-Incendie SA (Sicli Feuerlösch-Material AG), succursale de Sion (FOSC du 27. 1. 1988, no 21, p. 346), avec siège principal à Genève. Simon Dreyfuss, directeur, est en outre membre; Marie-Claude Fontanet, jusqu'ici sous-directrice, est nommée directrice; les deux continuent à signer collectivement à deux.

12 septembre 1991
HVC Hervé Valette Consulting, à Sion. Management, gestion, conseils, etc. (FOSC du 1. 12. 1986, no 280, p. 4595). Radiation par suite de cessation d'activité commerciale.

12 septembre 1991
Kummler + Matter SA succursale de Sierre, à Sierre (FOSC du 31. 1. 1991, no 21, p. 443), siège principal à Zurich. Etablissement de projets, fabrication, vente et montage de toute nature, etc. La signature de Erich Casoni, sous-directeur, et de Hans Stierlin, fondé de pouvoir, est radiée.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 septembre 1991
Caisse Raiffeisen de La Sagne, à La Sagne, société coopérative (FOSC du 23. 1. 1985, no 18, p. 282). Les signatures de Gilbert Monnet, vice-président, et de Pierrette Vuille, gérante-adjointe, démissionnaires, sont radiées. Maurice Botteron, de et à La Sagne, est nommé vice-président, et Evelyne Dubois, de La Chaux-de-Fonds, à La Sagne, gérante-adjointe, tous deux avec signature collective à deux. Josiane Bettex, gérante inscrite, et Evelyne Dubois, gérante-adjointe, ne signent pas ensemble.

11 septembre 1991
Charles-André Maurer, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de ferblanterie et appareillage (FOSC du 25. 1. 1985, no 20, p. 311). Par jugement du 6 septembre 1991, le Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds, a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Neuchâtel

12 septembre 1991
Les Crus du Baron Noir, Nicolas de Pury, à Neuchâtel, ruelle Vaucher 36. Titulaire: Nicolas de Pury, de et à Neuchâtel. Vigneron-encaveur, vins de Neuchâtel.

12 septembre 1991
Constructeam B S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 25. 10. 1989, no 208, p. 4337). Patrick-André Wavre, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Marc Vuithier, de et à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Evole 21.

12 septembre 1991
Credie S.A., à Neuchâtel, recherche, création, fabrication de pièces en rapport avec la mécanique automobile, etc. (FOSC du 19. 6. 1990, no 116, p. 2457). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil du district de Neuchâtel du 22. 8. 1991.

12 septembre 1991
Boutique Kangourous, Cédric Maire, à Marin-Epagnier, textiles (FOSC du 26. 11. 1990, no 230, p. 4703). Par jugement du 26. 8. 1991 le Tribunal civil du district de Neuchâtel a déclaré le titulaire en état de faillite.

Genève – Genf – Ginevra

12 septembre 1991
Bank S.G. Warburg Soditic AG, succursale à Genève (FOSC du 20. 8. 1991, p. 3650), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Marc Trog sont radiés.

12 septembre 1991
Studio Flay Ballet, P. Bortscher, à Genève, école de danse (FOSC du 29. 8. 1980, p. 2888). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 septembre 1991
Studio Flay Ballet, Annick Maréchal, à Genève, rue de la Tour-de-Boël 5. Chef de la maison: Annick Maréchal, de Collex-Bossy, à Cologny. Ecole de danse.

12 septembre 1991
Benvinda Da Silva, à Genève, entreprise de nettoyage (FOSC du 6. 3. 1990, p. 886). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 septembre 1991
José Carlos Da Silva, à Genève, rue de Neuchâtel 2. Chef de la maison: José Carlos Da Silva, du Portugal, à Genève. Entreprise de nettoyages.

12 septembre 1991
ALG, S. Calabrese, à Genève, place des Philosophes 12. Chef de la maison: Sophie Calabrese, de et à Genève. Diffusion, représentation et commerce de produits de diverses natures; courtage immobilier; remise de commerces.

12 septembre 1991
Frigges SA, à Genève, importation de produits, etc. (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2528). Pierre Toffel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse place du Molard 5, chez Pierre Toffel, avocat, est radiée.

12 septembre 1991
Gatoil (Suisse) SA, à Meyrin, importation de produits pétroliers, etc. (FOSC du 20. 2. 1991, p. 743). Les pouvoirs de Salem Mounzer, de même que les procurations de Maurice Décosterd et Georges-René Mottas (décédé) sont radiés. Harry Streiff est maintenant domicilié à Chêne-Bourg.

12 septembre 1991
Kit-Line SA, à Genève, commerce de produits (FOSC du 28. 1. 1991, p. 381). Roland Fasel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1991
Midesco SA, à Genève, échanges dans les domaines commerciaux (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2624). Pierre Toffel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse place du Molard 5, chez Pierre Toffel, avocat, est radiée.

12 septembre 1991
Gatsby SA, à Genève, exploitation de commerce, etc. (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2624). La procuration de Marie-Cécile Florimmond est radiée.

12 septembre 1991
Fitral SA, à Genève, conclusions de toutes opérations financières, etc. (FOSC du 6. 11. 1981, p. 3494). Statuts modifiés le 9. 9. 1991 sur un point non soumis à publication.

12 septembre 1991
I.P.T.C. Industrial Project and Trade Consultants, à Cologny, société anonyme (FOSC du 5. 8. 1991, p. 3389). Nouveau siège: Genève, quai des Bergues 27, chez AGP Invest SA. Statuts modifiés le 23. 8. 1991.

12 septembre 1991
Random Trading Geneva SA, à Genève, achat de biens d'investissements, etc. (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1598). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Random Informatic AG», à Zoug, en reprend l'actif et le passif. Cyrus Sturzenegger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

12 septembre 1991
Tristar SA (Tristar AG) (Tristar Co, Inc.), à Chêne-Bourg, importation de tous métaux bruts, etc. (FOSC du 14. 9. 1990, p. 3700). Nouvelle raison sociale: **Glacier-Tristar SA (Glacier-Tristar AG) (Glacier-Tristar Inc.).** Statuts modifiés le 3. 7. 1991.

12 septembre 1991
Adingest SA, à Genève, acquisition, exploitation et aliénation de biens, etc. (FOSC du 21. 6. 1991, p. 2714). Les pouvoirs de Claude Henriod sont radiés.

12 septembre 1991
Bissma Management Holding SA, à Genève (FOSC du 21. 6. 1989, p. 2585). Jean Gilliéron, Marcelle Bessada, Beatriz Ascencio-Guignard, Bernard Knöbl et Jean-Jacques Pernet ne sont plus administrateurs; Magdi Bissada n'est plus administratrice ni directrice; leurs pouvoirs sont radiés. Guido Hauswirth, d'Oeschgen, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 septembre 1991
Société Immobilière rue des Bosquets, lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 5. 1990, p. 1766). Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elisabeth Epiney, d'Ayer, à Lancy, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Boulevard Helvétique 22, chez Comptoir Genevois Immobilier.

12 septembre 1991
Cogewa SA, à Genève, achat, vente et location de tous wagons spécialisés, etc. (FOSC du 18. 9. 1990, p. 3740). La procuration de Jean-Claude Voirol est radiée.

12 septembre 1991
Ermewa SA, à Genève, exploitation de tous moyens de transports de liquides, etc. (FOSC du 15. 5. 1991, p. 2088). La procuration de Jean-Claude Voirol est radiée.

12 septembre 1991
Société Immobilière Fruta A, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 2. 1989, p. 473). François Perrin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Luigi Blank, de Seelisberg, à Plan-les-Ouates, président et Liliane Blank, de Seelisberg, à Plan-les-Ouates, secrétaire, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de Carouge 36, chez Fiduciaire Ch. & J.-P. Sfaellos.

12 septembre 1991
Imprimerie Roulet & Cie SA, à Carouge (FOSC du 9. 8. 1988, p. 3305). Jean Roulet et Philippe Schmidt ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: René Guillaume-Gentil, de La Sagne, à Lausanne, président, Claude Point, délégué et Josiane Giannattasio, de Corcelles-près-Payerne, à Carouge, secrétaire. Signature individuelle du délégué ou collective à deux des autres administrateurs.

12 septembre 1991
Innochem SA, à Genève, étude et commercialisation de procédés chimiques et mécaniques, etc. (FOSC du 17. 8. 1990, p. 3328). Les pouvoirs de Howard Hull sont radiés. Procuration individuelle a été conférée à George Hull, de Grande-Bretagne, à Ormont-Dessus.

12 septembre 1991
Société Immobilière rue Massot No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1990, p. 1358). Jean-Pierre Lehr n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Jean Walch, de Vevey, à Saint-Cergue.

12 septembre 1991
Sotring SA, à Chêne-Bourg, investissements et gestion de tous négoces, etc. (FOSC du 14. 1. 1985, p. 145). Harry Heiz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Elisabeth Durand, d'Arnex-sur-Orbe, à Genève est administratrice unique avec signature individuelle.

Rectification
Intexo SA, en liquidation, à Genève, administration de valeurs mobilières (FOSC du 9. 11. 1990, p. 4479). Le nom de la liquidatrice est Hélène Schenkel (et non pas Schenker).

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Entscheidveröffentlichung:

In der Angelegenheit Erbengemeinschaft Sophie Affentranger-Hämmerle, Au, betreffend Kraftloserklärung eines Inhaberschuldbriefes, hat der Bezirksgerichtspräsident von Unterrheintal mit Entscheid vom 10. September 1991 verfügt:

1. Der unbekannte Inhaber des Inhaberschuldbriefes Nr. 3/3013 vom 24. November 1958 über Fr. 3000.–, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle-Nr. 2239 (Grundbuch Au), Oberfahr, 9434 Au, wird aufgefordert, diesen innert 12 Monaten seit dem Tag der ersten Bekanntmachung dem Gerichtspräsidium Unterrheintal vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.
2. Die Aufforderung zur Vorlegung der Urkunde ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt dreimal zu veröffentlichen.
3. Die Gesuchstellerin bezahlt die Gerichtskosten von Fr. 150.– unter Verrechnung des Kostenvorschusses von Fr. 500.–.

Gegen diesen Entscheid ist kein ordentliches Rechtsmittel gegeben. (1593[1])

9450 Altstätten, 12. September 1991 — Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal

---

Die Kraftloserklärung des Namenschuldbriefes von Fr. 10 000.– mit Zinsen bis 6%, bei Errichtung mit Nachrücken im 2. Rang, nun infolge Nachrückens im 1. Rang, lastend in Sektion IV auf Parzelle 3445 des Grundbuchs Basel (Gundeldingerrain 161) wird begehrt.
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. August 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 4. September 1992 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P5 1991/181). (1451[1])

4001 Basel, 21. August 1991 — Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

---

Die Kraftloserklärung der 6½% Kassaobligation von Fr. 5000.–, Valor-Nr. 89827 des Schweizerischen Bankvereins, Filiale Sissach, Nr. 35-355 491 mit Jahrescoupons per 7. November 1990, fällig per 7. November 1992, wird begehrt.
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. August 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 8. März 1992 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P5 1991/222). (1452[1])

4001 Basel, 21. August 1991 — Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

---

Die Kraftloserklärung der Kassenobligation Nr. 21901542 von Fr. 30 000.– zu 6% von der GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft 1989–1992 mit Jahrescoupons per 6. Juli 1991 und folgende wird begehrt.
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 16. August 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 8. März 1992 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P5 1991/237). (1453[1])

4001 Basel, 21. August 1991 — Zivilgericht Basel-Stadt: Prozesskanzlei

---

Es werden vermisst:

Schuldbriefe von Fr. 22 000.– und Fr. 35 000.–, lautend auf Wilhelm Arnold Grindat sel., Biel, lastend im 2. bzw. 3. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 1301, an der Neuengasse 31, in Biel.
Auskündungsfrist: ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1594[1])

2500 Biel, 12. September 1991 — Der Gerichtspräsident III: Oberle

---

Es werden 350 Aktien Nrn. 1–350 der ADR Applied Data Research (Europe) AG, Industriestrasse 30, 8302 Kloten (früher: Applied Data Research Management AG, Zug) vermisst. Der Besitzer dieser Aktien und jedermann, der über die Urkunden Auskunft geben kann, werden aufgefordert, sich binnen 6 Monaten von der ersten Veröffentlichung vom 21. Mai 1991 an beim Bezirksgericht Bülach zu melden. Werden die Titel innert Frist nicht vorgelegt, werden sie kraftlos erklärt. (841[1])

8180 Bülach, 10. Mai 1991 — Bezirksgericht Bülach: Der Gerichtssekretär: lic. iur. Gubler

---

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 15 000.–, vom 25. April 1947, Beleg II/4741, zugunsten des Wohlfahrtsfonds der Gebr. Stauffer AG und lastend auf der Liegenschaft Heimiswil-Grundbuchblatt Nr. 923 im 1. Rang, Höchstzinsfuss 6%.
Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, den Schuldbrief innert einem Jahr vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1604[1])

3400 Burgdorf, 13. September 1991 — Der Gerichtspräsident II: Urech

---

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 29. März 1954 per Fr. 5000.–, haftend im 3. Rang auf GB Bremgarten Nr. 1030.
Ein allfälliger Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. 12. September 1992, dem Gerichtspräsidium Bremgarten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1595[1])

5620 Bremgarten, 12. September 1991 — Der Gerichtspräsident

Es werden vermisst:

I. (gemäss Art. 870 ZGB)
1. Fr. 1000.– Schuldbrief, ang. 15. März 1935,
2. Fr. 1200.– Schuldbrief, ang. 11. November 1939,
3. Fr. 1000.– Schuldbrief, ang. 15. März 1940,
haftend auf dem Grundstück Nr. 489, Ständeli, Grundbuch Marbach, der Maria Krummenacher-Bucher, Ständeli, 6196 Marbach.

II. (gemäss Art. 871 ZGB)
Seit mehr als 10 Jahren mussten nicht mehr verzinst werden, weil die Gläubiger unbekannt sind:
1. Fr. 1000.– Schuldbrief, ang. 16. März 1915, haftend auf den Grundstücken Nr. 333, Ober-Binzberg; Nr. 335, Witemoosgrabe; Nr. 336, Mittler Binzberg; Nr. 407, Guggschnubelwald; Nr. 1157, Ober-Binzberg, Grundbuch Marbach, der Erben des Friedli-Wicki Franz Xaver, Binzberg, 6196 Marbach.
2. Fr. 2000.– Schuldbrief, ang. 15. März 1919, haftend auf den Grundstücken Nr. 484, Binzberg, Vogelsang; Nr. 485, Witemoosgrabe; Nr. 486, Grotzebode; Nr. 488, Witemoosgrabe; Nr. 515, Buschachegrabe; Nr. 911, Vogelsang, Grundbuch Marbach, des Willi Schmid, Binzberg, 6196 Marbach.

Die allfälligen Inhaber dieser Grundpfandtitel werden aufgefordert, diese binnen einem Jahr seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1596[1])

6162 Entlebuch, 13. September 1991 Der Amtsgerichtspräsident: lic. iur. Peter Studer

---

Es werden vermisst:

Inhaberaktien Nrn. 387 und 388 der Luftseilbahn Wengen Männlichen AG, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, der Leni Herren, Spiez.
Auskündigungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1610[3])

3800 Interlaken, 16. September 1991 Richteramt I Interlaken
Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.–, ausgestellt am 30. April 1959 vom Grundbuchamt Küsnacht, zu Lasten des damaligen Schuldners Jaroslav Beranek, geb. 1904, gestorben 1983, von Küsnacht, lastend an 2. Pfandstelle auf dem Grundstück Kat.-Nr. 9273, Grundbuchblatt 1382, Wohnhaus Assek.-Nr. 1520, mit 2 a 96 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, heute im Alleineigentum von Herrn Erwin Beranek, geb. 1930, von Küsnacht, wohnhaft Unterfeldstrasse 6, 8700 Küsnacht.
Der Besitzer dieses Schuldbriefes und jedermann, der über die vermisste Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (ZGB 134/1990/Ms-Br) (116[1])

8706 Meilen, 18. Dezember 1990 Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Es werden vermisst:

Drei Inhaberschuldbriefe vom 14. Mai 1982 per Fr. 100 000.– (Lit. D), Fr. 100 000.– (Lit. E) und Fr. 50 000.– (Lit. N), Maximalzinsfuss je 9%, in unterschiedlicher Rangfolge lastend auf GB Muri Nrn. 2291, 2323, 2324, 2434 und 2436 (Eigentümerin: Wohnungsbau AG Muri).
Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens 2. September 1992, auf der Gerichtskanzlei Muri zu melden, bzw. diese Inhaberschuldbriefe vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1605[1])

5630 Muri, 27. August 1991 Gerichtspräsidium Muri

Der derzeitige Besitzer der Aktienzertifikate Nr. 1 über 24 Namenaktien zu je Fr. 1000.– nominal, Nr. 2 über 24 Aktien zu je Fr. 1000.– nominal und Nr. 3 über 1 Aktie zu Fr. 1000.– der Bellaria Morat SA in Murten wird aufgefordert, die genannten Wertpapiere innert sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung an gerechnet dem Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten vorzulegen. Widrigenfalls werden die Aktien kraftlos erklärt. (1619[3])

3280 Murten, 18. September 1991 Der Gerichtspräsident: J. Hayoz

---

Der allfällige Inhaber von:

Fr. 20 000.–, 4,25% Inhaber-Kassenobligation der Sparkasse der Administration St. Gallen, Zertifikat Nr. 41913, fällig am 14. Januar 1992, mit Jahrescoupon per 14. Januar 1991 und folgende
Fr. 20 000.–, 7% Inhaber-Kassenobligation der Sparkassa der Administration St. Gallen, Zertifikat Nr. 44993, fällig am 1. Februar 1991, mit Jahrescoupon per 1. Februar 1991 und folgende,
wird durch dreimalige Auskündigung im Schweizerischenb Handelsamtsblatt aufgefordert, die Titel innert einer Frist von 6 Monaten dem Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht, vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1611[3])

9004 St. Gallen, 18. September 1991 Bezirksgericht St. Gallen
Einzelrichter im Zivilrecht

Es werden vermisst:

Namenaktien Nr. 111, 112, 113, 114, 115, 226, 227, 230 und 231 der Bettfedernfabrik Schaffhausen AG im Nominalwert von je Fr. 1000.–, lautend auf Gordian Dietschweiler.
Die allfälligen unbekannten Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 31. März 1992 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonsten die Titel kraftlos erklärt werden. (1618[3])

8201 Schaffhausen, 17. September 1991 Der Gerichtsschreiber: E. Sulzberger

---

Der nachstehende Titel:

Kassa-Obligation von Fr. 25 000.– zu 4¾%, Nr. 8244 der Raiffeisenbank Tobel mit nicht eingelösten Coupons per 6. November 1988 und 6. November 1989, wird als vermisst gemeldet.
Der allfällige Besitzer dieser Kassa-Obligation wird aufgefordert, dieselbe innert 6-monatiger Frist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung gestützt auf Art. 870 ZGB verlangt werden kann. (1620[3])

8370 Sirnach, 17. September 1991 Gerichtspräsidium Münchwilen in Sirnach

---

Der allfällige Besitzer der Kassenobligation Nr. 801.642.09 der Solothurner Handelsbank, Solothurn, Nominalwert Fr. 1000.–, Zinssatz 4%, fällig am 15. Juli 1992, auf den Inhaber lautend, mit Coupons per 15. Juli 1991 und folgende, ist aufgefordert, die Kassenobligation innert sechs Monaten – von der ersten Publikation an gerechnet – dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vorzulegen; ansonsten erfolgt ihre Kraftloserklärung. (1275[2])

4502 Solothurn, 16. Juli 1991 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern

---

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.– Namenschuldbrief vom 28. Oktober 1935, haftend im 1. Rang auf GB Beinwil am See Nr. 496, Plan 20, Parzelle 1145, auf Hediger-Graf Hedwig, 1905, von Reinach AG, in Basel, als Schuldnerin und Gläubigerin lautend.
Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist, d. h. bis zum 24. September 1992 dem Gerichtspräsidium Kulm, in 5726 Unterkulm vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt wird. (1613[3])

5726 Unterkulm, 17. September 1991 Gerichtspräsidium Kulm

Es werden die folgenden Inhaber-Schuldbriefe vermisst:
1. Inhaber-Schuldbrief AH 12095 über Fr. 5000.–, Zinsfuss 5%, errichtet am 31. Juli 1937, vorgangsfrei.
2. Inhaber-Schuldbrief AH 12096 über Fr. 5000.–, Zinsfuss 5%, errichtet am 31. Juli 1937, nach Vorgang Fr. 5000.–.
3. Inhaber-Schuldbrief AH 12097 über Fr. 5000.–, Zinsfuss 5%, errichtet am 31. Juli 1937, nach Vorgang Fr. 10 000.–.
4. Inhaber-Schuldbrief AH 12098 über Fr. 4000.–, Zinsfuss 5%, errichtet am 31. Juli 1937, nach Vorgang Fr. 15 000.–.

Alle haftend auf der Liegenschaft GBP Nr. 281 GB der Stadtgemeinde Zug, Assek. Nr. 2282 a, an der Hertistrasse 11 in der Stadtgemeinde Zug gelegen (Schuldner zur Zeit der Errichtung: Emil Röösli, Zug, derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Einwohnergemeinde Zug).
Der unbekannte Besitzer dieser Inhaber-Schuldbriefe wird aufgefordert, diese bis 30. September 1992 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1621[3])

6300 Zug, 18. September 1991 Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. K. Weber

---

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine Fr. 50 000.–, 6% Kassenobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft Zug, Val.-Nr. 90.395, Titel Nr. 722.802, Laufzeit 11. Oktober 1989 bis 11. Oktober 1992, inkl. Coupons per 11. Oktober 1990 und folgende (Gesch. Nr. 09-22/1991).
Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (863[1])

8026 Zürich, 6. Mai 1991 Bezirksgericht Zürich
Die a. o. Gerichtssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Eine Fr. 30 000.–, 6¼% Obligation, Domus Bank, Zürich, Titel-Nr. 21302, Val.-Nr. 026720, Laufzeit 12. Juli 1989 bis 12. Juli 1992 (Gesch. Nr. 09-29/1991).
Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (864[1])

8026 Zürich, 13. Mai 1991 Bezirksgericht Zürich
Die a. o. Gerichtssekretärin: lic. iur. M. Gasser

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur au capital de fr. 10 000.–, année 1929 no 113, grevant en 1er rang, à parité, l'art. 2727 du cadastre de La Chaux-de-Fonds et de la cédule hypotécaire au porteur au capital de fr. 10 000.–, année 1929 no 114, grevant en 1er rang, à parité, l'art. 2727 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire dans le délai d'une année dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1569[2])

2300 La Chaux-de-Fonds, 9 septembre 1991
Le président du Tribunal II: Alain Ribaux

Par ordonnance du 3 septembre 1991, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver, ou, en cas d'insuccès, d'annuler la cédule hypothécaire du 15 juillet 1931, en faveur du porteur, taux maximum 5½% du capital de fr. 9500.–, grevant en 1er rang l'art. 336aba, plan folio 49, sis Les Gottes, Purlaux no 350, du registre foncier de la commune de Treyvaux, propriété de M. Michel Kolly, à Essert.
En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai d'un an, à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (1607[1])

1700 Fribourg, 12 septembre 1991 Le greffier: P. Brouchoud

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 40 000.– al 5%, iscritta a RF il 5 dicembre 1967 (dg. 3267), gravante in 2° grado la part. n. 5300 RFD di Bellinzona di proprietà dei signori Hans Oberle, Mellingen e Walter Huber, Oberrohrdorf in ragione di ½ ciascuno, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della Pretura entro il 21 settembre 1992, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1617[3])

6500 Bellinzona, 19 settembre 1991 Il pretore: Avv. Roberto Pedrazzoli

---

La Pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 25 000.–, interesse al 7%, iscrizione a ufficio dei registri di Locarno del 22 marzo 1988, dg. 4548, gravante in 6° grado la particella n. 1246 RFD di Lavertezzo, ubicazione Bolla, di proprietà del signor Carlo Togni, di Pierino, Bellinzona, a produrre il titolo alla scrivente Pretura entro il 20 settembre 1992, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1597[1])

6601 Locarno, 12 settembre 1991 Il Pretore: Avv. G. Franscini

Kraftloserklärung – Annulation – Annullamento

(OR–CO–CO 971, 977, 986)

Das Gerichtspräsidium Bremgarten hat mit Entscheid vom 17. September 1991 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 13. November 1974 von Fr. 80 000.– zu Gunsten der Aarg. Lehrerwitwen- und Waisenkasse Aarau (Verwalterin: Aarg. Kantonalbank Aarau) haftend je auf IR Häglingen Nr. 123, 813, 815, 816, 1033, 1034, 1228, 1229, 1230, 1231, 1922 und 1923 sowie auf IR Wohlenschwil Nr. 156. (1622)

5620 Bremgarten, 17. September 1991
Gerichtspräsidium Bremgarten

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 19. September 1991 wurden folgende Obligationen der Graubündner Kantonalbank als kraftlos erklärt:

Fr. 1000.–, Nr. 206.007.08, 4,50%, 28. Dezember 1982, 28. Dezember 1987
Fr. 2000.–, Nr. 232.438.05, 5,00%, 18. Februar 1985, 18. Februar 1990 mit Coupons per 28. Dezember 1987/18. Februar 1988, 1989 und 1990 lautend auf Inhaber. (1623)

7002 Chur, 19. September 1991 Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. H. P. Buchli

---

Die Zertifikate Nr. 10–19 über je 10 Inhaberaktien pro Zertifikat der Montres Charmex SA, haltend die Aktien Nr. 101 bis 200 werden kraftlos erklärt. (1624)

4410 Liestal, 17. September 1991 Obergerichtskanzlei

Das Sparbüchlein Nr. 230.013.918-6 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, lautend auf Walter Wirz-Wunderle Erben wird kraftlos erklärt. (1625)

4410 Liestal, 17. September 1991 Obergerichtskanzlei

Die Obligation Doppelwährungsanleihe Unisys Corp. 1985/95 Nr. 2968 = 1 à US$ 2800.–, mit Coupons per 27. Februar 1989 und folgende wird kraftlos erklärt. (1626)

4410 Liestal, 17. September 1991 Obergerichtskanzlei

Es wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief vom 30. August 1954 von Fr. 5000.–, Beleg III/5363, lautend zugunsten Haussener Ernst, lastend in der 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Niederwichtrach-Gbbl. Nr. 204. (1615)

3082 Schlosswil, 16. September 1991 Der Gerichtspräsident II: H. R. Burri

---

Es wird kraftlos erklärt:

Der Schuldbrief vom 24. Februar 1956 von Fr. 90 000.–, Beleg II/6886, lautend zugunsten Käsereigenossenschaft Trimbach-Eichi, lastend in der 1. Pfandstelle auf der Liegenschaft Rubigen-Gbbl. Nr. 91. (1616)

3082 Schlosswil, 16. September 1991 Der Gerichtspräsident II: H. R. Burri

---

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Wasseramt hat am 3. September 1991 die 3 Namenaktien der Von Roll AG, Gerlafingen, Zertifikat Nr. 028 756, lautend auf Martin Regli, von Fr. 100.– Nennwert, kraftlos erklärt. (1628)

4502 Solothurn, 18. September 1991 Der Amtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Wasseramt: M. Affolter

---

Es wird kraftlos erklärt:

5% Kassaobligation der Sparbank Triengen, Filiale, 6233 Büron, lautend auf Inhaber, Nr. 300.152, nom. Fr. 10 000.– mit Jahrescoupon per 23. Juni 1991, Obligation fällig per 23. Juni 1991. (01 91 41) (1614)

6210 Surseee, 17. September 1991
Der Amtsgerichtspräsident I von Sursee: Kaufmann

Le juge-instructeur II des districts de Martigny et St-Maurice rend notoire que par décision du 18 septembre 1991, il a prononcé l'annulation des titres suivants:

2 feuilles de coupon «B» Téléverbier SA nos 16762 et 16763. (1627)

1920 Martigny, 18 septembre 1991 Le juge-instructeur II: J. Emonet

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Arbeitsvertrag:

Antrag auf Änderung des Bundesratsbeschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die Vertragsparteien, nämlich der Schweizer Hotelier-Verein, der Schweizer Wirteverband, die Arbeitsgemeinschaft der Vereinigungen alkoholfreier Betriebe und die Union Helvetia, beantragen, folgende geänderte Bestimmungen des in der Beilage zum Bundesratsbeschluss vom 16. Mai 1989, 12. Dezember 1989 und 26. Oktober 1990 (BBl 1989 II 268 und III 1734, BBl 1990 III 757) wiedergegebenen Landes-Gesamtarbeitsvertrages des Gastgewerbes allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 29 Mindestfestlöhne für alle gastgewerblichen Angestellten

1 Die folgenden Bruttolohnansätze sind Mindestansätze pro Monat; besondere berufliche Qualifikation ist durch entsprechend höhere Entlöhnung zu berücksichtigen:

Funktionsstufe		Schlüssel A ohne Berufspraxis Fr.	Schlüssel B mit 5 Jahren Berufspraxis im Gastgewerbe auf der entsprechenden Funktionsstufe Fr.
IV. Oberes Kader			
Kader, denen regelmässig mindestens die folgende Anzahl Mitarbeiter (= Stellen) (inkl. Lehrlinge und Teilzeitangestellte) unterstellt ist oder die eine gleichwertige Kaderfunktion ausüben		4150.—	4960.—
Bereich Küche:	4		
Bereich Service:	6		
Bereich Halle/Réception:	3		
Bereich Hauswirtschaft:	6		
Übrige Bereiche:	3		

Funktionsstufe	Schlüssel A ohne Berufspraxis Fr.	Schlüssel B mit 5 Jahren Berufspraxis im Gastgewerbe auf der entsprechenden Funktionsstufe Fr.
III. Unteres Kader Kader, denen regelmässig mindestens ein Mitarbeiter (inkl. Lehrling oder Teilzeitangestellter) unterstellt ist oder die eine gleichwertige Kaderfunktion ausüben	3230.—	3920.—
II. Angestellte mit abgeschlossener Berufslehre oder gleichwertiger Ausbildung, wobei die Ausbildungszeit als Berufspraxis für den Schlüssel B voll anzurechnen ist	2770.—	3110.—
I. Angestellte ohne Berufslehre, wobei allfällige Ausbildungszeit als Berufspraxis für den Schlüssel B voll anzurechnen ist	2170.—	2420.—

. . .

3 Bei erstmaliger Beschäftigung im Gastgewerbe kann mit dem Angestellten ohne Berufsausbildung (Funktionsstufe 1, Schlüssel A) für die ersten 6 Monate des Arbeitsverhältnisses bzw. für die 1. Saison auch nach dem 1. Januar 1991 ein Mindestlohn von Fr. 2085.— vereinbart werden, sofern das in einem schriftlichen Einzelarbeitsvertrag geschieht.

. . .

Art. 30 Mindestfestlöhne für Praktikanten, Stagiaires und Kurzaufenthalter

1 Praktikanten von in der Schweiz domizilierten gastgewerblichen Fachschulen, die ein Praktikum absolvieren, das Bestandteil des Lehrganges bildet, haben Anspruch auf einen monatlichen Bruttolohn von mindestens Fr. 1890.–.
Beiträge des Praktikumsbetriebes an die Fachschule sind nicht Bestandteil der obgenannten Mindestlöhne.
Abzüge vom Praktikantenlohn zugunsten der Schule sind nicht zulässig.

2 Ausländische Stagiaires, die aufgrund zwischenstaatlicher Vereinbarungen in der Schweiz eine Erwerbstätigkeit im Gastgewerbe ausüben, haben Anspruch auf einen monatlichen Bruttolohn von mindestens Fr. 2420.–.

3 Ausländische Kurzaufenthalter gemäss Art. 21, Abs. 2, Buchstabe c der Verordnung des Bundesrates über die Begrenzung der Zahl der Ausländer haben Anspruch auf einen monatlichen Bruttolohn von mindestens Fr. 2300.–.

4 Ausländische Kurzaufenthalter gemäss Art. 21, Abs. 2, Buchstabe g der Verordnung des Bundesrates über die Begrenzung der Zahl der Ausländer haben Anspruch auf einen monatlichen Bruttolohn von mindestens Fr. 2300.–.

Art. 32 Direkte Umsatzentlöhnung mit zusätzlichem festem Lohnanteil und garantiertem Mindestlohn für Servicepersonal

1 Wird mit einem im Service tätigen Angestellten direkte Umsatzentlöhnung vereinbart, hat er Anspruch
1.1 auf einen Umsatzanteil von mindestens 13,04% vom erzielten Bruttoumsatz Küche/Keller (Registrierkassen, Bankette, Anlässe) sowie
1.2 zusätzlich auf einen festen Lohnanteil von mindestens Fr. 660.— pro Monat.
Diese beiden Lohnbestandteile ergeben zusammen den Bruttolohn.
Beim Umsatzanteil und beim festen Lohnanteil handelt es sich um zwei getrennte Mindestansätze, die beide nicht unterschritten werden dürfen. Wird ein höherer Umsatzanteil vereinbart, darf der Mindestansatz für den festen Lohnanteil nicht unterschritten werden; wird ein höherer Festlohnanteil vereinbart, darf der Umsatzanteil von 13,04% (bzw. der Ansatz gemäss Art. 33, Ziff. 1, 2 oder 3) nicht unterschritten werden.

. . .

3 Erreicht in einem Monat der Bruttolohn gemäss Ziff. 1 nicht Fr. 2160.—, hat in diesem Monat der Arbeitgeber die Differenz zum Bruttolohn von Fr. 2160.— aufzuzahlen.
Erreicht der Arbeitnehmer nicht die normale Arbeitszeit des Betriebes, kann der garantierte Mindestlohn im Verhältnis zur geleisteten Arbeitszeit herabgesetzt werden.

. . .

* * *

Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz.
2. Die allgemeinverbindlich erklärten Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages gelten unmittelbar für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmer (Teilzeitarbeitnehmer und Aushilfen inbegriffen) in gastgewerblichen, insbesondere in den der Gesetzgebung über das Gastgewerbe unterstellten Betrieben, die gegen Entgelt Personen beherbergen oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben. Ausgenommen sind Kantinen und Personalrestaurants, die ausschliesslich dem betriebseigenen Personal dienen, sowie die mit Verkaufsgeschäften des Detailhandels räumlich verbundenen Restaurationsbetriebe mit in der Regel gleichen Öffnungszeiten und gleichen Arbeitsbedingungen wie im Verkaufsgeschäft. Ferner sind ausgenommen:
   a. Familienmitglieder des Arbeitgebers (Ehegatte, Kinder, Eltern, Geschwister);
   b. Betriebsleiter (Direktoren, Geranten usw.) und deren Familienmitglieder;
   c. Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes über die Berufsbildung;
   d. Schüler von Fachschulen während des Schulbetriebes;
   e. Arbeitnehmer, die ausschliesslich oder überwiegend in einem Nebenbetrieb oder im Haushalt beschäftigt sind. Nebenbetriebe sind Betriebe, die nicht gegen Entgelt Personen beherbergen oder Speisen oder Getränke zum Genuss an Ort und Stelle abgeben und die nicht ausschliesslich Gästen zur Verfügung stehen;
   f. Musiker, Artisten und Disc-Jockeys;
   g. im Bahnbetrieb beschäftigtes Personal.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen. (A 2788)

3003 Bern, 24. September 1991 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Contrat de travail:

Requête à fin de modification de l'arrêté du Conseil fédéral étendant le champ d'application de la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit la Société suisse des hôteliers, la Fédération suisse des cafetiers, restaurateurs et hôteliers, la Fédération suisse des établissements sans alcool et l'Union Helvetia, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes, qui modifient la convention collective nationale de travail pour les hôtels, restaurants et cafés, annexée aux arrêtés du Conseil fédéral du 16 mai, 12 décembre 1989 et 26 octobre 1990 (FF 1989 II 261 et III 1641, FF 1990 III 725):

Art. 29 Salaires mensuels minimums fixes pour tout le personnel de la restauration et de l'hôtellerie

1 Les salaires bruts suivants sont des salaires mensuels minimums; une qualification professionnelle particulière doit être prise en considération et faire l'objet d'une augmentation proportionnelle de la rémunération.

Catégorie	Barème A sans expérience professionnelle fr.	Barème B avec 5 ans d'expérience professionnelle dans la restauration-hôtellerie et dans la formation en question fr.
IV. Cadres supérieurs Les cadres ayant régulièrement sous leurs ordres au moins le nombre de collaborateurs mentionné ci-dessous (y compris les apprentis et les employés à temps partiel) ou qui exercent une fonction de cadres de même rang	4150.—	4960.—
domaine cuisine: 4 domaine service: 6 domaine halle/réception: 3 domaine économie domestique: 6 autres domaines: 3		
III. Cadres subalternes Les cadres ayant régulièrement sous leurs ordres au moins un collaborateur (y compris un apprenti ou un employé à temps partiel) ou qui exercent une fonction de même rang	3230.—	3920.—
II. Travailleurs titulaires d'un certificat d'aptitude professionnelle ou au bénéfice d'une formation équivalente, en quel cas le temps passé à la formation est considéré comme expérience professionnelle et justifie pleinement l'application du barème B	2770.—	3110.—
I. Travailleurs sans apprentissage professionnel; le temps éventuellement passé à la formation est considéré comme expérience professionnelle et justifie pleinement l'application du barème B	2170.—	2420.—

. . .

3 Lors d'un premier emploi dans la restauration et l'hotellerie, un salaire minimum de fr. 2085.– peut être convenu avec le travailleur sans formation professionnelle (catégorie de fonction 1, barème A) pour les 6 premiers mois des rapports de travail ou pour la première saison, cela même après le 1er janvier 1991, dans la mesure où cela est prévu par écrit dans un contrat de travail individuel.

. . .

Art. 30 Salaires minimums fixes pour les stagiaires et les résidents de courte durée

1 Les stagiaires d'écoles hôtelières établies en Suisse, accomplissant un stage qui fait partie intégrante du cours, ont droit à un salaire brut mensuel de fr. 1890.– au moins.
Les contributions versées à l'école hôtelière par l'établissement occupant un stagiaire ne constituent pas un élément du salaire minimum susmentionné.
Aucune déduction sur le salaire du stagiaire, en faveur de l'école, n'est autorisée.

2 Les stagiaires étrangers qui, en raison d'ententes conclues entre Etats, exercent en Suisse une activité lucrative dans la restauration-hôtellerie, ont droit à un salaire mensuel brut de fr. 2420.– au moins.

3 Les étrangers exerçant une activité lucrative de courte durée, dans l'esprit de l'ordonnance du Conseil fédéral sur la limitation du nombre des étrangers (art. 21, paragraphe 2, lettre c), ont droit à un salaire mensuel brut d'au moins fr. 2300.–.

4 Les étrangers exerçant une activité lucrative de courte durée, dans l'esprit de l'ordonnance du Conseil fédéral sur la limitation du nombre des étrangers (art. 21, paragraphe 2, lettre g), ont droit à un salaire mensuel brut d'au moins fr. 2300.–.

Art. 32 Rémunération directe basée sur le chiffre d'affaires, avec une part de salaire fixe et un salaire minimum garanti pour le personnel de service

1 En cas de rémunération directe sur la base du chiffre d'affaires, le personnel de service doit se voir bonifier:
1.1 une part d'au moins 13,04% du chiffre d'affaires brut découlant de la cuisine et de la cave (caisses enregistreuses, banquets, manifestations diverses), ainsi que
1.2 une part de salaire fixe égale à fr. 660.— au moins par mois
Ces deux éléments de salaire forment conjointement le salaire brut.
La part du chiffre d'affaires et celle du salaire fixe sont deux minimums distincts que ne peuvent être inférieurs aux prescriptions des chiffres 1.1 et 1.2. Si la part du chiffre d'affaires est augmentée, la part de salaire fixe ne peut être inférieure à celle du chiffre 1.2.
Si la part du salaire fixe est augmentée, la part du chiffre d'affaires ne peut être inférieure à 13,04% (sont réservés les taux conformément aux chiffres 1, 2 ou 3 de l'art. 33).

. . .

3 S'il arrive que le salaire brut mensuel conformément au chiffre 1 n'atteigne pas fr. 2160.–, l'employeur doit, pour ce mois, verser la différence par rapport au salaire brut de fr. 2160.–.
Si le travailleur effectue un nombre d'heures inférieur à la durée de travail normale de l'établissement, le salaire minimum garanti peut être réduit proportionnellement au temps de travail fourni.

. . .

* * *

Champ d'application

1. La décision d'extension s'applique sur tout le territoire de la Confédération suisse.
2. Les clauses visées par la décision d'extension s'appliquent aux employeurs et aux travailleurs (y compris les travailleurs occupés à temps partiel et les auxiliaires) des hôtels, des restaurants et des cafés, notamment de ceux qui sont soumis à la législation sur l'hôtellerie et la restauration et qui hébergent des personnes moyennant prestation pécuniaire ou vendent des mets ou des boissons à consommer sur place. Sont exclus les cantines et les restaurants du personnel destinés uniquement au personnel de l'entreprise, ainsi que les établissements de restauration dont les locaux sont en relation avec des entreprises de vente au détail, qui ont, en règle générale, le même horaire et les mêmes conditions de travail que ces dernières. Sont exclus en outre:
   a. Les membres de la famille de l'employeur (conjoint, enfants, père et mère, frères et sœurs);
   b. les dirigeants d'entreprise (directeurs, gérants, etc.) et les membres de leur famille;
   c. les apprentis au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle;
   d. les élèves des écoles professionnelles pendant la durée des cours à l'école professionelle;
   e. les employés occupés exclusivement ou en majeure partie dans une exploitation annexe ou dans un ménage. Sont considérés comme exploitations annexes les établissements qui n'hébergent pas de personnes, ne servent pas de mets ou de boissons contre rémunération et qui ne sont pas exclusivement à la disposition de la clientèle;
   f. les musiciens, les artistes et les disc-jockeys;
   g. le personnel travaillant dans l'exploitation ferroviaire.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les 20 jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné. (A 2788)

3003 Berne, 24 septembre 1991 Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Contratto di lavoro:

Domanda intesa a modificare il decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè la Società svizzera degli albergatori, la Federazione svizzera degli esercenti ed albergatori, la Federazione svizzera dei ristoranti senz'alcool e l'Unione Helvetia, hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modifiche del contratto collettivo di lavoro per gli alberghi, ristoranti e caffè, contratto riprodotto in allegato ai decreti del Consiglio federale del 16 maggio, 12 dicembre 1989 e 26 ottobre 1990 (FF 1989 II 184 e III 1530, FF 1990 III 621):

Art. 29 Salario minimo per tutti i lavoratori dell'industria alberghiera e della ristorazione

1 I seguenti salari lordi sono da considerarsi salari mensili minima; si terrà conto delle qualifiche professionali particolari mediante restribuzioni più elevate:

Classe di funzione	Chiave A senza pratica professionale fr.	Chiave B con 5 anni di pratica professionale svolta nella relativa classe di funzione fr.
IV. Quadri superiori sono coloro ai quali è regolarmente sottoposto almeno il seguente numero di collaboratori (= posti di lavoro, compresi apprendisti e lavoratori a tempo parziale) e che esercitano funzione di quadro equivalente	4150.—	4960.—
settore cucina: 4 settore servizio: 6 settore hall/réception: 3 settore economato: 6 altri settori: 3		
III. Quadri inferiori sono coloro ai quali è sottoposto regolarmento almeno 1 collaboratore (compresi gli apprendisti ed i lavoratori a tempo parziale) o che esercitano una funzione di quadro equivalente	3230.—	3920.—
II. Lavoratori in possesso di certificato di tirocinio professionale (di qualifica professionale) o aventi formazione equivalente, per i quali il tempo di formazione deve essere contato interamente come pratica professionale per la chiave B	2770.—	3110.—
I. Lavoratori senza tirocinio professionale, per i quali l'eventuale tempo di formazione deve essere completamente calcolato come pratica professionale per la chiave B	2170.—	2420.—

. . .

3 Nel caso di primo ingaggio nell'industria alberghiera può essere pattuito con il lavoratore senza formazione professionale (classe di funzione I, chiave A) un salario minimo pari a fr. 2085.– per i primi 6 mesi del rapporto di lavoro o, se del caso, per il primo periodo stagionale anche dopo il 1° gennaio 1991 a condizione che ciò avvenga per iscritto nel contratto individuale di lavoro.

. . .

Art. 30 Salario fisso minimo per praticanti, stagiaires e lavoratori al beneficio di un permesso di breve durata

1 Gli allievi delle scuole professionali alberghiere domiciliate in Svizzera, i quali svolgono la parte pratica del programma di formazione, hanno diritto ad un salario mensile lordo pari ad almeno fr. 1890.–.
I contributi che l'azienda versa alla scuola professionale non costituiscono parte integrante del suddetto salario minimo.
Dal salario dei praticanti non sono ammesse deduzioni che vadano a favore della scuola professionale.

2 I praticanti stranieri che svolgono una attività remunerata nel settore alberghiero nel quadro di una convenzione statale bilaterale, hanno diritto ad un salario mensile lordo pari ad almeno fr. 2420.–.

3 I lavoratori stranieri al beneficio di un permesso di breve durata, conformemente all'art. 21, cpv. 2, lettera c, dell'ordinanza del Consiglio federale che limita l'effettivo degli stranieri, hanno diritto ad un salario mensile lordo pari ad almeno fr. 2300.–.

4 I lavoratori stranieri al beneficio di un permesso di breve durata, conformemente all'art. 21, cpv. 2, lettera g, dell'ordinanza del Consiglio federale, hanno diritto ad un salario mensile lordo pari ad almeno fr. 2300.–.

Art. 32 Retribuzione diretta in base alla cifra d'affari con quota supplementare fissa di salario e salario minimo garantito per personale di servizio
...

1 Una volta pattuito con un impiegato addetto al servizio la retribuzione diretta in base alla cifra d'affari, questi ha diritto:
1.1 ad una quota della cifra d'affari pari almeno al 13,04% dell'importo lordo ricavato da cantina/cucina (registratori di cassa, banchetti, manifestazioni), nonché
1.2 ad una quota supplementare fissa di salario pari ad almeno fr. 660.— mensili.
Queste 2 componenti salariali costituiscono insieme, il salario lordo.
Le quote di partecipazione alla cifra d'affari e le quote fisse di salario devono essere intese come 2 quote separate minime, al di sotto delle quali non si deve scendere. Anche se si è concordata una quota di partecipazione più alta alla cifra d'affari, non si può scendere al disotto dell'ammontare minimo della quota fissa di salario. Anche se si è concordata una quota fissa di salario più elevata, la quota di partecipazione alla cifra d'affari non può essere inferiore al 13,04% (o, se del caso, all'importo secondo l'art. 33, cpv 1, 2 o 3).
...

3 Se, in un mese, il salario lordo secondo il cpv. 1 non raggiunge la somma di fr. 2160.–, il datore di lavoro dovrà versare, per il mese in questione, la differenza necessaria a raggiungere il salario lordo pari a fr. 2160.–.
Se il lavoratore non raggiunge la durata lavorativa normale dell'azienda, il salario minimo garantito potrà essere ridotto in proporzione al tempo della prestazione lavorativa.
...

* * *

Campo d'applicazione

1. Il decreto concernente il conferimento dell'obbligatorietà generale è applicabile su tutto il territorio della Svizzera.
2. Le disposizioni del contratto collettivo di lavoro, dichiarate di obbligatorietà generale, si applicano a tutti i datori di lavoro e i salariati (inclusi i lavoratori occupati a tempo parziale e gli ausiliari) delle aziende alberghiere, segnatamente di quelle sottoposte alle legislazione sugli alberghi, ristoranti e caffè, le quali, dietro compenso, alloggiano persone o servono sul posto cibi o bevande. Sono escluse le cantine e le mense destinate unicamente al personale dell'azienda, nonché le aziende di ristorazione integrate nei locali di negozi di vendita del commercio al minuto, per le quali fanno stato le medesime condizioni di lavoro e i medesimi orari d'apertura di quelli vigenti per il negozio stesso. Non sono considerati lavoratori, conformemente al contratto collettivo:
   a. i membri della famiglia del datore di lavoro (coniuge, figli, genitori, fratelli e sorelle);
   b. i dirigenti dell'azienda (direttori, gerenti, ecc.) e i membri delle loro famiglie;
   c. gli apprendisti ai sensi della legislazione sulla formazione professionale;
   d. gli allievi di scuole professionali durante corsi scolastici;
   e. il personale occupato esclusivamente o prevalentemente in un azienda accessoria oppure nell'economia domestica. Sono considerate aziende accessorie quelle che non alloggiano persone né servono sul posto cibi o bevande dietro rimunerazione e che non sono esclusivamente a disposizione dei clienti;
   f. i musicisti, gli artisti e i disc-jockeys;
   g. il personale occupato nell'esercizio ferroviario.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in cinque esemplari e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato. (A 2788)

3003 Berna, 24 settembre 1991 — Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

---

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Die ***American Home Assurance Company, New York,*** hat nach Artikel 40 Absatz 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Unfall-, Haftpflicht-, Feuer-, Transport-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas-, Wasserschaden-, Kredit-, Maschinen-, Kranken-, Invaliden- (in Verbindung mit der Unfallversicherung), Schmucksachen- und der Speziellen Versicherungen verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Artikel 39 VAG ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand in diesen Versicherungszweigen auf die UNAT, Paris zu übertragen.
Nach Artikel 39 Absatz 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 24. Dezember 1991 geltend machen.
Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie die Kaution von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). (A 2803³)

Office fédéral des assurances privées:

Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances

L'***American Home Assurance Company, New York,*** a renoncé, selon l'article 40, 2e alinéa de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01) à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance contre les accidents, de la responsabilité civile, contre l'incendie, contre les risques de transport, de corps de véhicules, contre le vol, contre le bris des glaces, contre les dégâts des eaux, de crédit, des machines, contre la maladie, contre l'invalidité combinée avec l'assurance contre les accidents, des bijoux et les assurances spéciales et a l'intention de transférer, conformément à l'article 39 LSA, la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans ces branches d'assurance à l'UNAT, Paris.
Selon l'article 39, 2e alinéa LSA les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 24 décembre 1991.
Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susmentionnés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que le cautionnement (art. 39, 1er et 4e al. LSA). (A 2803³)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni

L'***American Home Assurance Company, New York,*** ha rinunciato, secondo l'articolo 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio per l'assicurazione contro gli infortuni, della responsabilità civile, contro l'incendio, contro i rischi dei trasporti, contro i guasti agli autoveicoli, contro il furto, contro la rottura dei vetri, contro i danni delle acque, crediti, delle macchine, contro la malattia, contro l'invalidità combinata con l'assicurazione contro gli infortuni, oggetti di valore e le assicurazioni speciali e ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 39 LSA, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni nei predetti rami d'assicurazione all'UNAT, Parigi.
Secondo l'articolo 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 24 dicembre 1991.
Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché la cauzione (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA). (A 2803³)

Bundesamt für Privatversicherungswesen:

Generalbevollmächtigter

Das Bundesamt für Privatversicherungswesen hat am 19. September 1991 die Ernennung von Herrn Dr. Gotthard Spohr, Hägnistrasse 6, 8702 Zollikon, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der ***Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Köln,*** genehmigt. (Art. 14 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978; SR 961.01.)
Die Vollmacht von Herrn Jakob Steybe als Generalbevollmächtigter für die Schweiz ist erloschen. (A 2804)

Office fédéral des assurances privées:

Mandataire général

L'Office fédéral des assurances privées a approuvé, en date du 19 septembre 1991 la nomination de Monsieur Dr Gotthard Spohr, Hägnistrasse 6, 8702 Zollikon, en qualité de mandataire général pour la Suisse de ***Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Köln.*** (Art. 14 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances; RS 961.01.)
La procuration de Monsieur Jakob Steybe en tant que mandataire général pour la Suisse est éteinte. (A 2804)

Ufficio federale delle assicurazioni private:

Mandatario generale

L'Ufficio federale delle assicurazioni private ha approvato, in data 19 settembre 1991 la nomina del signor Dott. Gotthard Spohr, Hägnistrasse 6, 8702 Zollikon, in qualità di mandatario generale per la Svizzera della ***Gerling-Konzern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Köln.*** (Art. 14 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori del 23 giugno 1978; SR 961.01.)
La procura del signor Jakob Steybe come mandatario generale per la Svizzera è annullata. (A 2804)

Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Crossair AG für europäischen Regionalluftverkehr, Direktion, 4002 Basel, meldet das Luftfahrzeug

Typ:	Werknummer:	Immatrikulation:
F27 MK.050	20220	HB-IAS

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.
Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 2805)

3003 Bern, 17. September 1991
Bundesamt für Zivilluftfahrt
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 14 dicembre 1987 (RS 241.1)

La signora Emilia Ferraro abitante ad Avegno, è autorizzata ad attuare la liquidazione totale della merce, abbigliamento, presso i negozi Dany's Shop di Locarno (Piazza Grande 22), Bellinzona (viale Stazione 8) e Biasca (via Lucomagno) dal 23 settembre 1991 al 23 marzo 1992.
Il divieto di riaprire un commercio dello stesso genere si estende fino al 22 marzo 1997. (A 2807)

6501 Bellinzona, 18 settembre 1991
Dipartimento dell'economia pubblica

Bénéfice d'inventaire

Le juge-instructeur II du district de St-Maurice, vu la requête de bénéfice d'inventaire présentée en temps utile par Me Clément Nantermod, avocat à Monthey, pour Michèle Citti et Noëlle Schaub, héritières légales de feu ***Langelotti Joseph,*** de Michel, de dernier domicile à ***St-Maurice,*** décédé le 19 août 1991, invite tous les créanciers et débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, à consigner leurs prétentions et leurs dettes au greffe du Tribunal de Martigny, dans un délai expirant le 31 octobre 1991, à peine des conséquences légales. (A 2806³)

1920 Martigny, 18 septembre 1991 — Le juge-instructeur II: J. Emonet

Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf

Am 21. Januar 1991 starb ***Wernli Jeanne Hélène,*** geboren 1909, von Thalheim, in ***Aarau*** wohnhaft gewesen. Die bereits bekannten gesetzlichen Erben gelten als angemeldet.
Die unbekannt abwesenden Söhne des Heinrich Wernli-Habich, 1901, von Thalheim, verstorben am 10. Dezember 1956 in Philadelphia (USA)
- Henry August Wernli, 1932, Adresse unbekannt (letzter bekannter Wohnsitz 1976 in Philadelphia (USA)
- Carl Lambert Wernli, 1936, Adresse unbekannt (letzter bekannter Wohnsitz 1976 in Philadelphia (USA)

werden gestützt auf Art. 555 Abs. 1 ZGB aufgefordert, sich innert Jahresfrist, d. h. bis 23. September 1992, beim Gerichtspräsidium Aarau schriftlich zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen.
Erfolgt keine Anmeldung innerhalb der genannten Frist, fällt der Erbteil, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, den bekannten Erben zu.
Gleichzeitig wird eine Erbschaftsverwaltung angeordnet und als Erbschaftsverwalter bestellt: Herr Dr. iur. Fritz Zinniker, Fürsprech und Notar, 5000 Aarau. (A 2789³)

5000 Aarau, 16. September 1991 — Gerichtspräsidium Aarau

Erbenruf

Die unbekannten Erben der ***Pfister-Camus Berthe Georgette,*** geb. 31. Januar 1894, Witwe des Friedrich Pfister, von Trubschachen BE, wohnhaft gewesen in 5430 ***Wettingen,*** Alterssiedlung Birkenhof, gestorben am 12. Februar 1974, werden hiermit gestützt auf Art. 555 Abs. 1 ZGB öffentlich aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der ersten Auskündung beim Gerichtspräsidium Baden AG zum Erbgang zu melden und sich über ihre Erbberechtigung urkundlich auszuweisen. Gehen innert Jahresfrist keine Meldungen ein, so fällt die Erbschaft unter Vorbehalt der Erbschaftsklage an das erbberechtigte Gemeinwesen. (A 2764¹)

5400 Baden, 12. September 1991 — Gerichtspräsidium Baden

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Simag AG, Adligenswil

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. August 1991 hat gemäss Art. 748 die Fusion mit der Electrolux Holding AG in Zürich beschlossen, wonach die Electrolux Holding AG sämtliche Aktiven und Passiven der Simag AG per 31. Dezember 1990 übernommen hat. Damit ist die Simag AG infoge Fusion aufgelöst.
Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung der Electrolux Holding AG, Badenerstrasse 587, 8021 Zürich, anzumelden. (A 2765¹)

8021 Zürich, 16. September 1991 — Electrolux Holding AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Vontell AG, Appenzell

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 13. September 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator: Dr. Werner Kupper, Rechtsanwalt, Tödistrasse 61, Zürich, anzumelden. (A 2752¹)

8039 Zürich, 13. September 1991 — Vontell AG, Der Liquidator: Dr. Werner Kupper

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Gamboni Trading AG, Basel

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator der Gesellschaft, Jean-Pierre Gamboni, Aescherstrasse 11, Postfach 46, 4027 Basel, anzumelden. (A 2753¹)

4027 Basel, 12. September 1991 — Der Liquidator: Jean-Pierre Gamboni

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Odema AG in Liq., Basel

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich anzumelden, und zwar bei der Odema AG in Liq., Mailand-Strasse 30, 4053 Basel. (A 2754[1])

4053 Basel, 11. September 1991 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Svenska Cellulosa (Suisse) SA, Basel

Erste Veröffentlichung
In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 27. August 1991 ist die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich und begründet bei dem Liquidator Herrn Max Fehlmann, c/o Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, 4051 Basel, anzumelden. (A 2797[3])

4051 Basel, 18. September 1991 Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Interway Bern AG (SA) in Liquidation, Bern

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Novisa Revisions- und Treuhand AG, Schaffhauserstrasse 347, 8050 Zürich, anzumelden. (A 2776[1])

8050 Zürich, 17. September 1991
Die Liquidatorin:
Novisa Revisions- und Treuhand AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Junkern Bau AG, in Liq., Bern

Erste Veröffentlichung
Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1991 hat die Junkern Bau AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.
Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes unter der Liquidationsadresse Junkern Bau AG, in Liq., p. A. Thales Organisation AG, Schläflistrasse 17, Postfach, 3000 Bern 11, anzumelden. (A 2793[3])

3000 Bern, 11. September 1991 Die Liquidatorin:
Thales Organisation AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Dumas-Egloff SA en liquidation, Châtel-St-Denis

Troisième publication
Le Fonds a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à l'attention de la Fiduciaire Actuarielle, Grand-Pont 10, 1003 Lausanne. (A 2755[1])

1003 Lausanne, 11 septembre 1991
Le liquidateur:
Fiduciaire Actuarielle Pierre Gindrat

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

SADIL, Service Assistance et de Développement Informatique et logiciel, Chêne-Bougeries

Troisième publication
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 11 septembre 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur: Mlle Madeleine Wiedmer, boulevard du Théâtre, 1211 Genève 11. (A 2766[1])

1211 Genève 11, 11 septembre 1991 Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Scientific Books and Art Ltd. in Liquidation, Chur

Erste Veröffentlichung
Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. September 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert 20 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 2810[3])

7001 Chur, 17. September 1991
Der Liquidator: Bruno Tscholl
c/o Allemann + Zinsli
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Quaderstrasse 11, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Yardima A G (SA) (LTD), Chur

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Dr. Hans Berger, Kirchgasse 22, Postfach 815, 8024 Zürich, anzumelden. (A 2792[3])

8024 Zürich, 18. September 1991 Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Pittet & Roy S.A., en liquidation, Cully

Première publication
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 septembre 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de GC S.A. Fiduciaire Révision. (A 2798[3])

1000 Lausanne, 13 septembre 1991 Le liquidateur:
GC S.A. Fiduciaire Révision

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Bio Entreprise Holding S.A., Delémont

Première publication
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 août 1991, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois depuis la troisième publication, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Me Jean-Louis Wernli, notaire, avenue de la Gare 38, 2800 Delémont. (A 2811[3])

2800 Delémont, 17 septembre 1991 Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Neoc AG, Feuerthalen

Dritte Veröffentlichung
Die Generalversammlung der Neoc AG, Feuerthalen, abgehalten am 13. September 1991, hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Den Gläubigern der Neoc AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Forderungen bis am 30. November 1991 bei der Liquidatorin, City Treuhand Weinfelden AG, anzumelden sind. (A 2778[1])

8570 Weinfelden, 16. September 1991
Neoc AG
Die Liquidatorin:
City Treuhand Weinfelden AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Norset SA (Norset Ltd) (Norset AG), Fribourg

Troisième publication
L'assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Me Philippe G. Meyer, avocat, rue du Rhône 78, 1204 Genève. (A 2777[1])

1204 Genève, 17 septembre 1991 Le liquidateur

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

Raiffeisenkasse Fürstenau, Fürstenau

Erste Veröffentlichung
Die Raiffeisenkasse Fürstenau hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 12. April 1991 aufgelöst zufolge Fusion mit der Raiffeisenkasse Sils, welche Aktiven und Passiven der Raiffeisenkasse Fürstenau aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1990 übernommen hat.
Die Gläubiger der Raiffeisenkasse Fürstenau werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist, gerechnet von der dritten Publikation an, bei der Raiffeisenbank Sils-Fürstenau anzumelden. (A 2808[3])

7411 Sils, 16. September 1991 Raiffeisenbank
Sils-Fürstenau

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Fretex Company SA (Fretex Company AG), Fribourg

Troisième publication
Par décision du 3 septembre 1991, la société Fretex Company SA (Fretex Company AG), dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 octobre 1991, en mains du liquidateur, Me Jacques Bercher, avocat, boulevard des Philosophes 17, 1205 Genève. (A 2767[1])

1205 Genève, 16 septembre 1991 Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Omsa SA en liquidation, Fribourg

Première publication
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 septembre 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Monsieur Emmanuel Von der Weid, chemin des Kybourg 1, à Fribourg. (A 2801[3])

1700 Fribourg, 17 septembre 1991 Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Transcorporation SA, en liquidation, Genève

Troisième publication
Selon décision du 31 juillet 1991, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains de la Fiduciaire René Ruchat, à Genève, route de Florissant 1. (A 2779[1])

1200 Genève, 17 septembre 1991 Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

SI Champ Fleuri SA en liquidation, Gland

Première publication
L'assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de M. Pierre Kissling, c/o Burnier & Cie SA, rue César-Soulié 3, 1260 Nyon, dans le délai d'un mois dès la trosième publication. (A 2814[3])

1260 Nyon, 18 septembre 1991 Le liquidateur:
Pierre Kissling

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Mondialo SA en liquidation, Lausanne

Troisième publication
L'assemblée générale extraordinaire du 10 septembre 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances en mains de Mme Carmen Marguerat, librairie Marguerat, St-François 2, Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 2756[1])

1000 Lausanne, 11 septembre 1991 La liquidatrice:
Mme C. Marguerat

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Tapis Tivoli S.A. en liquidation, Lausanne

Première publication
La société anonyme Tapis Tivoli S.A., ayant son siège à Lausanne, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 26 août 1991.
En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur jusqu'au 28 février 1992 à l'adresse suivante: Tapis Tivoli S.A. en liquidation, p. a. M. Daniel Pillard, liquidateur, 1008 Prilly, avenue du Léman 5. (A 2809[3])

1008 Prilly, 18 septembre 1991 Le liquidateur

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Mirido S.A. in liquidazione, Lugano

Prima pubblicazione
L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 settembre 1991 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.
I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Gabriele Balemi, c/o Mega Fiduciaria SA, vicolo Nassetta 2, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 2816[3])

6900 Lugano, 18 settembre 1991 Il liquidatore:
Gabriele Balemi

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Multi-Globe Holding SA in liquidazione, Lugano

Terza pubblicazione
Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 17 settembre 1991 la società è stata messa in liquidazione, per cui sussiste a questo scopo, sotto la ragione sociale Multi-Globe Holding SA in liquidazione.
Conformemente all'art. 742 CO, i creditori sono invitati a notificare per iscritto le loro pretese verso la società, con relativi documenti giustificativi, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso.
Le notifiche vanno inviate al liquidatore Avv. Dott. Giorgio Bernardoni, via Olgiati 6, 6904 Lugano. (A 2780[1])

6904 Lugano, 17 settembre 1991 Il liquidatore

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Trast S.A., Lugano

Terza pubblicazione
Con atto pubblico del 13 settembre 1991 l'assemblea generale straordinaria della società ha deliberato di ridurre il proprio capitale sociale da fr. 2 000 000.– a fr. 100 000.–, mediante rimborso in contanti agli azionisti di fr. 1 900 000.–.
Il capitale sociale è ridotto a fr. 100 000.– suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 100.– cadauna interamente liberato.
A tenore dell'art. 733 CO i creditori della società sono informati che possono notificare i loro crediti, esigendo di essere tacitati o garantiti, entro 2 mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sul FUSC, c/o il notaio Avv. Olivio Agustoni, corso Elvezia 25, 6900 Lugano. (A 2781[1])

6900 Lugano, 16 settembre 1991 Trast S.A.
Il presidente: F. Bolgiani

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Rippstein Robert AG für Touristik, Luzern

Dritte Veröffentlichung
Gläubiger der obgenannten, in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, Ansprüche innert 30 Tagen, bei der Gesellschaft, Schwanenplatz 4, 6004 Luzern, anzumelden. (A 2438[1])

6004 Luzern, 8. August 1991 Der Liquidator:
Jon Heller

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Comdisco S.A., Morges

Troisième publication
Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1991, la société Comdisco S.A. a décidé sa dissolution sans liquidation au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société Comdisco (Switzerland) S.A., à Zurich, en reprend l'actif et le passif.
Les créanciers éventuels de la société absorbée sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la troisième publication du présent avis auprès de Comdisco (Switzerland) S.A., Bellerivestrasse 34, 8008 Zurich. (A 2757[1])

8008 Zurich, 13 septembre 1991 Comdisco (Switzerland) S.A.

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Eicher Generalbau AG, Regensdorf

Dritte Veröffentlichung
Die Generalversammlung vom 13. September 1991 hat die Fusion mit der Eicher Immobilien AG, Regensdorf, beschlossen. Demnach gehen die Aktiven und Passiven der Eicher Generalbau AG an die Eicher Immobilien AG über. Nach den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen werden die Gläubiger hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Eicher Immobilien AG, Eichwatt 1, 8105 Regensdorf, anzumelden. (A 2782[1])

8105 Regensdorf, 13. September 1991 — Eicher Immobilien AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Metro-Mat AG Handelsgesellschaft in Liquidation, Reinach

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1990 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator N. Holenstein, Postfach 337, 4153 Reinach, anzumelden. (A 2796[3])

4153 Reinach, 19. September 1991 — Der Liquidator

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Rinaflor SA in liquidazione, Roveredo GR

Prima pubblicazione
Con decisione assembleare del 17 settembre 1991 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.
I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.
Le notifiche dovranno essere inviate c/o il liquidatore signor Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, 6901 Lugano. (A 2791[3])

6901 Lugano, 18 settembre 1991 — Il liquidatore

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Grandica AG, Schaffhausen

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen eines Monats beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. H.K. Peyer, Pestalozzistrasse 2, 8201 Schaffhausen, anzumelden.(A 2795[3])

8201 Schaffhausen, 18. September 1991 — Der Liquidator: Dr. Hans Konrad Peyer

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Arnocar AG in Liquidation, Schattdorf

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 16. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Armin Arnold, Umfahrungsstrasse 19, 6467 Schattdorf, anzumelden. (A 2800[3])

6467 Schattdorf, 17. September 1991 — Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Durofer-Pharma AG in Liquidation, Teufen

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 9. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Ralph Hartmann, Ziegeleistrasse 84, 9303 Wittenbach, anzumelden. (A 2783[1])

9303 Wittenbach, 9. September 1991 — Der Liquidator: Ralph Hartmann

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Crosets SA en liquidation, Val-d'Illiez

Troisième publication
L'assemblée générale des actionnaires du 31 juillet 1991 a décidé la dissolution de la société.
En conséquence, les créanciers de la société anonyme sont priés de bien vouloir consigner leus créances contre celle-ci auprès du liquidateur, M. Serge Actis, Fiduciaire, place du Midi 36, 1950 Sion. (A 2784[1])

1950 Sion, 16 septembre 1991 — Le liquidateur: Serge Actis

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Nosog S.A. en liquidation, Vernier

Première publication
Les créanciers de la société Nosog S.A. en liquidation sont priés de produire leur créance d'ici au 31 octobre 1991, auprès du liquidateur Edmond Golaz, rue du Conseil Général 14, 1205 Genève. (A 2790[3])

1205 Genève, 11 septembre 1991 — Le liquidateur: Edmond Golaz

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Schleiferei Imhof AG, Visp

Dritte Veröffentlichung
Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1991 die Auflösung beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Peter Spiegelberg, 4663 Aarburg, Dürrbergstrasse 15, schriftlich anzumelden. (A 2769[1])

4663 Aarburg, 14. September 1991 — Der Notar: Dr. Hans B. Diriwächter

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Peterschmitt AG in Liquidation, Wettswil

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Hans Schoch, Ländischstrasse 74, Postfach 83, 8706 Feldmeilen, anzumelden. (A 2759[1])

8706 Feldmeilen, 13. September 1991 — Der Liquidator: Hans Schoch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

ECE Corrosion Engineers AG in Liquidation, Wetzikon

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. W. Menzi, c/o Alfida Treuhand AG, Postfach, 8040 Zürich, anzumelden. (A 2758[1])

8040 Zürich, 13. September 1991 — Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Scherrer AG, Wil in Liq., Wil

Erste Veröffentlichung
Die Generalversammlung vom 17. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Paul Scherrer, Obere Bahnhofstrasse 39, 9500 Wil, anzumelden. (A 2815[3])

9500 Wil, 17. September 1991 — Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Alpina Anlagen AG, Zug

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. August 1991 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Hans Weiss, Untere Roostmatt 8, 6300 Zug, anzumelden, (A 2771[1])

6300 Zug, 13. September 1991 — Der Liquidator: Dr. Hans Weiss

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Galalsa AG (SA) (LTD), Zug

Zweite Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. August 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatorin an die Galalsa AG (SA) (LTD) in Liq., c/o Fides, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzubringen. (A 2711[2])

8002 Zürich, 10. September 1991 — Die Liquidatorin: Fides

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

JOC Mineralölprodukte Zug AG, Zug

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentlichen Generalversammlungen der JOC Mineralölprodukte Zug AG, Zug, und der Voltbelt AG (Voltbelt Ltd.) (Voltbelt SA), Zug, haben am 3. September 1991 die Fusion der beiden Gesellschaften beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 2. September 1991 werden sämtliche Aktiven und Passiven der aufzulösenden JOC Mineralölprodukte Zug AG, Zug, nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 1. Juli 1991 von der Voltbelt AG (Voltbelt Ltd.) (Voltbelt SA), Zug, übernommen. Die JOC Mineralölprodukte Zug AG, Zug, ist durch die Fusion aufgelöst.
Die Gläubiger der JOC Mineralölprodukte Zug AG, Zug, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Voltbelt AG (Voltbelt Ltd.) (Voltbelt SA), Chamerstrasse 52, 6300 Zug, anzumelden. (A 2770[1])

6300 Zug, 16. September 1991 — Volbelt AG (Voltbelt Ltd.) (Voltbelt SA)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

MAX Trading AG in Liquidation, Zug

Dritte Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 11. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Jürg Plattner, c/o MAX Trading AG in Liquidation, Bahnhofstrasse 27, 6304 Zug, anzumelden. (A 2787[1])

6304 Zug, 11. September 1991 — Der Liquidator: Dr. Jürg Plattner

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Pelops Finanzierungs AG, Zug

Dritte Veröffentlichung
Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator der Gesellschaft, Dr. Willy N. Frick, Dufourstrasse 60, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 2785[1])

6300 Zug, 17. September 1991 — Pelops Finanzierungs AG in Liq. Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Rosarex AG in Liquidation, Zug

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 10. September 1991 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Herrn J.-P. Steudler, Weidstrasse 1, 8968 Mutschellen, anzumelden. (A 2813[3])

6300 Zug, 18. September 1991 — Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Wagering AG, Zug

Dritte Veröffentlichung
Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1991 die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei dem Liquidator der Gesellschaft, Dr. Willy N. Frick, Dufourstrasse 60, 8702 Zollikon, anzumelden. (A 2786[1])

6300 Zug, 17. September 1991 — Wagering AG in Liquidation Der Liquidator

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Codifruits Compagnie de Distribution Frutière S.A., in Liquidation, Zugo

Terza pubblicazione
Con decisione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Codifruits Compagnie de Distribution Frutière S.A., Zugo, in data 23 luglio 1991, la società ha deciso il suo scioglimento e la sua messa in liquidazione.
La liquidazione serà operata sotto la denominazione di Codifruits Compagnie de Distribution Frutière S.A. in Liquidation.
I creditori della società sono invitati a notificare le loro pretese per iscritto, entro un mese a datare dalla terza pubblicazione, al liquidatore della società Sig. Franco Faggi, c/o Guardian S.A., via Nassa 21, 6901 Lugano. (A 2760[1])

6901 Lugano, 12 settembre 1991 — Codifruits Compagnie de Distribution Frutière S.A. in Liquidation

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Aniana Finanz AG in Liquidation, Zürich

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. September 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Anastas Anastassov, c/o Balkan Bulgarian Airlines, Schaffhauserstrasse 5, 8006 Zürich, anzumelden. (A 2812[3])

8006 Zürich, 18. September 1991 — Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Eleska AG in Liquidation, Zürich

Erste Veröffentlichung
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1991 hat beschlossen, die Gesellschaft aufzulösen und zu liquidieren.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 10 Tagen nach der dritten Publikation schriftlich beim Liquidator, Herrn H.U. Lang, Signaustrasse 6, 8032 Zürich, anzumelden. (A 2794[3])

8032 Zürich, 17. September 1991 — Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Oculomed AG, Zürich

Erste Veröffentlichung
Aktiven und Passiven der Oculomed AG, Zürich, gemäss Bilanz per 31. Juli 1991 gehen nach Massgabe von Art. 748 OR per 1. August 1991 auf die vormalige Visumed II AG, jetzt Oculomed II AG, Glarus, über. Infolge Fusion ist die Oculomed AG, Zürich, aufgelöst.
Schulden der aufgehobenen Gesellschaft werden bei Fälligkeit von der Oculomed II AG beglichen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen gegen die Oculomed AG innert einer Frist von 2 Monaten seit dieser Publikation bei der Oculomed II AG, 8750 Glarus, anzumelden. Ohne Forderungsanmeldung innert der gesetzten Frist wird der Verzicht auf Sicherstellung angenommen. (A 2802[3])

8750 Glarus, 21. August 1991 — Oculomed II AG

Schuldenruf infolge gemäss Art. 748 OR

Pneu Caviezel AG, Zürich

Erste Veröffentlichung
Die Generalversammlung vom 12. Juni 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft zufolge Fusion mit der Pneu Etter AG, Uitikon, beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Pneu Etter AG, Lättenstrasse 48, 8142 Uitikon, anzumelden. (A 2799[3])

8142 Uitikon, 18. September 1991 — Pneu Etter AG, Uitikon

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 4 octobre 1990 **385341**
Michael Frederick Flint, Geoffrey John Searle and **Anthony Ernest Alexander,** Five Chancery Lane, **GB-Londres WC2A 1LF** (Royaume-Uni)

DENTON

Imprimés et publications.
Cl. int. **16**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 4 octobre 1990 **385342**
Michael Frederick Flint, Geoffrey John Searle and **Anthony Ernest Alexander,** Five Chancery Lane, **GB-Londres WC2A 1LF** (Royaume-Uni)

DENTON HALL

Imprimés et publications.
Cl. int. **16**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1990 **385343**
La Micromeccanica del Cav. Balestra Libero & C. s.p.a., Viale Bologna 165, **I-Forli** (Italien)

LIA

Zapfhähne für Gaskochgeräte, Regulier- und Sicherheitszubehör für Gasleitungen.
Int. Kl. **9, 11**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 octobre 1990 **385344**
Eugène Gallia, 9, Rue d'Athènes, **F-75009 Paris** (France)

ORIGINE

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1990 **385345**
Holophane Europe Ltd, Bond Avenue, **GB-Milton Keynes MK1 1JG** (Grossbritannien)

HOLOPHANE

Elektrische Beleuchtungsanlagen, deren Bestandteile und Zubehör, alle Erzeugnisse soweit in Klasse 11 enthalten.
Int. Kl. **11**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 octobre 1990 **385346**
Kramer synthélabo S.A., 46, avenue des Boveresses, **1000 Lausanne**

ASPEGIC

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **249743.** Protection à partir du 5 octobre 1990.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1990 **385347**
J. Bloch's Pty Ltd., 13, Tilford Street, **Zetland** (NSW 2017, Australien)

BLOCH'S

Schuhe, einschliesslich Ballettschuhe.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 octobre 1990 **385348**
E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, **Wilmington** (DE 19898, Etats-Unis d'Amérique)

THERMOLOFT

Matières de rembourrage, sacs, matières textiles fibreuses brutes. Vêtements, chaussures, chapellerie.
Cl. int. **22, 25**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1990 **385349**
Tricosal Gesellschaft mit beschränkter Haftung, D-W-Illertissen (Bayern, Deutschland)

NEPLIT

Erneuerung der Marke Nr. **248995.** Schutz ab 5. Oktober 1990.

Betonaufrauher und Entschalungsmittel sowie andere chemische Produkte für die Bauindustrie.
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1990 **385350**
Gambro AG, Bösch 23, **6331 Hünenberg**

GAMBRO

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. **249584.** Schutz ab 8. Oktober 1990.

Elektrische und nichtelektrische, chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Glieder, Augen und Zähne.
Int. Kl. **10**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 octobre 1990 **385351**
Frilab S.A., 21, route André-Piller, **Givisiez;** Adresse postale: Case postale 460, 1701 Fribourg

FRIDIAL

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 9 octobre 1990 **385352**
Frilab S.A., 21, route André-Piller, **Givisiez;** Adresse postale: Case postale 460, 1701 Fribourg

TIMECTINE

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1990 **385353**
Horst Gutekunst, Hauptstrasse, **7608 Castasegna**

ZMIERI

Brotaufstrich, Konfitüren, Milchprodukte, Joghurt, Speisefette, Honig, Melasse, feine Back- und Konditoreiwaren.
Int. Kl. **29, 30**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 octobre 1990 **385354**
Fortnum & Mason plc, 181, Piccadilly, **GB-London W1A 1ER** (Royaume-Uni)

FORTNUM & MASON

Renouvellement avec modification de la raison de l'entreprise de la marque no **248831.** Protection à partir du 9 octobre 1990.

Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles. Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces; épices; glace. Bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. Vins, spiritueux et liqueurs. Tabac, brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes.
Cl. int. **29, 30, 32, 33, 34**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1990 **385355**
Kabushiki Kaisha Hattori Seiko, 5-11, 4-chome, Ginza, Chuo-ku, **Tokyo** (Japan)

SEIKO PERPETUAL CALENDAR

Uhren und Zeitmessinstrumente, deren Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 14 enthalten.
Int. Kl. **14**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1990 **385356**
Edward J. Swearingen, 3903 Crestridge, **San Antonio** (TX 78229, Vereinigte Staaten von Amerika)

SWEARINGEN

Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser, insbesondere Flugzeuge, deren Bestandteile und Zubehör, soweit in Klasse 12 enthalten.
Int. Kl. **12**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 octobre 1990 **385357**
Lincs S.A., 40, rue Fritz-Courvoisier, **2300 La Chaux-de-Fonds**

SUNDANCE SPAS

Baignoires à massage subaquatique.
Cl. int. **11**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385358**
EIB, 3, chemin de la Cure, **1092 Belmont-sur-Lausanne**

DUROFLUX

Matériel de construction non-métallique, à savoir chape liquide avec anhydrite.
Cl. int. **19**
Commerce.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385359**
Jacqueline Berthier, La Molière, **F-74150 Marcellaz-Albanais** (France)

CLINASEPTOL

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pensements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 11. Oktober 1990 **385360**
Aseol AG, Steigerhubelstrasse 8, **3000 Bern 5**

ASEOL VIVA

Biologisch abbaubares Schmierfett.
Int. Kl. **4**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385361**
Jacqueline Berthier, La Molière, **F-74150 Marcellaz-Albanais** (France)

CLININTIME

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques. Désinfectants, produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, matériel pour pansement, fongicide.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385362**
Jacqueline Berthier, La Molière, **F-74150 Marcellaz-Albanais** (France)

CLINPAPER

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, matériel pour pansements, fongicides, herbicides, désinfectants.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385363**
Jacqueline Berthier, La Molière, **F-74150 Marcellaz-Albanais** (France)

CLINRHINITE

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, désinfectants, fongicide.
Cl. int. **3, 5**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385364**
Laboratoires Synthélabo France, 58, Rue de la Glacière, **F-Paris** (France)

KARDIREN

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 octobre 1990 **385365**
Laboratoires Cernep Synthélabo, Zone Industrielle, Amilly, **F-45200 Montargis** (France)

EKILIP

Produits pharmaceutiques; substances diététiques à usage médical.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 8 janvier 1991 **385366**
Nicolas Valev, 18, rue des Follaterres, **1920 Martigny**

NIVAL

Produits pharmaceutiques.
Cl. int. **5**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1991 **385367**
Christian Eschler AG, 9055 Bühler

ESTAR

Wirk- und Strickwaren.
Int. Kl. **24, 25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **385368**
Forbo International SA, Bauelenzelgstrasse 20, **8193 Eglisau**

STAMOFLEX

Erneuerung mit Übertragung von Stamm AG, Eglisau, der Marke Nr. **252889.** Schutz ab 10. April 1991.

Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischtücher, Tischbeläge, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionsschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte und Zeltböden, Bahrentücher, Transportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschrankungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbeläge, Tapeten, Autoschiebedächer, Autodachverkleidungen, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen usw.), Betteinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das grafische Gewerbe), Polsterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Nécessaires, Täschnerwaren, Decksohlen, Käder, Sport- und Campingartikel.
Int. Kl. **7, 9, 12, 16 bis 22, 24 bis 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **385369**
Forbo International SA, Bauelenzelgstrasse 20, **8193 Eglisau**

STAMOID-NOVASYN

Erneuerung mit Übertragung von Stamm AG, Eglisau, der Marke Nr. **252890.** Schutz ab 10. April 1991.

Plastikfolien und mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel, nämlich Tischtücher, Tischbeläge, Schürzen sowie Oberbekleidungen aller Art, Messbänder, Projektionsschirme und -wände, Etiketten, Blachen, Bootsdecken, Verdecke, Marktstanddecken, Zelte und Zeltböden, Bahrentücher, Transportsäcke, Hüllen, Schutzhauben, Storen, Fahnen, Wimpel, Behälter, Schläuche, Wassereimer, Reklamebänder, Abschrankungen, Zielbänder, Transportbänder, Dressiersäcke, Vorhänge, Falttüren, Faltenbeläge, Tapeten, Autoschiebedächer, Autodachverkleidungen, Autohimmel, Kühlerrouleaux, Verkleidungen aller Art (Wandverkleidungen, Türenverkleidungen, Servierbrettverkleidungen usw.), Betteinlagen, Matratzenüberzüge, Bügelbrettüberzüge, Matten, Bodenbeläge, Drucktücher (für das grafische Gewerbe), Polsterüberzüge, Sitzkissen, Einfassbänder, Bucheinbände, Reisegepäck, Taschen, Mappen, Koffer, Nécessaires, Täschnerwaren, Decksohlen, Käder, Sport- und Campingartikel.
Int. Kl. **7, 9, 12, 16 bis 22, 24 bis 28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. April 1991 **385370**
Gretag Aktiengesellschaft (Gretag Société Anonyme) (Gretag Limited), Althardstrasse 70, **8105 Regensdorf**

AUTOKEY

Geräte und Systeme für die Daten- und Kommunikationssicherheit soweit in Klasse 9 enthalten.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 28 mai 1991 **385371**
La Maison du Café, Trottet SA, 4, rue Emma-Kammacher, **1217 Meyrin**

SAVEUR NOIRE

Café torréfié, moulu et en grains.
Cl. int. **30**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. Juni 1991 **385372**
Breitenmoser & Keller AG, Fohrenbergstrasse 1, **8355 Aadorf**

BREMO

Heizkörper sowie deren Teile und Zubehör, soweit in Klasse 11 enthalten.
Int. Kl. **11**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1991 **385373**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;** c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

SANDIMMUN NEORAL

Pharmazeutische Präparate.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1991 **385374**
VON ROLL AG, 4563 Gerlafingen

ROLL-DRAIN

Waren, vorwiegend aus Metall, für die Ableitung von Abwasser und anderen Flüssigkeiten, sowie deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 6 enthalten). Waren (nicht aus Metall), vorwiegend aus Beton, Kunststoff oder Verbundstoffen, für die Ableitung von Abwasser und anderen Flüssigkeiten, sowie deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 19 enthalten).
Int. Kl. **6, 19**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1991 **385375**
Sampa Textil AG (Sampa Textiles Ltd), Talackerstrasse 13, Glattbrugg, **8152 Opfikon**

POOOLS

Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. **25**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 25 juin 1991 **385376**
Movado Watch Company AG (Movado Watch Company SA) (Movado Watch Company Inc.), Bettlachstrasse 8, **2540 Grenchen**

CALENDOMATIC

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques et leurs parties.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1991 **385377**
Pichler & Co., Schubertweg 10, **3073 Gümligen**

HYDROLOEFFEL

Böschungssteine zur Erstellung bepflanzbarer Stützmauern.
Int. Kl. **19**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 mars 1991 **385378**
Consultimpex AG, Blickensdorferstrasse 2, **6312 Steinhausen**

PATRIOT

Parfumerie.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1991 **385379**
Nymott AG, Gundeldingerstrasse 201, **4000 Basel**

NYMOTT

Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen sowie deren Bestandteile; Computer-Software; Lehr- und Unterrichtsmittel; Druckschriften, Bedienungsanleitungen und Benützerhandbücher zum Gebrauch von Computerprogrammen.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1991 **385380**
Greiter AG, Trogenerstrasse, **9450 Altstätten SG**

PIZ BUIN BEACH COOLER

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Sonnenschutzmittel und Hautpflegemittel.
Int. Kl. **3**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. März 1991 **385381**
Confiseur Küpfer Schokolade AG, Christoph Merian-Ring 11, **4153 Reinach BL**

CONFISEUR KÜPFER

Kakao, Zucker; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Pralinés, Speiseeis; Honig, Melasse, Sirup; Hefe, Backpulver, Saucen (ausgenommen Salatsaucen).
Int. Kl. **30, 32**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 21 mars 1991 **385382**
Debiotech S.A., 2, route de Moncor, **1752 Villars-sur-Glâne**

CHRONOSOL

Appareils et systèmes pour l'administration de médicaments et substances à usage médical et vétérinaire. Dispositifs et systèmes de libération prolongée de médicaments. Pompes implantables programmables. Pompes médicales ou vétérinaires programmables à usage unique. Pompes à cassettes pour l'administration de médicaments et substances pharmaceutiques ou vétérinaires. Dispositifs pour l'administration programmable de médicaments à travers la peau.
Cl. int. **10**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 mars 1991 **385383**
Debiotech S.A., 2, route de Moncor, **1752 Villars-sur-Glâne**

CHRONOLINE

Appareils et systèmes à usage médical et vétérinaire. Systèmes informatiques et logiciels à usage médical et vétérinaire. Systèmes et appareils pour l'administration de médicaments. Dispositifs et systèmes pour l'administration ou libération prolongée de médicaments. Substances permettant d'assurer une libération programmée dans l'organisme d'un principe actif. Dispositifs pour administration de médicaments à travers la peau et les muqueuses. Capteurs implantables à usage médical et vétérinaire. Pompes implantables programmables. Pompes médicales ou vétérinaires programmables à usage unique. Pompes à cassettes pour l'administration de médicaments et substances pharmaceutiques ou vétérinaires.
Cl. int. **10**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 22. März 1991 **385384**
Greiter AG, Trogenerstrasse, **9450 Altstätten SG**

PIZ BUIN DAILY PROTECTION

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, insbesondere Hautpflegemittel, Haarpflegemittel und Sonnenschutzmittel.
Int. Kl. **3**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1988 **385385**
The Leading Hotels of the World, Ltd., 747 Third Avenue, **New York** (NY, Vereinigte Staaten von Amerika)

Druckereierzeugnisse, Schreibwaren und Spielkarten.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Durchgesetzte Marke.

Date de dépôt: 25 avril 1991 **385386**
Laboratoires Biologiques Arval S.A., 1964 Châteauneuf (Conthey)

Produit cosmétique (spray) à base d'eau minérale naturelle d'Arolla; eau minérale naturelle d'Arolla.
Cl. int. **3, 32**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1991 **385387**
Sketchley Recognition Express Limited, Rugby Road, P.O. Box 7, **GB-Hinckley** (Leics LE10 2NE, Grossbritannien)

Erzeugnisse der Klasse 20, nämlich Tür-, Firmen-, Namens- und Strassenschilder, Identitätsabzeichen, Tafeln und Plaketten, Trophäen, Statuetten, Kennzeichen und Aushängeschilder, Ausstellungstafeln und -stände, sowie Bestand- und Zubehörteile für alle vorerwähnten Waren.
Int. Kl. **20**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 27 mai 1991 **385388**
Samuel Bendahan, 13, chemin de la Plantaz, **1110 Morges**

LACTOSAN

Aliments et préparations alimentaires pour les animaux à base de céréales et de lait en poudre additionnés d'ingrédients, tels que oligo-éléments, vitamines, minéraux, acides aminés, améliorant la valeur nutritive du lait.
Cl. int. **5, 31**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1990 **385389**
James Burn International Limited, Douglas Road, **GB-Esher** (Surrey KT 10 8 BD, Royaume-Uni)

'WIRE-O'

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **246296**. Schutz ab 1. Juni 1990.

Papeteriewaren; Drucksachen; Buchbindereimaterial.
Int. Kl. **16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1990 **385390**
Triumph Intertrade AG, Triumphweg 6, **8437 Zurzach**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **247978**. Schutz ab 6. Juni 1990.

Elastische und/oder nichtelastische Korsetts für medizinische Zwecke, orthopädische Bekleidungsstücke, Bekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder, insbesondere Ober- und Unterbekleidungsstücke, Badeanzüge, Badehosen und Sportbekleidungsstücke, Bademäntel; Leib-, Tisch- und Bettwäsche; Strümpfe, Strumpfhosen und Strumpfwaren, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe; Miederwaren, nämlich Mieder, Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftformer, Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel und Büstenhalter; Bestandteile von Miederwaren, nämlich Posamenten, Hakenbänder, Miedersenkel, Knöpfe, Reissverschlüsse, Spitzen, Besatzspitzen, Stickereien; Strumpfhalter und deren Teile, nämlich Gummiknöpfe, Knopflochösen, Webetiketten sowie Schutzecken, gewebte Gummibänder, gewebte Gummilitzen, Trägerbänder, Bandlaschen, Velvetband und Strumpfhalterband, soweit sie zur Herstellung von Miederwaren Verwendung finden; Korsettfedern, Seile, Bindfaden; Web- und Wirkstoffe, Filz; Handtücher, Badetücher, Badewäsche; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, ätherische Öle, Seifen-, Wasch- und Bleichmittel; Spiele, Spielzeug, insbesondere Tierfiguren und Puppen; Kopfbedeckungen, Haarformerarbeiten, künstliche Blumen; Schuhwaren; Putzzeug, Stahlspäne; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle; Haken und Ösen; Appreturmittel; Garne; Gespinstfasern; unechte Schmuckwaren, leonische Waren; Schirme; Waren aus Holz, nämlich Holzfaserhartplatten, Holzfaserisolierplatten, Holzplatten, Holzspulen und Holzstifte; Waren aus Knochen, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein und Meerschaum, Waren aus Zellhorn (Zelluloid) und ähnlichen Stoffen, soweit sie als Bestandteile von Ober- und Unterbekleidungsstücken und Miederwaren Verwendung finden; Puppen und Büsten für Bekleidungs- und Haarformerzwecke; Maschinen, nämlich Färbereimaschinen; Maschinen für die Herstellung von Bekleidung und Papier sowie die Teile aller vorgenannten Maschinen; Schläuche; Schreibwaren (ausgenommen Federhalter und Bleistifte), Lehrmittel in Form von Druckereierzeugnissen und Spielen; Stärke und Stärkeerzeugnisse für Wäschezwecke, Fleckenentfernungsmittel; Teppiche, Matten, Decken, Vorhänge, Fahnen, Zelte, Segel, Säcke, nämlich Reise-, Schlaf- und Wäschesäcke; Felle, Leder, Pelzwaren; Seilerwaren, Netze; Gummi, Gummi-Ersatzstoffe; Spinnerei-, Webereи- und Wirkereimaschinen, Gummibearbeitungsmaschinen, Pappbearbeitungsmaschinen, Verpackungsmaschinen, Druckereimaschinen; Papier, Pappe, Karton, Papierwaren, nämlich Papierhandtücher, Papierservietten, Papierküchentücher und Papierwindeln; Buchstabendruckstöcke.
Int. Kl. **1, 3, 5, 6, 7, 10, 14, 16 bis 28**
Fabrikation und Handel.

Bilanzen–Bilans–Bilanci

American Home Assurance Company, New York

Bilanz auf 31. Dezember 1990 (B 602)

Aktiven

	US$
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	2 627 650 529
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	113 099 126
Übrige Aktien und Anteilscheine	542 114 217
Übrige Wertschriften	164 293 264
Grundstücke	1 645 249
Guthaben bei Banken	492 355 448
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 391 201 280
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	591 017 318
Depots aus übernommenen Versicherungen	33 223 039
Stückzinsen und Mieten	70 590 792
Mobiliar und Material	6 322 084
Übrige Aktiven	158 374 435
	6 191 886 781

Passiven

	US$
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	4 237 635
Reservefonds	389 709 316
Spezialreserven	560 213 875
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	817 846 599
Schwebende Schäden	3 988 629 256
Übrige technische Rückstellungen	36 528 013
Depots aus abgegebenen Versicherungen	63 091 427
Übrige Passiven	145 085 561
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	186 545 099
	6 191 886 781

New York, den 14. Mai 1991

American Home Assurance Company
Michaël Joseph Castelli
Elisabeth M. Tuck

Nieuw Rotterdam Schade N.V., Rotterdam

Bilanz auf 31. Dezember 1990 (B 601)

Aktiven

	hfl.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	26 355 000.—
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	159 611 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	1 248 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	215 000.—
Darlehen an Körperschaften	146 150 000.—
Grundpfandtitel	28 641 000.—
Grundstücke	55 441 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	804 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	974 000.—
Guthaben bei Banken	21 270 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	134 614 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	9 404 000.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	14 842 000.—
Stückzinsen und Mieten	12 731 000.—
Mobiliar und Material	2 335 000.—
Übrige Aktiven	31 073 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	891 000.—
	646 599 000.—

Passiven

	hfl.	hfl.
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital		36 500 000.—
Reservefonds		75 555 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge		218 459 000.—
Schwebende Schäden		267 395 000.—
Übrige technische Rückstellungen		8 325 000.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		16 208 000.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen		774 000.—
Wertberichtigungen:		
Reserve Guthaben Agenten und Abrechnungsverkehr		3 450 000.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	2 639 000.—[1])	2 639 000.—
Übrige Passiven		17 294 000.—
		646 599 000.—

[1]) Selbständige Stiftung

Rotterdam, den 24. Juni 1991

Nieuw Rotterdam Schade N.V.
J. v. Son
G.J.J. Reijmers

MITTEILUNGEN–COMMUNICATIONS–COMUNICAZIONI

GATT-Abkommen:

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

1. Beschaffungsstelle:
Eidg. Amt für Messwesen
Lindenweg 50
CH-3084 Wabern
Tel. 031 59 63 31/62 74
2. Vergabeverfahren:
Selektives Verfahren
3. a. Lieferort:
Wabern
b. Ware:
Elektronenbeschleuniger-System bestehend aus:
1 Elektronenbeschleuniger, 1 Strahlführung A mit zwei 90° Ablenkmagneten und einem 180° Magnetspektrometer; sowie 1 Strahlführung B mit einem 90° Ablenkmagneten und 1 Therapiestrahlerkopf für Photonen- und Elektronenbetrieb.
3. c. Anforderungen:
Elektronenbeschleuniger:
– Energiebereich: 3.5 bis 22 MeV in Schritten von 500 keV
– Energieunschärfe: < 35 keV FWHM
– Stabilität: $< 10^{-4}$
– Impulsbreite: 1 – 3.5 µs
– Pulsrepetitionsrate: 1-300 Hz
– Mittlerer Strom: 100 pA bis 30 µA, E < 10 MeV; 100 pA bis 3 µA, E > = 10 MeV

Strahlführung A:
– Länge 6 m
– Strahldurchmesser: < 2.4 mm FWHM
– Messunsicherheit des Magnetspektrometers: < 20 keV

Strahlführung B:
– Nominalenergie im Elektronenbetrieb: 3.5–22 MeV (10 Werte)
– Nominalenergie im Photonenbetrieb: 4–21 MeV (6 Werte)
– Feldgrösse: 1 × 1 cm² bis mind. 25 × 25 cm² bei 1 m Abstand
– Dosisleistung: 0.1 bis 5 Gy/min
– Uniformität gemäss IEC 976/977:
Feldausgleich: < 3%
Feldsymmetrie: < 2%
4. Liefertermin:
1. Quartal 1993
6. a. Termin für die Entgegennahme der Anmeldung:
25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung
b. Adresse der Vergabestelle:
siehe unter 1
c. Sprache:
deutsch, französisch oder englisch

GATT: Accords

Appel d'offres selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics

1. Service d'achat:
Office fédéral de métrologie
Lindenweg 50
CH-3084 Wabern
Tel. 031 59 63 31/62 74
2. Procédure:
sélective
3. a. Lieu de livraison:
Wabern
b. Marchandise:
Système d'accélération d'électrons et de photons pour la radiothérapie, système composé de:
1 accélérateur d'électrons, 1 transporteur de faisceau A, avec deux déflecteurs magnétiques à 90° et un spectromètre magnétique à 180° ainsi que d'un transporteur de faisceau B avec un déflecteur magnétique à 90° et une tête de traitement.
3. c. Exigences:
Accélérateur d'électrons:
– Domaine d'énergie: 3.5 à 22 MeV en gradation de 500 keV
– Largeur de ligne: < 35 keV FWHM
– Stabilité: $< 10^{-4}$
– Temps d'impulsion: 1 – 3.5 µs
– Répétition: 1-300 Hz
– Courant moyen: 100 pA à 30 µA, E < 10 MeV; 100 pA à 3 µA, E > = 10 MeV

Faisceau A:
– Longueur: 6 m
– Diamètre du faisceau: < 2.4 mm FWHM
– Incertitude du spectromètre: < 20 keV

Faisceau B:
– Energie nominale des électrons: 3.5–22 MeV (10 valeurs)
– Energie nominale des photons: 4–21 MeV (6 valeurs)
– Grandeur du champ de rayonnement: 1 × 1 cm² jusqu'à un minimum de 25 × 25 cm² avec un écart de 1 m
– Débit de dose: 0.1 à 5 Gy/min
– Uniformité selon CEI 976/977
Homogénéité: < 3%
Symétrie: < 2%
4. Délai de livraison:
1er trimestre 1993
6. a. Date limite de réception des demandes de participation:
25 jours après la publication de cet appel d'offres
b. Lieu d'adjudication:
voir sous chiffre 1
c. Langue:
allemand, français ou anglais

Publications de l'Office fédéral de la statistique présentant des résultats détaillés et paraissant dès 1988

Périodicité	Numéro de série	Titre	Prix de l'abonnement annuel Fr.
Fascicules mensuels	1	Indice suisse des prix à la consommation	40.–
	2	Indice des prix de gros	40.–
	3	Chiffres d'affaires du commerce de détail	30.–
Fascicules trimestriels	4	Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et de stocks	20.–
	5	Statistique de la construction de logements, statistique des logements vacants	15.–
	6	Indice de l'emploi	20.–
Fascicules semestriels	7	Loyers	10.–
Forfait pour les séries 1 à 7			95.–

Vous pouvez demander des fascicules isolés et vous renseigner sur les possibilités de rabais à l'adresse suivante:

Office fédéral de la statistique, Service des publications
Hallwylstrasse 15, 3003 Berne, téléphone 031 61 88 36

Adressänderung?

Sie wünschen eine lückenlose Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes!
Wir benötigen 3 Tage vor Ihrem Umzug folgende Angaben:

Alte Adresse
Name:
Vorname:
Strasse:
Postfach:
PLZ/Ort:

Neue Adresse
Name:
Vorname:
Strasse:
Postfach:
PLZ/Ort:

Adressänderung ab:

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK **Ausweis vom 20. September 1991**
Situation au 20 septembre 1991 BANQUE NATIONALE SUISSE

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 919.85	—.—
Devisenanlagen	Placements de devises	33 468 561 125.22	– 543 861 330.47
Internationale Zahlungsmittel	Moyens de paiement internationaux	116 372 352.46	—.—
Währungskredite	Crédits monétaires	—.—	—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse	513 245 864.65	+ 22 783 844.85
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	7 073 000.—	+ 557 000.—
Wertschriften	Titres		
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	623 390 100.—	+ 29 327 200.—
– andere	– autres	2 217 156 761.—	– 24 367 480.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	135 364 635.14	+ 17 075 689.95
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	409 362 371.95	+ 20 732 413.16
Total	Total	49 394 433 130.27	

Passiven	Passif	Fr.	Fr.
Notenumlauf	Billets en circulation	25 770 144 225.—	– 396 062 445.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue		
– Girorechnungen inländischer Banken und Finanzgesellschaften	– comptes de virements des banques et sociétés financières en Suisse	2 457 773 649.53	– 76 824 281.45
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	302 980 752.36	– 130 836 826.88
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme	550 000 000.—	+ 50 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	20 207 534 503.38	+ 75 970 890.82
Grundkapital und Reservefonds	Capital social et fonds de réserve	106 000 000.—	—.—
Total	Total	49 394 433 130.27	

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	7	16. 8. 1991
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	10¼	*)
*) wird täglich festgesetzt	*) est fixé chaque jour		

NEU ***Kantone und Städte der Schweiz*** NEU

Statistische Übersichten 1991

Die vom Bundesamt für Statistik (BFS) erstmals herausgegebene Publikation «Kantone und Städte der Schweiz» enthält in rund 150 Tabellen die wichtigsten statistischen Informationen zu den Kantonen und grösseren Städten der Schweiz. Sie stellt eine wertvolle Ergänzung und Vertiefung des Statistischen Jahrbuches der Schweiz im Bereich der regionalen Statistik vor.

Regionalstatistiker, Verwaltungen, Planungs- und Forschungsstellen, Medien, Schulen und nicht zuletzt auch eine breit interessierte Öffentlichkeit sind als Benutzergruppen angesprochen.

Die Tabellen aus «Kantone und Städte der Schweiz» können auch auf Diskette bezogen werden (Format 3,5 Zoll, Fr. 25.–).
Der 250 Seiten umfassende Band ist zum Preis von Fr. 46.– erhältlich beim

Bundesamt für Statistik
Hallwylstrasse 15, 3003 Bern, Tel. 031 61 88 36

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1991/92 ist zweisprachig erschienen und umfasst 284 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.
Dieses Buch kann bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, für **16 Franken** gekauft werden.

Bundesamt für Landwirtschaft

Das Leben enthält nicht nur einerlei, sondern gar mancherlei.
Also auf ins Allerlei! Robert Walser

Liste des produits phytosanitaires 1991/92

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1991/92 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 284 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.
L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de **16 francs.**

Office fédéral de l'agriculture

Les choses ont une valeur correspondant à notre ardeur à les désirer. *Charles Gide*

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

KSL

Kraftwerke Sarganserland AG Pfäfers (SG)

Aktionäre
NOK Nordostschweizerische Kraftwerke AG 75%
SAK St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG 25%

6½% Anleihe 1991-2001 von Fr. 80 000 000

Zweck	Konsolidierung weiterer langfristiger Verbindlichkeiten
Laufzeit	10/8 Jahre
Inhabertitel	zu Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung	11. Oktober 1991
Kotierung	an der Börse von Zürich
Emissionspreis	**100%**
Anmeldefrist	**bis 26. September 1991, mittags** Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.

Zürcher Kantonalbank
Thurgauer Kantonalbank
Glarner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Aargauische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I.-Rh. Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken

Valorennummer: 113.312

CKW
ENERGIE UND DIENSTLEISTUNGEN

Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern

6½% Anleihe 1991–2001 von Fr. 100 000 000
(Valoren-Nr. 113.315, ISIN CH 000 113 315 3)

Anleihezweck:	Beschaffung weiterer Mittel für den Ausbau der Anlagen und zur Rückzahlung der nächsten fälligen Anleihen.
Laufzeit:	10/8 Jahre
Emissionspreis:	100%
Emissionsschluss:	25. September 1991, mittags
Liberierung:	auf den 18. Oktober 1991
Kotierung:	wird an den Börsen von Zürich und Basel beantragt.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 24. September 1991 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und das Kotierungsinserat in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen stehen Zeichnungsscheine bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt
Bank Leu AG **Luzerner Kantonalbank**
Schweizerischer Bankverein **Schweizerische Bankgesellschaft**
Urner Kantonalbank **Kantonalbank Schwyz**

Nichtigerklärung

Die **Sparhefte Nr. 15 207/02** und **Nr. 15 208/00** der Ersparnisanstalt Oberuzwil werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekannten Inhaber der Hefte diese nicht innert 3 Monaten der Ersparnisanstalt Oberuzwil, 9242 Oberuzwil, vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.

Oberuzwil, 19. September 1991
Ersparnisanstalt Oberuzwil

Dany Service

Cabinet d'Assistance Administrative, 1782 Belfaux
vous propose ses services de:
Dactylographie – Graphiques – Transparents – Facturation – Travaux spéciaux sur demande Qualité – Rapidité – Impression Laser
Permanence téléphonique: 8 h. 30–11 h. 30.
Pour plus de renseignements, contactez-nous:
Tél.: 037 45 31 02
Fax: 037 45 35 83

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

Nachrangige Anleihe 1980–2000 von Fr. 100 000 000

mit variablem Zinssatz

Valoren-Nummer 89 872

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die Jahresperiode vom 25. September 1991 bis 25. September 1992 (Coupon Nr. 12) festgelegt auf

6¾%

Coupon Nr. 11 der Obligationen kann zum Satze von 7¼% ab 25. September 1991 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank eingelöst werden.

20. September 1991
Schweizerischer Bankverein

Télésiège Nods–Chasseral SA

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

du 4 octobre 1991, à 17 h., à 2518 Nods, Restaurant du Cheval Blanc.

Ordre du jour:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale du 25 août 1989.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de résultat et des bilans aux 31 décembre 1989 et 31 décembre 1990.
3. Rapport de l'office de contrôle.
4. Décharge aux organes responsables.
5. Nomination de 2 vérificateurs des comptes et d'un suppléant.
6. Présentation du projet d'une nouvelle installation en remplacement de l'ancienne.
7. Rapport sur le bilan intermédiaire au 30 septembre 1991.
8. Indications et explications du déroulement prévue des opérations en relation avec les points 6 et 7 ci-dessus.
9. Présentation des opérations d'assainissement.
10. Divers.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions.

Nods, 11 septembre 1991 — Le conseil d'administration

Anzère Trade SA

Les actionnaires d'Anzère Trade SA sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le jeudi 10 octobre 1991, à 16 h. 30, dans l'appartement no 305, immeuble AV-9, à Anzère-Village, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan, du compte de pertes et profits, du rapport de gestion pour l'exercice 1990 ainsi que du rapport du contrôleur, décharges subséquentes.
4. Election d'un administrateur.
5. Election du contrôleur.
6. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, rue de la Corraterie 11, à Genève, jusqu'au mardi 8 octobre 1991 au plus tard, contre remise d'un certificat de banque ou de dépôt des actions jusqu'au lendemain de ladite assemblée.

Le rapport annuel comprenant le rapport de gestion du conseil d'administration ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires auprès de Novagence Anzère SA, à Anzère, et auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève, dès le 30 septembre 1991.

Genève, 19 septembre 1991 — Le conseil d'administration

Inserate erschliessen den Markt

Übersetzungen alle Sprachen
Tel. 01 910 58 41
Fax 01 910 10 39

BEZAHLT 17.08.88 10 7 POSTCHECK
Bezahlt-Stempel für PC (3-stellig) selbstfärbend, rot
Rütlistrasse 10 beim Lindspitz
Tel. 052 212 65 51
Fax 052 213 03 54
Wanger + Ulrich AG 8401 Winterthur

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit mehr als 21 000 Abonnenten erreichen!

Kotierungsinserat

BZ BANK ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT

BZ OPTIONEN AUF ROCHE HOLDING GENUSSSCHEINE

Einführung der BZ Optionen auf Genussscheine der Roche Holding AG, Basel, an den Börsen von Zürich und Basel, beantragt und bewilligt auf den 23. September 1991.

200 000 Call-Optionen

Valoren-Nummer 130.943

zum Kauf von 100 000 Genussscheinen der Roche Holding AG, Basel

Angaben zu den Optionen

Optionsrecht: Zwei Optionen berechtigen zum Bezug eines Genussscheines der Roche Holding AG, Basel.

Optionspreis: Fr. 5700.–

Optionsfrist: 13. September 1991 bis 21. Juli 1993

Ausübung des Optionsrechts

Die Optionsrechte sind durch schriftliche, an die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, oder an den Schweizerischen Bankverein, Basel, gerichtete Erklärung auszuüben, unter gleichzeitiger Entrichtung des Optionspreises in bar. Als schriftlich gelten auch Erklärungen durch Telegramm, Telex oder Telefax. Zur Einhaltung der Optionsfrist genügt das fristgemässe Eintreffen der Ausübungserklärung bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, oder bei dem Schweizerischen Bankverein, Basel.

Vom Ausübenden sind allfällige in der Schweiz im Zusammenhang mit der Lieferung der Genussscheine verbundene Stempelsteuern und ähnliche Gebühren sowie die jeweilige Courtage zu entrichten.

Absicherung

Zur Absicherung ist der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, die für die Erfüllung der Optionsrechte entsprechende Anzahl Genussscheine verpfändet.

Bekanntmachungen

Mitteilungen, welche die Optionen betreffen, werden im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» und in je einer Tageszeitung in Zürich und Basel veröffentlicht.

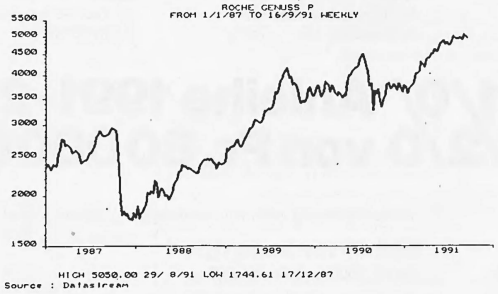
Kotierung

Die Kotierung der Optionen an den Börsen von Zürich und Basel ist durch die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft bei der Schweizerischen Zulassungsstelle beantragt worden. Die Kotierung an jeder dieser Börsen wurde bewilligt und wird während der ganzen Optionsfrist aufrechterhalten werden.

Angaben über die Genussscheine der Roche Holding AG, Basel

Die Genussscheine der **Roche Holding AG, Basel,** sind an den Börsen von Basel, Genf und Zürich kotiert. Angaben über die Roche Holding AG, Basel, werden gemäss den an den drei Börsen geltenden Vorschriften publiziert. Der Geschäftsbericht dieser Gesellschaft kann bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, eingesehen werden.

Kursentwicklung des Genussscheines der Roche Holding AG, Basel



Angaben über die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich

Für Angaben über die BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Zürich, verweisen wir auf das am 3. März 1991 im Zusammenhang mit der Ausgabe von BZ Versicherungsbasket Optionen in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlichte Kotierungsinserat in Verbindung mit dem entsprechenden Kotierungsprospekt.

Die obenstehenden Angaben sind eine gekürzte Fassung des vollständigen, für die Hauptbörsenzulassung allein massgebenden Kotierungsprospektes in deutscher Sprache. Dieser kann bei der BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft, Sihlstrasse 50, 8021 Zürich, bezogen werden.

Dieses Kotierungsinserat ist kein Emissionsprospekt im Sinne von Art. 651 bzw. 1156 OR.

Die in diesem Kotierungsinserat aufgeführten Optionen sind von der **BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft,** Zürich, ausgegeben worden.

Zürich, den 21. September 1991

BZ BANK ZÜRICH AKTIENGESELLSCHAFT